大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千二百五十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

華主席葉副主席等領導人
昨接見軍政大學學員教職代表等

學員們表示堅決擁護毛主席選定的新統帥 狠批「四人幫」不獲全勝決不收兵

【新華社北京一九七六年十二月九日電】中共中央主席、中央軍委主席華國鋒，中共中央副主席、中央軍委副主席葉劍英，中共中央、中央軍委其他領導同志李先念、陳錫聯、紀登奎、汪東興、吳德、陳永貴、吳桂賢、徐向前、聶榮臻、粟裕，今天下午在人民大會堂接見了中國人民解放軍軍政大學應屆畢業生、哲學輔導員學習班學員、學校領導同志和教職員工代表，共一千五百多人。

被接見的學員來自全國各地，他們當中有跟隨偉大領袖毛主席南征北戰的老戰士，有戰鬥英雄、少數民族幹部、在文化大革命中成長起來的青年幹部。在取得粉碎王張江姚「四人幫」篡黨奪權陰謀偉大勝利的大喜日子裏，在全國社會主義革命和建設呈現一派興旺景象的大好形勢下，我黨我軍英明領袖和統帥華國鋒主席和中央其他領導同志接見軍政大學學員，是對全軍指戰員的親切關懷和巨大鼓舞。

下午三時四十分，華主席身穿綠軍裝，同中央其他領導同志一道高興地來到接見大廳，這時，全場一片歡騰，響起了暴風雨般的掌聲。受到接見的全體同志歡欣鼓舞，羣情振奮，高呼：「最緊密地團結在以華主席為首的黨中央周圍！」「一切行動聽黨中央指揮！」「打倒王張江姚反黨集團！」「慶祝粉碎『四人幫』反黨集團的偉大勝利！」「抓革命、促生產、促工作、促戰備！」「繼承毛主席的遺志，把無產階級革命事業進行到底！」「偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！」「馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！」接見廳洋溢着熱烈的革命團結氣氛。華主席滿面笑容，向大家熱情鼓掌，並且同大家一起照了像。

學員們說，華主席和中央其他領導同志接見軍政大學學員，這是全軍的光榮。我們一定要向全軍指戰員傳達華主席、黨中央的親切關懷。他們說，中國人民解放軍是偉大領袖毛主席親自締造和培育的人民軍隊。華國鋒主席是毛主席為我軍親自選定的新統帥。毛主席無限信任華國鋒同志，我們全軍指戰員堅決擁護華主席。我們誓死保衛華主席和以華主席為首的黨中央。我們一定要以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，同全國人民一道深揭狠批「四人幫」陰謀篡黨奪權的滔天罪行和反革命的修正主義路線，不獲全勝，決不收兵。我們一定要堅持毛主席的建軍路線，加強黨的建設，加強部隊和民兵建設，加強戰備，隨時準備殲滅一切敢於來犯之敵，解放祖國神聖領土台灣。

陪同接見的有中國人民解放軍副總參謀長楊成武、總後勤部部長張宗遜、總政治部副主任梁必業。

坦桑尼亞第一副總統瓊布九日參觀北京第三棉紡織廠。（新華社傳真照片）

姬鵬飛率團抵羅

羅黨政領導人機場迎接

【新華社布加勒斯特一九七六年十二月八日電】以中共中央委員、中華人民共和國人大常委會秘書長姬鵬飛為團長的中國人民友好代表團十二月八日乘飛機到達布加勒斯特，對羅馬尼亞進行友好訪問。

前往機場迎接的有：羅馬尼亞共產黨中央政治執行委員會候補委員、社會主義文化教育委員會主席米·多布雷斯庫，羅共中央檢查委員會主席，國務委員會委員瓦·維爾庫，羅共中央委員、大國民議會副主席維特與多布雷斯庫，羅共中央候補委員、羅中友協副主席歐·巴爾布，羅共中央副部長瓦·桑德魯，羅馬尼亞外交部副部長康·萬恰等。

中國駐羅馬尼亞大使李庭銓和使館其他外交官員也前往機場迎接。

中共中央決定召開
第二次學大寨會議

昔陽大寨慶豐收決以更大成績向華主席報喜

【本報訊】據新華社九日報道，正當昔陽人民歡慶豐收的時候，傳來了黨中央決定召開第二次全國農業學大寨會議的喜訊。昔陽人民無不歡欣鼓舞，奔走相告。他們滿懷豪情地表示，一定要在以華主席為首的黨中央的領導下，更高地舉起大寨紅旗，再攀新高峯，再創新成績、新經驗，向華主席、黨中央報喜，迎接第二次全國農業學大寨會議的召開。

我國第一個大寨縣——山西省昔陽縣的二十萬人民，堅決頂住了「四人幫」的反革命圍剿，連續戰勝了多種嚴重自然災害，奪得了無產階級文化大革命以來革命和生產的第十個豐收年。

昔陽全縣二十個公社，除一個和去年平產外，其餘十九個公社都增產。全年糧食總產和畝產都在去年大豐收的基礎上有了新的增長，創造了歷史新水平。林、牧、副各業和社辦企業也有新的發展，農業機械化水平又有新的提高。他們用今年的新勝利、新經驗，為全國農業學大寨、普及大寨縣的偉大革命羣衆運動作出了新貢獻。

大寨和昔陽的貧下中農說得好：沒有大幹苦幹，狼窩掌就不會變成小平原，一畝地就打不下千斤糧；沒有大幹苦幹，昔陽就不會有今天的新山、新水、新農村。

然而「四人幫」卻極力反對大幹社會主義，惡毒攻擊大寨「大批促大幹，大幹出大變」的經驗是「唯生產力論」，大幹快上是「反動口號」，說什麼「革命抓好了，生產就自然而然地跑上去了」。這完全是一派胡言亂語。他們遵照華主席的指示，把農田基本建設當作一項偉大的社會主義事業來辦，治山治水的工程不但沒有停工，反而項目增多，規模更大，農田基本建設專業隊不但沒有下馬，反而更加發展壯大。他們治一溝，成一溝，改一川，勝一川。他們還大搞科學種田活動，全面推廣了寬壠間作和合理密植，糧食作物基本實現良種化。

【據新華社太原一九七六年十二月九日電】虎頭山下又傳來了振奮人心的捷報。一九七六年，英雄的大寨人頂住了王張江姚「四人幫」的壓力，排除了他們對革命和生產的種種干擾破壞，戰勝了旱、風、澇、雹、低溫等多種自然災害，奪得了農、林、牧、副樣樣豐收。全大隊糧食產量比一九七五年又有顯著增長，總收入再創歷史新紀錄。

一九七六年，是大寨大隊自文化大革命以來連續第十一個豐收年。進入秋收季節，虎頭山下喜訊頻傳，合作溝新開的大塊人造平原，第一次獲得了大豐收，用科學種田的「新套套」種植的莊稼取得了增產增收的新成績，打穀場上的玉米垛得比往年更多。管理果園的老貧農賈承富跟社員們一起摘水果回來，對大家說：「今年又是個大增產。」負責養豬的共產黨員趙周義、李有命指着一羣大肥豬告訴人們：全大隊生豬存欄數比去年這個時候增加二百多頭。

在奪取今年豐收中，大寨大隊的幹部和社員，不僅排除了「四人幫」一次又一次的干擾破壞，而且戰勝了一場又一場自然災害的襲擊。一年來，大寨連續遭受旱、風、洪澇、低溫等自然災害。災害多，田間管理工作量加大了，各種農活增多了，大寨大隊的幹部和社員就充分發揚「自力更生、艱苦奮鬥」的革命精神，大幹苦幹拚命幹，終於戰勝了災害，奪得了豐收。

在奪取今年農業豐收的過程中，大寨大隊還大面積推廣了玉米寬壠密植的科學種田的「新套套」。全大隊播種的四百八十畝玉米，就有四百畝是用寬壠密植法種植的。這樣就使每畝植的株數由過去的一千五百多株增加到三千二百多株。在推廣這項新技術的過程中，大寨大隊科研小組虛心向老農學習，向專業科學技術人員學習，很快掌握了寬壠密植的新技術，並且及時指導大田的播種和田間管理工作。由於他們的精心種植和管理，今年大寨大隊種植的寬壠密植玉米長得格外好。

北京市區出現熱烈氣氛 歡迎來自各省市區代表

機場及通衢大道賓館懸出巨幅標語

【法新社北京九日電】中國另一次全國農業會議，即第二次農業學大寨會議，顯然即將召開。第一次會議是在一九七五年秋季舉行的。

繼十月初粉碎了「四人幫」陰謀後，過去數星期，中國各地都舉行省級會議，為這次農業會議作好準備。

昨晚和今天，北京各個地方出現歡呼會議召開的標語，特別是在北京機場、橫貫市中心的長安街、以及代表們下榻的賓館。

這些標語寫道：「熱烈歡迎參加全國農業學大寨會議代表」、「熱烈慶祝」會議的「召開」。

北京開文藝晚會 招待坦桑副總統

【據新華社北京一九七六年十二月九日電】坦桑尼亞聯合共和國第一副總統阿布德·瓊布和夫人以及由瓊布第一副總統率領的坦桑尼亞政府代表團，今天晚上應邀出席由北京市革命委員會舉辦的文藝晚會，觀看了中國人民解放軍歌舞團演出的音樂歌舞節目。

人大常委會副委員長姚連蔚，外交部副部長何英，外經部副部長陳慕華，中國人民解放軍總政治部副主任黃玉昆，北京市革命委員會副主任楊壽山，陪同坦桑尼亞貴賓觀看演出。

坦桑尼亞駐中國大使盧辛德和夫人也應邀觀看了演出。

演出結束後，瓊布第一副總統和夫人由姚連蔚副委員長陪同走上舞台，同演員們親切握手，祝賀演出成功。

美元英鎊下跌

【合衆國際社布魯塞爾九日電】美元與英鎊今天同時下跌。黃金價上升。

蘇黎世黃金價由每盎司一百三十八點三二五美元漲價二點三七五〇美元開市。在倫敦，金價由星期三的一百三十六點二五〇上升為一百三十七點二五。

長沙灣體育館昨啓用

【本報訊】據市政局消息，長沙灣體育館已於昨日正式啓用。開幕式由市政局康樂市容事務委員會副主席胡法光主持。長沙灣體育館為市政局第三座室內體育館。此館耗資近二百萬元興建，可供排球、籃球、乒乓球、羽毛球、土風舞、器械操及其他康樂活動之用。

四川聯合製藥廠
玉泉丸
純中藥製成無副作用
多食 多飲 多尿
〔消渴症〕特效藥
因胰島功能減退而引起物質代謝及碳水化合物代謝紊亂，血糖升高之"消渴症"有意想不到之功効。
國貨公司 藥行有售

桂峰商標 KWEI FENG TRADE MARK
桂峰牌
高級補品
蛤蚧精
身體衰弱 腰痠膝痛 氣血兩虧
失眠健忘 工作疲勞 精神不振
早晚一支 精力倍添
中國著名醫藥巨著"本草綱目"謂：蛤蚧能"補肺氣、益精氣、定喘止嗽、療肺痛、消渴、益陰血、助陽道、功同人參"故本品暢銷海外，深受用家歡迎。

國貨公司、藥行有售
代理處：德信行有限公司 經銷處：泉威國產醫藥有限公司 電話：5-630141

三聯書店香港分店
每周新書
辦事處及門市部：香港域多利皇后街九號（5-223695·5-243610）
小賣部：九龍星光行中國出口商品陳列館內
JOINT PUBLISHING CO
9 Queen Victoria Street, Hong Kong
本店門市部及各大書店有售
歡迎港澳海外讀者直接郵購

列寧：《無產者報》擴大編輯部會議 人民 0.40
台胞的心聲（詩集）……喻曉著 文學 1.20
詩集反映了台灣同胞熱愛社會主義祖國和為解放台灣、為祖國統一決心鬥爭到底的革命精神。
青銅的種族（長篇小說）……（玻利維亞）阿格達斯著 文學 2.80
小說寫出了玻利維亞阿依馬拉印第安民族的深重苦難和他們的反抗鬥爭，這是拉丁美洲文學中寫這類題材的一本比較好的小說。
軍營新歌（短篇小說集）…… 解放軍文藝 1.70
戰鬥在最前線（短篇小說集） 解放軍文藝 1.60
以上兩書選編的作品，從不同側面反映了我軍積極參加文化大革命，熱情支持社會主義新生事物以及文化大革命後部隊帶兵的新面貌。
柳宗元（歷史人物傳記）……山西大學歷史系本書編寫組 人民 0.90
老沙皇是歐洲憲兵（歷史知識讀物）……南京大學歷史系等編 商務 0.50
方臘起義（歷史知識讀物）……北京汽車製造廠工人理論組 中華 0.50
魯迅在廣州（24開彩色畫冊）……廣州魯迅紀念館編繪 美術 6.30
畫冊分《初到廣州》等四部分，共圖118幅，描述魯迅在廣州（1927年一月至九月）的戰鬥歷程。
毛主席和井岡山人民在一起（對開年畫）…… 美術 0.80
大寨精神紅心（對開年畫）…… 美術 0.80
漁港新貌（對開年畫）…… 美術 0.80
傅里葉光學導論……（美）顧德門著 科學 5.80
隨機函數和濾波（16開）……（美）S·訥契夫著 科學 13.00
變配電裝置的故障分析……楊阿德著 煤炭 3.00
蘇司望光學經緯儀的檢修……上海市城市建設局測量總隊 建築 1.70
—重到新書—
園丁之歌（羣衆演唱選·1973年⑶） 文學 0.80
內科疾病鑑別診斷學（16開）…… 衛生 24.00
簡明英漢詞典（精裝）…… 商務 20.00
英漢綜合地質學詞匯（精裝）…… 科學 22.00
日華冶金科技辭典（精裝）…… 冶金 38.50
宇宙航行學辭典（七種文字對照）… 國防 65.00
日英漢無線電技術辭典（精裝）…… 國防 40.00

大型藝術畫冊特價發售
（由即日起至十二月三十一日止）

（畫冊名稱）	（原價）	（特價）
上海博物館藏畫（四開精裝）…	1000元	700元
上海博物館藏畫（錦盒特藏本）	1800元	1260元
故宮博物院藏花鳥畫選（精裝）	1500元	1050元
劉海粟畫集（八開精裝）……	750元	530元
徐悲鴻油畫（八開精裝）……	80元	56元
偉大的藝術傳統圖錄（精裝 冊）	240元	170元
古銅鼓圖錄（三開宣紙線裝）…	130元	90元
中國建築彩畫圖案（明式）盒裝	270元	190元
中國建築彩畫圖案（清式）盒裝	400元	280元

（同業批銷另有優待折扣，海外郵購以郵戳為憑）

國防部長會議閉幕發表公報
北約嚴防蘇集團軍事威脅 強調要加強常規軍事力量
美候任總統卡特重申對北約承擔義務

【法新社布魯塞爾八日電】北約國防部長們今天提出警告說，西方必須進行新的努力，與華沙條約的常規軍實力競賽。北約國防部長舉行兩天會議閉幕時發表了一項公報。公報說，國防部長們已在承擔義務，重新檢查他們的國家對北約防禦系統的貢獻，以了解國家的缺點，如何通過改善和特別承擔，予以矯正。

國防部長們一致同意，這意味着增加每年軍事開支的實際數字。他們指出，據現在的估計，蘇聯在軍事事務方面的開支佔國民總產值的百分之十三。公報說，這個數字超過了北約國家的總百分率。

與此同時，北約秘書長倫斯在記者招待會上說，雖然西方的防禦信用仍然非常好，但是北約的力量與華沙條約相比，已處於劣勢。

他說，由於蘇聯的軍事力量，莫斯科可以進行政治訛詐。

【美聯社比利時．布魯塞爾九日電】美國總統吉米．卡特星期四告訴大西洋聯盟外交部長會議，他的政府將「維持和加強」美國對歐洲承擔的義務。

美國行將卸任的國務卿基辛格，提交了卡特致北大西洋公約組織外長會議的函件。

自從上月美國大選以來，這是卡特一項最重要的外交政策聲明。卡特說：「我們的北約組織聯盟，處於北美洲和西歐之間夥伴關係的心臟。」

「北約組織是加強我們集體安全的必要工具。在我的政府之下，美國要維持北約組織聯盟的承諾，將會維持下去和予以加強。」

卡特的函件最後說：「我相信，北約組織的任務和北大西洋聯盟在今天的重要性，不下於北約組織原先成立的時候。」

基辛格以國務卿身份，出席他在北大西洋理事會最後一次會議。卡特已提名華爾街律師賽勒斯．萬斯擔任新政府的國務卿。未公開名字的一位會議人士透露，基辛格在告別辭中對部長們說，強大聯盟的希望與和緩緊張的期望並不矛盾的。

據說，他提出警告，蘇聯經濟實力日益增長，使它的軍事力量也告加強，而蘇聯軍事擴張本身就是一個威脅。

該人士說，基辛格還作出下述其他要點，

——在卡特政府之下，外交政策的廣泛路線將是一樣，如同在美國總統福特之下一樣，

——北約組織是西方合作的最重要工具，其用途應超過軍事目的，但是，維持東、西方軍事平衡，仍是它的主要目標；

——蘇聯建議禁止首先使用核武器，將會減少阻遏蘇聯襲擊的一個重要部分——不穩定性。

朝鮮勞動黨中委會設盛宴 歡迎中國黨工作者訪問團
朝鮮讚揚中國粉碎「四人幫」的偉大勝利
任榮團長講中朝友誼經過考驗牢不可破

【據新華社平壤一九七六年十二月八日電】朝鮮勞動黨中央委員會十二月八日晚舉行宴會，熱烈歡迎以任榮為團長、唐克碧為副團長的中國共產黨黨的工作者友好訪問團。

朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、黨中央書記楊亨燮和有關部門負責人康賢洙、姜錫崇、金勇舜、張正桓、全明洙、洪一泉等出席了宴會。

中國駐朝鮮大使呂志先應邀出席了宴會。

朝鮮勞動黨中央委員、勞動黨平壤市委責任書記康賢洙和任榮團長先後在宴會上講話。

康賢洙說，他受朝鮮勞動黨中央委員會的委托，對中國共產黨黨的工作者友好訪問團到朝鮮訪問表示最熱烈的歡迎。

他說，中國人民的偉大領袖毛澤東同志逝世以後，中國共產黨和中國人民粉碎了「四人幫」篡黨奪權的陰謀，擁戴毛主席的接班人華國鋒同志為中共中央主席和中央軍委主席，從而繼承了毛澤東同志的遺志，沿着毛澤東同志開闢的社會主義和共產主義道路勝利前進。

康賢洙說：「中國人民的這一勝利，是使我國人民的偉大領袖金日成同志和中國人民的偉大領袖毛澤東同志締造的我們兩黨和兩國人民之間的戰鬥友誼永遠代代相傳並加強和發展下去的劃時期的事件。

「今天，朝中友誼達到了東方和西方、古代和現代歷史上前所未有的高峯，它是世界上任何力量也破壞不了的。」

他說：「目前，以中國人民的英明領袖華國鋒同志為首的中國共產黨和中國政府，從物質上和精神上最積極地支持和聲援我們黨和人民的社會主義建設和爭取祖國自主和平統一的正義事業。」「對此我們黨和人民十分感謝，並從中受到巨大鼓舞。」

康賢洙說，為了實現我國自主和平統一，必須迫使美軍撤出南朝鮮，把停戰協定換成和平協定。朝鮮人民將遵循自己的偉大領袖金日成同志提出的祖國統一三項原則和五點方針堅決鬥爭下去，爭取早日統一被分裂的祖國。

任榮團長在講話中譴責美帝國主義和朴正熙集團製造事端進行挑釁的行徑。他說：「中國共產黨和中國人民一貫堅決支持朝鮮人民爭取祖國自主和平統一的正義鬥爭和嚴正立場。我們堅信，英雄的朝鮮人民，在自己的偉大領袖金日成同志的英明領導下，經過堅持不懈的鬥爭，一定能夠勝利地實現祖國自主和平統一。」

他說：「中朝兩黨和兩國人民在反對我們的共同敵人的長期鬥爭中用鮮血凝成的戰鬥團結和革命友誼，是經得起歷史考驗的，是任何力量也破壞不了的。特別是在最近一個時期，當我們黨和我國人民由於自己偉大的領袖和導師毛主席逝世而極其悲痛的時候，朝鮮勞動黨和朝鮮人民分擔了我們的悲痛，而當我黨和我國人民由於又有了自己英明的領袖和統帥華主席並取得了粉碎王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團的勝利的喜慶日子裏，朝鮮勞動黨和朝鮮人民又分享了我們的喜悅。這充分說明，我們兩黨和兩國人民之間的友誼是多麼的深厚。」

宴會上，朝中兩國戰友頻頻舉杯，共同祝願朝鮮人民的偉大領袖金日成主席和中國人民的英明領袖華國鋒主席健康長壽。

宴會始終充滿了親切友好和戰鬥團結的熱烈氣氛。

人大常委會副委員長鄧穎超十二月八日在北京會見朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極。（新華社傳真照片）

北約外長昨天開會 商武器標準化問題
倫斯揭蘇所謂「禁止首先用核武器」的欺騙性

【法新社布魯塞爾九日電】北大西洋公約組織十五個會員國的外長今天在這裏展開兩天會議，討論盟約內所使用的武器的標準化問題。

各國部長將舉行一次北約理事會的會議，主席由倫斯擔任。預料這次會議將授權進一步研究去年由一個特別委員會提出的問題。北約理事會是這個組織的主要團體。

其後，將舉行一次每國只派出三名代表參加的限制性會議，檢討國際事務。

在這個交換意見的會議上，具有突出位置的問題會是羅得西亞的未來、中東衝突和希臘與土耳其關係等。

預料這個會議會用去今天其餘時間，並於明天早上繼續舉行，其後，再舉行一次全體會議，專題討論東—西方關係及準備最後公報。

根據這個時間表，會議將於明天正午結束。

美國國務卿基辛格將於明天下午離開這裏前往倫敦。看來這是基辛格最後一次以國務卿身份參加北約理事會會議。

又據路透社電：北約秘書長倫斯（荷蘭）表示，外長們今天面對一些困難和令人不快的會議，為什麼蘇聯繼續撥出國民生產總值的百分之十一至十三左右供軍事開支。他們又會對為什麼莫斯科準備部署一種多彈頭及指向西歐的新式流動導彈——SS—20的問題，尋求答案。

預料外長們亦將漠視華沙條約上月在布加勒斯特舉行首腦會議時提出禁止首先使用核武器的要求。

倫斯昨天對記者說，莫斯科及其盟國，在假設擁有常規武器上非常巨大的優勢的情況下，企圖通過禁止北約首先使用核武器進行防衛，來再次尋求削減北約核武器的阻遏效能，是並不令人驚奇的。

基辛格和英國、法國、西德外長，昨晚在北約會議前夕舉行的傳統性晚宴上，討論了維持西柏林的政治及經濟活力的方法，以及討論了西柏林在外國的代表性。

西方國家已拒絕蘇聯最近提出的抗議。蘇聯抗議西柏林在一九七八年中舉行第一次直接選舉後，派代表參加共同市場議會。

卡特下月就任後 不打算即到西歐

【法新社華盛頓八日電】當選總統吉米．卡特不打算在一月二十日就任後不久便到西歐旅行。卡特今晚從阿特蘭大乘飛機往華盛頓時，對隨機記者作出上述說話。

卡特又說，他至今仍未選擇他的主要內閣人員，包括財政部長和國防部長，他認為他不能在下週之前宣布這些部長的名字。

美三家大學 邀福特任職
密執安大學請他教政治學

【美聯社密執安州安阿伯九日電】密執安大學校長星期三證實，福特總統已被邀請出任為該大學的政治學聘問教授。

羅本．弗萊明在一個三段長的聲明中說：「這是一個受到密執安大學歡迎的發展。該邀請已通過非正式途徑向總統提出。」

聲明又說：「我們相信他正在考慮我們的邀請，並將在稍後的日子作出決定。」

白宮發言人羅伯特．巴雷特說，福特總統已收到密執安大學的邀請。該邀請將和其他在福特離開白宮前收到的邀請一起受到考慮。

同時，《紐約每日新聞》在星期四報道說，馬里蘭—博耳提莫爾郡大學正準備對福特授予名譽校長的職銜。

此外，有消息報道說，弗吉尼亞大學亦向白宮表示，希望邀請福特為該校沙離特斯維爾校園的常駐院長。

南朝鮮又指責美國 在朴官邸裝竊聽器
要求美國公開承認或否認

【法新社漢城九日電】今天，漢城政府在一項聲明中要求美國公開承認或否認它的情報局是否通過竊聽器監聽朴正熙的官邸，從而使已處於緊張狀態的南朝鮮—美國關係，進一步惡化。

在一名南朝鮮高級政府官員指責美國當局扣留南朝鮮駐華盛頓參贊金相根之後的第二天，南朝鮮便發表了這項聲明。美國扣留金相根，顯然是想從他身上搜集有關南朝鮮被指在華盛頓暗中進行收買活動的罪證。

這裏的政府官員認為，美國中央情報局的竊聽活動——若果屬實——將對南朝鮮—美國關係造成嚴重打擊。

南朝鮮駐華盛頓大使要求和金相根會面的要求已被拒絕。據說，金相根涉嫌與賄賂美國國會眾議員有關。據悉，賄賂事件是由南朝鮮商人朴東宣策劃一切。

英為借債所作措施 與基金會達成協議
英鎊在外匯市場受到刺激繼續上揚

【美聯社倫敦九日電】英國工黨政府對於它將採取的經濟措施，以保證從國際貨幣基金組織獲得三十九億美元貸款，已於星期四達成基本協議。

政府發言人在兩小時半內閣會議結束後說，財政大臣丹尼斯．希利將於下星期三向下議院提出這些措施。

預料整套辦法包括大量削減政府開支，但工黨左翼激烈反對此舉。

政府與基金組織之間已接近取得一致意見的消息傳出後，英鎊在外匯市場上揚。到下午，英鎊以一點六七四一美元成交，比週三收市價一點六七一五美元上升了。

【路透社東京九日電】大藏省官員今日說，國際貨幣基金組織的十個領導成員國計劃聖誕節前在巴黎開會，決定增加國際貨幣基金，以便向英國貸款三十九億美元。

該等官員又說，由各國副財長與該組織中央銀行官員出席的這次會議計劃在十二月二十一至二十二日舉行。

該組織的十個領導成員國是美國、日本、西德、法國、加拿大、英國、意大利、荷蘭、比利時和瑞典。瑞士為該組織的觀察員。

里斯本水管被炸 百萬居民斷食水

【路透社葡萄牙．里斯本九日電】今天里斯本一條水管被炸彈炸毀，毀壞程度非常嚴重，使里斯本一百萬居民的食水供應，有十分之九斷絕了。

國營水務公司說，爆炸事件是在凌晨二時左右在波瓦迪．桑打．依里亞村附近發生。該村在這裏以北十一哩。

水務公司通過電台呼籲里斯本市民節約用水，保持食水供應。

三天之前，亦發生過炸彈爆炸，切斷了里斯本兩條主要郊區火車線，造成一列火車出軌，並迫使十萬多人要步行上班。

警方已表示不知道誰人對這些襲擊事件負責。在近一年來，已有多次炸彈事件發生在葡萄牙各地。

三木將提改革建議 辭職問題押後宣布

【路透社東京九日電】日本首相三木武夫今天說，他將於下星期初提交改革自民黨的建議，但拒絕證實這會構成他的辭職。

靈通人士說，三木希望從自民黨的執行委員會取得承諾，保證實行他建議的改革，以交換他的辭職。

自民黨大部分國會議員在自民黨最近的大選失敗後，便要求三木辭職。

預料三木的對手、前副首相福田赳夫（七十一歲）將成為日本下一任首相。在預期着這個前景之際，東京股票市場今天已是一連第六天好市。

福田是自民黨在下院內最大一派的領袖，前大藏省的官僚，得到日本大企業的支持。

分析家們說，沒有三木派五十二名支持者和其他親三木的獨立黨派成員的支持，福田第三次謀求成為日本領袖的努力將會失敗。

迄今為止，三木的支持者仍沒有跡象顯示緩和了他們對福田的敵意。

新自由俱樂部今天說，他們將反對福田領導的政府。新自由俱樂部是自民黨的分裂組織，在大選中贏得十七席。

新自由俱樂部書記長西岡武夫說，福田的領導會比三木的「差得多」。

日本自衛隊大規模演習

【路透社日本宇都宮九日電】日本自衛隊發言人說，日本自衛隊今天開始進行空前規模的軍事演習，使用電腦訓練軍官們的戰略作戰能力。

他說，十八萬自衛隊中約有五千名軍官參加這次為期一週的演習，這次軍事演習的總部設在這裏。宇都宮距東京北部一百公里。

他說，這次演習有五萬二千名軍隊參加，分作「紅色」和「藍色」部隊。

「紅色」部隊的據點在關東地區（東京和東京附近地區）。「藍色」部隊在本州北部的仙台平原。預料他們將在宇都宮東北五十公里白市某處交戰。

今年北約連串演習的特點
強調提高能力應付蘇聯在中歐發動突襲

【新華社北京一九七六年十二月九日電】面對蘇聯瘋狂擴軍備戰所造成的日益嚴重的威脅，北大西洋公約組織今年來在歐洲舉行了一系列軍事演習，以加強西方的防務合作和提高應付蘇聯突然襲擊的戰備水平。

今年舉行的這一系列演習，其持續時間之長，演習地區範圍之廣，參加演習的部隊和裝備之多，都是前所未有的。最近結束的秋季海陸空軍聯合演習，就是從八月二十五日開始，一直持續到十一月底。參加這一演習的有美國、英國、西德、加拿大、荷蘭、比利時和盧森堡等國的軍隊共二十五萬人，飛機一千五百架，艦艇四百艘。演習地區北起波羅的海，南至地中海。

這些演習表明，在大敵當前的情況下，北大西洋集團各國有進一步加強軍事合作和協調的趨勢。據報道，這是西方國家「第一次根據一個方案，把從挪威穿過歐洲（中部）、經地中海到土耳其這一線的二十七個分散的演習協調起來」。北大西洋公約組織歐洲盟軍最高司令黑格指出，「這是第一次由所有保衞中歐的國家的武裝部隊統一進行的演習」。黑格還說，這次演習顯示了「美國繼續承擔歐洲盟國集體防務的義務」。法國雖然退出了北大西洋公約組織的軍事機構，但是也參加了在地中海舉行的演習。

這些演習的一個特點是，強調提高應付蘇聯在中歐發動突然襲擊的能力。西德軍隊在美國、英國和荷蘭部隊配合下，於九月六日至十日在西德北部平原舉行的代號為「大熊座」的演習，目的就是謀求解決面臨擁有大量坦克的優勢敵人的突然襲擊時，如何最有效地進行防禦的問題。由於西德地處兩大軍事集團直接對抗的心臟地區，而蘇聯在東德集中了優勢的坦克部隊和摩托化步兵部隊，因此，提高應付突然襲擊的能力對西德來說，是一個迫切的問題。西德國防部長勒伯爾最近一再強調以現代化的技術裝備全面改裝部隊，特別是大量採用命中精度較高的「精確制導武器」，以對付蘇聯坦克部隊的進攻。美國也重新制定了一旦蘇聯發動進攻時增援西歐的應急計劃，在西德增加武器裝備儲備。

北歐和南歐是北大西洋公約組織防務上的薄弱環節。針對蘇聯不斷加強對西歐實行兩翼包抄的態勢，北大西洋集團在北歐和南翼分別舉行了大規模的演習。

北歐國家中，挪威同蘇聯有近二百公里的共同邊界，蘇聯在挪威邊界附近集結了優勢兵力，丹麥地處波羅的海的咽喉，是蘇聯艦隊出波羅的海進入大西洋的必經之地，戰略地位十分重要。針對挪威和丹麥易受攻擊的弱點，北大西洋集團於九月十日至二十三日在英吉利海峽、北大西洋和波羅的海地區舉行了代號為「協作—七六」的演習，演習的高潮是在挪威中部的大規模兩棲登陸作戰。這是北大西洋公約組織成立以來最大的演習之一，有十個成員國的軍隊八萬人參加。這次演習的目的是要表明：一旦挪威遭到進攻，北大西洋集團能夠迅速增援，並且有能力擊退敵人的進攻。

在南歐，這個集團於九月二十四日至十月二日舉行了代號為「表示決心」的大規模海空演習。這是沿四千公里的北大西洋公約組織南翼全線舉行的第一次全面演習。演習的目的是，提高在戰時從海上向南翼進行增援和補給的能力。美國、英國、意大利、土耳其和葡萄牙等國的海空軍在演習中進行了防空、反潛戰、護航和兩棲登陸等方面的作戰演習。這次演習的高潮是，美國、意大利兩國的海軍陸戰隊進行兩棲登陸攻擊，以表明西方聯盟能在必要時迅速加強它的南翼，利用常規火力來制止敵人的進攻。

北大西洋集團針對蘇聯威脅而採取的加強防務合作的行動顯然不合蘇聯的口味，因此，它對這些演習大動肝火。塔斯社在西方的秋季聯合演習開始以前就跳出來大叫大嚷，指責這次演習「不符合時代精神」和「加劇緊張局勢」。然而，應該指出，「加劇緊張局勢」的首先是蘇聯自己。今年，蘇聯就曾多次以西歐為假想敵進行進攻性演習。上半年，蘇聯在歐洲的南北兩翼——巴爾幹和北歐地區先後舉行了兩次大規模的實戰演習。六、七月間，蘇聯的一支特混艦隊還闖進北海，進行爭奪波羅的海出海口的演習。九月份，蘇聯等國又在波蘭西部地區舉行了「盾牌—七六」聯合演習。此外，蘇聯還一再向巴倫支海同挪威有爭議的海域發射火箭，對挪威進行露骨的軍事訛詐。正是這一系列行動使得西方，尤其是西歐國家越來越清楚地認識到，大敵當前，只有不斷加強本國防務、加強西方國家之間的防務合作，才能確保它們自身的安全。

縱橫談

「珍珠港事變」的歷史教訓

本月八日是日本軍國主義偷襲珍珠港三十五周年。美國人到現在並未忘記這一教訓。華盛頓廣播電台七日一早重複播送：「今天是日本帝國偷襲珍珠港的日子」，提醒聽眾。

日本是在一九四一年十二月八日突襲珍珠港的，由於在子午線的位置關係，在美國則是十二月七日。七日的《華盛頓明星報》刊登了三十五年前美國人所經歷的這一場噩夢，出版了一個叫「勿忘珍珠港特輯」。

今天的美日關係十分密切，卡特還未上任，就一再強調美日同盟的必要。並且說「日本對美國來說是最重要的同盟國之一」。

然而，美國報紙、電台強調勿忘這一次突襲的教訓，在今天險惡的國際局勢中依然具有一定的意義。

帝國主義和社會帝國主義慣於用突襲的方式發動戰爭。第二次世界大戰時希特勒口唸和平經，出兵捷克，再攻波蘭，橫掃荷、比等國，進攻法國，最後回過頭來，以一百幾十個師的兵力突襲蘇聯，都是採取突然襲擊或突然宣戰，快速進攻的侵略方式。

戰後這三十多年，世局發生了重大的變化，當年曾經英勇抗擊法西斯的蘇聯，走上了修正主義道路，本身成了法西斯的社會帝國主義。而美帝國主義卻從戰後的頂峯狀態跌了下來，同蘇修爭奪霸權，顯得十分吃力。原來依仗美國軍事同盟保護的一些國家，都切實感受到來自北極熊的威脅。尤其是美蘇爭奪的重點歐洲，一九六八年八月，蘇修以突襲的方式一舉佔領了捷克，更使全世界看清楚了這個社會帝國主義就是新沙皇。它們那一套「社會主義大家庭」、「有限主權」論，為其對外侵略製造了動聽的「侵略有理」的奇怪邏輯。

近年蘇修的一些高級軍事將領已公開談論打突襲戰爭的可能和必要。北約國家目前擔心的就是蘇修在歐洲發動這種突然進攻。

本月七日在布魯塞爾舉行的北約國防部長會議，都流露了對蘇修軍力增長的憂慮。各國代表承認北約本身力量已不足以阻擋蘇修及其東歐集團的軍事進攻。但更嚴重的現實是，蘇聯駐歐洲兵力還在繼續不斷增長。如果再打一次大戰，美國再也不能像上兩次戰爭一樣，藉其特殊地理位置而不使其本土受到戰火的摧殘。

蘇美兩個超級大國正在加緊爭奪世界霸權，社會帝國主義更對歐洲、非洲、中東、地中海、印度洋到處加緊擴張，胃口越來越大，大戰的危機逐步加深。

在這種形勢下，珍珠港事變不僅對美國人民，對其他國家包括日本人民也同樣是一個可資警惕的歷史教訓。

施君玉

印刷工人結束罷工 法國報紙已復刊

【路透社巴黎八日電】在印刷工人結束了兩天罷工，抗議警方將罷工者驅逐出《解放了的巴黎人報》後，大部分法國報紙都在今天復刊。

在工會代表同意了委任對新聞業瞭如指掌的前新聞部官員莫坦為仲裁員後，報紙昨晚再次開始印行。糾紛集中於《解放了的巴黎人報》。該報老闆埃米利安．阿梅里因為將印刷技術現代化，於一九七五年三月開除了四百人。

預防八級地震來臨 東京先試人造地震

▲東京消息：星期五凌晨一時零五分（東京時間），專家將爆炸一次人為地震，引爆四百五十公斤炸藥，以獲取東京附近相模灣下面的地殼構造的資料。地震學家說，相模灣可能是不久將來一次大地震的震中。

東京大學助教石橋今年八月提出警告，不遠的將來將發生一次強度達里克特震級表八級的大地震，震中位於相模灣。

炸藥埋置在東京南面一百公里伊豆大島的地底。

日本太平洋沿岸由東京東南房總半島至日本中部名古屋十幾個站點將觀測這次人為地震。

▲渥太華消息：信不信由你，國際電話電報公司集團宣布，有一種新麵包，據說可以減低性慾和使生殖器官收縮，而且能夠造成人們極度疲倦，卻能使發育遲鈍兒童身體發育。這種麵包，取名「新鮮地平線」，內含百分之十五的木漿。

議員洛恩．奈斯特能還將一份這樣的麵包帶入加拿大眾議院，叫衞生部長馬克．拉洛德不妨化驗一下。他還建議拉洛德不如嘗試吃一點，作為部分調查行動。

▲紐約消息：一位法律援助律師說，打老婆是美國最流行的地下體育運動，而挨打老婆也無法得到警方或法庭伸出援助之手。

丈夫打老婆可以心安理得，當妻子威脅報警時，丈夫斯然而道：「去啦，去啦，去報警啦，警方個佬理。」

▲舊金山消息：一名在交通意外中失却雙足的二十三歲女子瓦萊里．約克，靠坐着輪椅沿門出售家庭用具，自食其力為生。可是，搶頸黨却一年內向她埋手兩次。本星期一晚，一名男子摔倒她的輪椅，用刀尖指着她的喉嚨，掠去她一星期的收入——一〇二美元。

瓦萊里如今只有請一名保鏢——一頭五個月大的牧羊狗，去保護她的職業。

▲華盛頓消息：美國司法部發言人星期三說，由於證據不足，美國政府將不會檢控以納稅人公款養一名情婦——伊利莎伯．雷——的前國會議員韋恩．海斯。

伊利莎伯不會打字，不會整理文件，甚至不會答電話，但海斯每年以一萬四千美元薪俸將她列在國會薪俸賬中，使她充當他的情婦。

渥太華有絕慾麵包 美國毆妻之風甚盛

我製成冠心病氣管炎新藥
「冠心舒」對改善心絞痛心悸功效尤突出

湖北省糧棉齊增產
總產創新水平 棉花總產增四十萬擔
麻類蠶繭茶葉煙葉藥材等也報增產

西江兩岸綠化造林 成重要用材林基地

我製成冠心病氣管炎新藥

「冠心舒」對改善心絞痛心悸功效尤突出

茶絨油治慢性氣管炎有效率達百分之八十左右

【中國新聞社北京一九七六年十二月九日電】山東萊陽生物化學製藥廠在解放軍一四五醫院等單位的協助下，試製成一種治療冠心病的新藥，定名為「冠心舒」，經過科學鑒定和臨床試用，證明這種新藥療效好，又無毒性，是我國目前治療冠心病一種較好的藥物。自一九七二年以來，通過多次藥理試驗和十九個醫院四百多個病例的臨床觀察，證明冠心舒具有降低心肌耗氧量，減少動脈粥樣硬化斑塊的作用，對改善和消除心絞痛、心悸、胸悶、氣短等症狀有較明顯的療效，其中尤其對心絞痛及心悸症狀的改善更為突出。多數病人服用這種藥品後，病情有所緩和和減輕，有的人還基本痊愈。

青海省醫藥科技人員最近從藏族醫藥中發掘、篩選、研製成功一種防治慢性氣管炎的新藥——茶絨油。經有關部門鑒定，茶絨油的藥源豐富，生產工藝簡便，成本低，療效較好，副作用輕，可以組織生產，推廣使用。茶絨（藏文名）又叫牛尾蒿，是菊科蒿屬的多年生草本植物。長期以來，藏族人民用這種草藥來治療咳嗽。用茶絨油製成的膠囊劑應用於治療慢性氣管炎，據有較完整資料的一千二百六十四例臨床驗證，其有效率在百分之八十左右，顯效率在百分之三十七左右。

江青借研究儒法鬥爭為名 惡意攻擊周總理和老幹部

天津站工人揭發江青在講話中胡說黨內現在有大儒，散布什麼周總理是她手下敗將的惡毒語言，並給人起「克周」名字。

【據新華社天津十二月九日電】天津站廣大工人、幹部憤怒揭發批判野心家、陰謀家江青借宣講儒法鬥爭史，為「四人幫」篡黨奪權大造反革命輿論的罪行。

提起大野心家、陰謀家江青，天津站工人早就憋了一肚子火。一九七四年，野心家江青為自己撈取政治資本。她打着到天津站聽取工人宣講儒法鬥爭史的旗號，乘機大肆放毒，為她篡黨奪權製造反革命輿論。她無恥地把天津站說成是她的「點」，實際上她一次也沒有到過天津站，從來沒有和天津站的廣大工人有什麼接觸，對車站的革命和生產更是不關心、不過問。

偉大領袖毛主席在批判「四人幫」時，一針見血地指出：「**江青有野心。她是想叫王洪文作委員長，她自己作黨的主席。**」天津站工人說：毛主席的話字字打中了「四人幫」的要害。江青到天津大談儒法鬥爭史時，歪曲歷史，別有用心地大肆吹捧呂后、武則天，充分暴露了她想當「女皇」的野心。她完全違背歷史事實，胡說什麼呂后是「中國歷史上的第一個女法家」，「她一直幫助劉邦平定天下」，還胡說，「高祖死後，主要是呂后掌權，呂后掌權時，統一了天下。」並且下令「對呂后要作一條單獨宣傳。」當聽到呂后的一顆印出土的消息後，江青大為動心，三番五次地强調要保護好。直到「四人幫」覆滅前夕，還授意他們的輿論工具「梁效」炮製所謂《劉邦死後，呂后是怎樣按既定方針辦》的黑文章，為實現其篡奪黨和國家的最高領導權的狂妄野心製造輿論。江青還在天津叫囂：「氏族社會是女人當家，隨着生產力的發展，將來管理國家的還得是女同志」等等。以上種種說明，江青要當「女皇」已到了迫不及待，極其瘋狂的地步。工人們指出，歷史事實證明，呂后並不是一個什麼「女法家」，而是一個兇殘狡詐的陰謀家，是一個篡權投降的反動派。劉邦死後，她篡奪了漢王朝的最高權力，改變了劉邦的法家路線，使歷史上出現了一個時期的倒退。江青和「四人幫」控制的輿論工具在一九七四年下半年，正當黨中央決定籌備召開四屆人大的時候，如此大肆吹捧呂后，有着明顯的政治目的，就是要效法呂后，重演呂后篡權叛國的伎倆，以便她有朝一日，加冕登基，實現她當「女皇」美夢。

天津站工人在革命大批判中，憤怒地揭發了江青以研究儒法鬥爭為名，惡毒攻擊敬愛的周總理和一大批堅持毛主席革命路線的中央和地方的領導同志的罪惡行徑。工人們揭發說，江青一九七四年六月十九日在天津講話中，別有用心地說：「你們不要以為社會主義沒有儒了，我們黨內就出了不少的儒」。在另一次講話中，她更露骨地說：「現在有很大的儒，蔣介石就是，蘇修也是，還有。」「不然搞這麼長的批林批孔幹什麼？」「黨內就有大儒。」工人們在批判中說，江青在她的黑話裏强調「現在」，強調「還有」，聯繫她在天津打乒乓球時，咬牙切齒地向別人散布什麼周總理是她手下的敗將的惡毒謠言，聯繫她給人起名字叫什麼「克周」的反動言行，江青反對周總理的狼子野心不是昭然若揭了嗎？江青在給一個單位的信中還說，黨內的儒還包括「孔老二的徒子徒孫們」，這就說明「四人幫」不但反對我們敬愛的周總理，而且還要打倒一大批中央和地方的黨政軍領導幹部，妄圖為其篡黨奪權和國家的最高權力掃清障礙。

「六號門」老工人、四屆人大常委薛清泉，回憶在四屆人大期間，周總理讚揚他們研究儒法鬥爭的情景，心情無比激動。他說，想起周總理親切的勉勵，我們工人心裏感到無比溫暖，受到巨大鼓舞。他和我們工人是那樣親近，那樣心連心。敬愛的周總理不愧是偉大的無產階級革命家，是傑出的共產主義戰士。他忠於黨，忠於人民，為貫徹執行毛主席的無產階級革命路線，爭取我國人民解放事業和共產主義事業的勝利，貢獻了畢生精力，受到全國人民和世界人民衷心愛戴。然而，那個自封是毛主席的「學生」、「戰友」的江青，卻惡毒地咒罵我們工人「本色就是髒」，車站大門，她一步不邁。這和舊社會的地主、資本家完全一樣，他們的確是一伙地地道道的走資本主義道路的當權派。「四人幫」結成死黨，散布謠言，捏造罪名，瘋狂攻擊、陷害周總理和一大批革命幹部，這一滔天罪行，我們一定要向他們徹底清算！

大揭大批起高潮，革命生產展新貌。對「四人幫」的揭發批判，激起了天津站職工大幹社會主義的積極性。工人們緬懷毛主席的親切關懷和熱情支持，回憶華主席在天津對受災人民的親切關懷，更增添了無窮的力量。他們不怕地震，不畏嚴寒，團結一致，英勇奮戰，狠抓革命，猛促生產，生產捷報不斷傳來。十月份超額完成了運輸計劃。十一月份，運輸生產又有新的發展。全站幹部、工人決心把「四人幫」的干擾和地震災害造成的損失奪回來，爭取提前完成全年運輸任務，以實際行動回擊「四人幫」，發展革命和生產的大好形勢。

華主席首幅絲織像 在杭州織錦廠製成

工人半月做好三個月工夫

【中國新聞社杭州九日電】浙江省杭州織錦廠的廣大工人、幹部和技術人員，懷着對華主席無限崇敬的心情，夜以繼日，團結戰鬥，在短時間內精心織製成功華主席的第一幅絲織像，表達了全省人民無限熱愛華主席，衷心擁護華主席的共同心願。

製作領袖的絲織像，這是一項複雜的絲織錦工藝。以意像圖紙的設計來說，要由八十三萬個小方格組成，設計意像按三十多個層次點像，再加上軋花製版、串花，原料準備到織機生產，一般需要三個月的時間。經過全廠職工的共同努力，偉大領袖華主席的第一幅絲織像終於提前兩個半月製成功了。

特稿

繆雲台先生在昆明與親友團聚

——中國新聞社記者——

最近，原國民黨政府行政院政務委員、一九四六年舊政治協商會議代表繆雲台先生在昆明訪問期間，愉快地會晤許多親屬和老朋友、老同學，他們一起暢談了社會主義新中國解放前後的巨大變化，共敍離別後的生活，感到非常高興。

一家四代歡聚之樂

在昆明，繆先生多次與親屬們交談，同他們一起參觀、遊覽。二十八日下午，繆先生還與在昆明的親屬們聚餐，參加歡聚的有他的姪子、姪媳，姪孫、姪孫媳、姪孫女、姪孫女婿，以及他們的孩子們，共十四人。在歡聚中，繆先生的二姪孫媳、雲南省歌舞團舞蹈演員蘇燕唱了《白毛女》插曲，二姪孫、雲南省話劇團演員繆以琪朗誦了毛主席詞：《念奴嬌·鳥兒問答》，他們的孩子們還為繆先生表演了兒童舞蹈。繆先生看了他們的表演，笑逐顏開，連連拍手稱讚。

繆先生對一家四代歡聚在一起，感到十分高興。

錫業公司的新發展

繆先生的姪孫、姪孫媳、姪孫女、姪孫女婿等都是解放後在共產黨的關懷培養下成長的，今日都在不同的崗位上為社會主義建設貢獻力量，他們在與繆先生見面中介紹了社會主義建設新成就。十一月二十五日下午，繆先生的姪孫女、雲南省冶金研究所研究人員繆以瑋和她的丈夫、昆明工學院教師郭有根到昆明飯店拜訪了繆先生。繆以瑋是選礦研究人員，郭有根是金屬冶煉教師。他們多次到過個舊錫礦進行科學研究工作。

在這次交談中，他們向繆先生介紹了個舊雲南錫業公司解放以後的發展。他們說，解放後，雲南錫業公司已初步建成一個機械化程度較高的有色金屬聯合企業，金礦早已消滅了運礦靠人背馬馱，碎礦用馬拉石磨的現象。現在已建成三個大中型坑下礦山、六個大中型露天採選廠，三個大型選礦廠，一個大型冶煉廠。正在建設着三個冶煉廠和一個坑下礦山。對綜合利用礦山資源的成就也很大。現在每年生產的錫、銀、鉛、鎢等金屬比解放前夕增加了幾十倍。解放前，繆先生曾任箇舊錫務公司總經理，他聽了姪孫女等介紹的一項項新成就，受到很大鼓舞。他感慨地說，箇舊的變化真是想不到。

繆夫人也是昆明人

繆先生的夫人趙佩瑜女士也是昆明人，繆先生在這次訪問期間也見到了他夫人在昆明的十多位親屬。十一月二十八日上午，繆先生訪問海口水泥廠時，海口水泥廠總工程師、繆先生內姪女婿童兆瑞熱情歡迎，並陪同繆先生參觀。一九四八年，童兆瑞於北京中法大學畢業後，曾在我國台灣省台中市一個化工廠實習，以後回到昆明參加工業建設工作。他與繆先生分別二十八年了，這次久別重逢，暢敍了自己的進步和工廠的變化。童兆瑞說：我從一九五三年就來到水泥廠工作，這個廠解放後變化很大。解放前，這個廠每年只生產水泥三千四百多噸，現在每年可產水泥十萬餘噸，而且水泥標號都在四百號以上，比過去提高多了。童兆瑞還談了他在黨的關懷培養下成長的情況。水泥廠革委會主任彭興隆告訴繆先生說，童工程師進步很大，他現在負責廠裏的技術工作，經常到外地參加會議和學習交流生產經驗，現在正在制訂我廠的水泥生產發展規劃。繆先生看到水泥生產的發展和內姪女婿的進步非常高興。

會晤龍澤匯等老友

當天晚上，童兆瑞夫人、昆明建安公司機修廠會計趙汝琦同她的小女兒來到繆先生的住所。她告訴繆先生說，我們的三個大孩子已當了工人，參加社會主義建設工作。這個小女兒在農村插隊鍛煉，她積極勞動，虛心向貧下中農學習，最近已被貧下中農、人民公社推選上了大學。繆先生喜看內姪孫女幸福成長，非常高興地說，這是新型的小農民。」繆先生在昆明期間，還會晤了二十多位老同事、老同學，其中有第四屆人民代表大會代表張天放、王少岩，政協雲南省委員會副主席龍澤匯，以及繆先生過去的部屬楊青田、張克誠、商藹生等。在談到與老朋友們見面的感受時，繆先生高興地說，很難得同他們見面，聽聽從舊社會過來的老朋友們談談他們對新社會的切身感受很有興味。他們同聲讚揚社會主義制度優越，我過去的一位秘書說，新中國人民政治覺悟高，幹勁大，大家心往一處想，勁往一處使，什麼困難都能克服，並以助人為樂，助人為樂。他們的體會很好。

繆先生還說，看到老朋友晚年生活得到政府照顧，衣食住行、生老病死都有保障，身體、精神都很好，他們的子女也得到安排，人人都有職業，我感到非常高興。在資本主義社會裏，老年人最苦了。他們晚年無人照顧，生活沒有保障，精神苦悶，晚境凄涼。【中國新聞社昆明九日電】

原國民黨政府行政院政務委員、一九四六年舊政治協商會議代表繆雲台先生最近在雲南省參觀訪問時，同在昆明的親屬親切會見。（中國新聞社傳真照片）

湖南株洲市製藥廠 土霉素產量增六成

不怕扣帽子七月份生產藥品援災區

【本報訊】據新華社長沙消息：連續十二年超額完成國家計劃的湖南省株洲市製藥廠職工，懷着對華國鋒主席為首的黨中央的深厚無產階級感情，懷着對王張江姚「四人幫」反黨集團的深仇大恨，深入批判「四人幫」破壞抓革命促生產的滔天罪行。這個廠已在十月底提前、超額完成今年的國家計劃，主要產品土霉素的產量比去年同期增長百分之六十八。在革命大批判的推動下，職工們發揚連續作戰的作風，十一月上旬再創歷史旬產最高紀錄。全廠革命和生產的形勢越來越好。

株洲市製藥廠是湖南省工業學大慶的先進單位。今年七月底，唐山、豐南一帶發生強烈地震，國家急需大批抗菌素藥品支援災區。當時盡管「四人幫」到處用「干擾批鄧大方向」，「以生產壓革命」等一頂又一頂帽子來破壞抗震救災，但這個廠的職工不信這一套。他們堅持抓革命、促生產，三季度藥品的產量比去年同期猛增百分之七十七點一，創造了建廠以來高溫季節的歷史最好水平，為支援抗震救災作出了貢獻。回顧這一鬥爭歷程，工人們激動地說：偉大領袖毛主席在三年自然災害期間，和人民同甘共苦；邢台地震，周總理親臨災區慰問；唐山、豐南地震，華主席親自帶領中央慰問團深入災區，熱情慰問受災的人民群眾，真是和全國人民心連着心啊！而過着腐朽墮落生活的「四人幫」，在嚴重災害面前，置人民死活於不顧，發出「抹掉個唐山算得了什麼」的狂叫。這就清楚地說明，他們是一幫吸血鬼，同人民群眾是處於何等的尖銳對立之中。

十月份提前完成全年計劃以後，全廠職工在廠黨委領導下，制定了大學大批促大幹的超產計劃，全廠革命和生產出現了許多動人情景。

湖北省糧棉齊增產

總產創新水平 棉花總產增四十萬擔

麻類蠶繭茶葉煙葉藥材等也報增產

【據新華社武漢一九七六年十二月八日電】在全國上下熱烈歡慶華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，以華主席為首的黨中央粉碎「四人幫」篡黨奪權陰謀，獲得偉大勝利的大好形勢下，湖北省迎來了農業豐收。全省糧食總產量創造了歷史新水平，棉花總產量比去年增加四十萬擔左右，麻類、蠶繭、茶葉、煙葉、藥材等經濟作物也比去年增產。

廣西靈川淡水魚產量十年增六倍

【中國新聞社南寧消息】無產階級文化大革命中，廣西靈川縣淡水養魚事業發展迅速。養魚面積由文化大革命前一九六五年的四千一百多畝，增加到今年的三萬一千二百多畝，佔現在可養魚面積的百分之八十八。今年一至十月份的魚產量就等於一九六五年全年產量的六點二倍。

西江兩岸綠化造林

成重要用材林基地

【中國新聞社廣州消息】廣東省肇慶地區西江兩岸各縣每年為國家提供木材二十萬立方米，松香一萬四千多噸，還有大批柴、炭、竹等林副產品，成為我國南方重要的用材林基地之一。

山東煤炭喜傳捷報

採煤掘進刷新紀錄

【據新華社濟南一九七六年十二月九日電】在全國上下熱烈慶祝偉大的歷史性勝利的大好形勢下，山東省煤炭戰線傳來了鼓舞人心的喜訊：全省在提前四十六天和四十八天超額完成全年原煤生產計劃和開拓進尺計劃之後，又提前三十八天超額完成了全年洗精煤計劃。原煤產量比去年同期增長百分之二十點六，創造了歷史最高水平。一年內採煤、掘進等方面共刷新了八項全省紀錄和五項全國紀錄。有些一直保持先進的煤礦，做到了產量翻番，一些幾年來一直落後的煤礦也跨進了先進行列。

中環增袖珍銀行

地址：中環遮打道歷山大廈一樓

開幕日期：1976年12月10日

袖珍銀行是爲方便私人來往賬戶和儲蓄賬戶急需提存款項而特設。

本行亦提供自動轉賬服務，代繳電費、電話費和煤氣費，以及發售禮劵和旅行支票。

滙豐銀行

南華 南洋 珠江 銀都

第二週映 反應熱烈

至愛親朋！

編導：李晨風

揭開含情脈脈的面紗 暴露赤裸裸金錢關係

題材新穎 佈局奇巧

新光 普慶

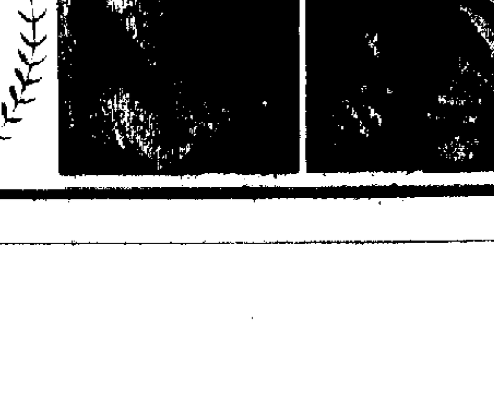
請即訂座

今天五場 盛大獻映

杜魯福 奪標傑作

野孩子

榮獲多項國際大獎



他說：「中朝兩黨和兩國人民在反對我們的共同敵人的長期鬥爭中用鮮血凝成的戰鬥團結和革命友誼，是經得起歷史考驗的，是任何力量也破壞不了的。特別是在最近一個時期，當我們黨和我國人民由於自己偉大的領袖和導師毛主席逝世而極其悲痛的時候，朝鮮勞動黨和朝鮮人民分擔了我們的悲痛，而當我黨和我國人民由於又有了自己英明的領袖和統帥華主席並取得了粉碎王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團的勝利的喜慶日子裏，朝鮮勞動黨和朝鮮人民又分享了我們的喜悅。這充分說明，我們兩黨和兩國人民之間的友誼是多麼的深厚。」

宴會上，朝中兩國戰友頻頻舉杯，共同祝願朝鮮人民的偉大領袖金日成主席和中國人民的英明領袖華國鋒主席健康長壽。

宴會始終充滿了親切友好和戰鬥團結的熱烈氣氛。

強調提高能力應付蘇聯在中歐發動突襲

中國石油源源運港，華潤公司在青衣島（右）及沙田的油庫在興建中。

中國石油產品運港供應日增
青衣沙田油庫明年建成
青衣碼頭亦興建中將可泊兩萬噸油輪
牙鷹洲油庫明春啓用可儲油二十萬噸

【本報訊】隨着我國石油工業的快速發展，輸港的我國石油日增。為配合發展的需要，華潤公司在青衣島和沙田的油庫建築工程正在加緊進行，預計明年兩處油庫可先後建成及啓用。連同該公司購入的牙鷹洲石油庫在內，三處油庫可儲存各種燃油達二十五萬八千噸。

華潤公司青衣島的石油庫位於該島的東南端，面積三十四萬五千平方呎，將建油罐九個，總儲油量四萬八千噸。來自我國的運油輪，可以利用油庫自建的、可停泊二萬噸船隻的碼頭停泊卸油。

沙田油庫位於沙田火炭村附近，佔地九萬多平方呎，有油罐四個，總儲油量一萬噸。油庫有專用火車支線與鐵路幹線相連，由火車拖來的油卡到沙田後，可直接進入沙田油庫卸油，快捷方便。

青衣島和沙田油庫的建築工程大部分於今年年中開始。記者昨日下午到兩處油庫工地採訪，看到油庫的土木工程大部已開展，有些已接近完成，機械工程亦已開始進行，巨大的油罐正在建造中。青衣島油庫的碼頭工程亦同時進行。兩處油庫的各具特色的辦公樓已基本建成。將來油庫全部工程完成，還包括各種輔助設備，如灌油棚、隔油池、鍋爐房、泵房、機修車間、倉庫等。

青衣島油庫的九個油罐中，七個正在建造中，餘下的兩個已打好罐底地基，在短期內將相繼動工建造。這九個油罐的儲油量和儲油種類有分別，其中兩個一萬噸的油罐用以儲存輕柴油，每個直徑九十呎，高六十呎。兩個五千噸的油罐儲存重油，即燃料油，直徑七十呎，高五十呎。兩個五千噸及一個二千噸的油罐儲煤油，即火水，前者直徑四十五呎，高四十八呎。最後兩個三千噸的油罐儲汽油，直徑五十呎，高五十四呎。

正在建造中的灌油棚位於油罐之旁，可容十七輛油車同時入油，輸送到各處。在油罐的另一旁，將建立六個高架罐，每個容量五十噸，作直接發油之用。

青衣島油庫面海，海堤已修成，可以停泊兩艘五百噸的躉船起卸貨物。興建中的碼頭引橋長五百呎，有三個繫船處，碼頭外側可停泊二萬噸油輪，內側可泊一千噸的小油輪兩艘。將來我國油輪可運泊該處卸油。目前，該處海面已架起鋼鐵支架，準備建碼頭石躉。

青衣島油庫的辦公樓並設有油品化驗室。

該油庫的輸油管道和電器工程即將展開。

沙田油庫的四個油罐罐體的焊接工程已完成接近一半。其中兩個三千噸的油罐用以儲存輕柴油，每個直徑五十呎，高五十四呎，另兩個二千噸的油罐儲煤油，直徑四十五呎，高四十八呎。

沙田油庫的最大特色是有專用鐵路支線與火車幹線相連，接口處為沙田何東樓附近。由深圳拖來的油卡，到該處直轉入油庫，停泊在油庫卸油棧橋旁，方便工人卸油。棧橋現在已基本建成，長二百一十六米（七百零八呎），可供十八卡油卡停泊卸油。油庫的灌油棚亦已基本完工，可容八輛油車同時入油。

按兩處油庫目前的工程進度，預料明年可以全部竣工和啓用，屆時由陸路和水路運港的我國石油，可以直接儲入這兩個油庫，再分別送抵用戶手中。

華潤公司除興建兩處油庫外，於前些時候購入標準石油公司在牙鷹洲的全部油罐，該處可儲油二十萬噸。據悉，該油庫於明年初啓用儲油。

港府釐定未來政策時　須重視社會大衆利益
卅九團體聯席會議決定致函輔政司
並盼將函件內容轉達在英的麥理浩

【本報訊】香港中華廠商聯合會、香港中華總商會等三十九個社團，於六日在廠商會舉行聯席會議，一致決議致函輔政司，促請當局在釐定本港未來政策前，必須尊重民意，與社會各界人士磋商。

函件指出，近日報章報道，英外交及聯邦事務大臣就本港未來公共政策問題，在短期內將與港督麥理浩舉行連串會談。據報道這些政策將令港府最近建議在社會及經濟方面所採之措施，較現行法例更為廣泛，且管制方面更加嚴厲，而那些建議已引致人心惶惶，普遍不滿。雖然在英國政制規定下，港府必須正視英國政府的指示，並檢討他人所提的意見，但港府必須對全港居民負責。在釐定公共政策之前，特別有關社會、金融及經濟方面，必須事先徵詢民意。因本港的生存，純賴經濟活力之維持，其他國家所選擇或推行認為對其本身有利的措施，倘加諸本港，勢將會損害香港利益。為確保一切政策能適應本港環境，促進本港最佳利益，及獲得全港居民支持，港府必須與社會各界人士磋商。必須強調，為社會大衆利益，港府必須重視社會人士的意見、感受及期望，從而訂立施政方針。

函件又指出，各社團願參與研究擬定本港未來政策問題，特別在經濟、金融及社會事務方面的政策。參加會議的代表並一致要求輔政司將該函件內容，轉達正在倫敦的麥理浩。

出席會議的三十九個社團：香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會研究委員會、港九各區街坊會協進會、九龍區大廈業主住客聯誼總會、香港工業總會、新界總商會、港九物業商會、香港棉紡業同業公會、九龍華商會、潮僑塑膠廠商會、香港棉織業同業公會、香港製衣業總商會、香港印染整理廠商會、香港人髮及纖維廠聯商會、香港鋁業同業公會、香港華商織造總會、香港棉織製成品廠商會、香港棉紡織製造商輸出協會、香港搪瓷工業同業公會、香港製衣廠同業公會、香港工業出品貿易協進會、香港玉石製品廠商會、港九鐘錶業商會、港九電業總會、港九鞋業製造商會、港九塑膠製造商聯合會、港九酒業總商會、港九象牙商會、港九傢俬裝修同業商會、港九樹膠塑膠鞋業商會、香港印刷業商會、香港印染同業公會、香港橡膠廠商會、香港拆船輸鐵業商會、香港錶廠商會、香港布廠商會、香港羊毛化纖針織業廠商會。

葉南袁曉園抵港
曾到北京重慶等地參觀

【本報訊】中國血統的美籍人士葉南、袁曉園夫婦，結束在我國的參觀訪問後，昨日下午由廣州抵港。

葉南、袁曉園在北京的時候，人大常委會副委員長鄧穎超會見了他們，並進行友好談話。離開北京後，他們並曾到重慶、昆明等我國西南地區參觀。

天氣今繼續寒冷
預料明天氣溫將會稍爲回升

【本報訊】今日繼續寒冷。預料明天氣溫稍爲回升。

昨日最低溫為十點七度。天文台預料今晨市區低溫將降至十度，高地及新界北部約五度，該處地面溫度將接近冰點。

廣東省氣象台昨晚發佈低溫霜凍報告說，十日早晨最低溫度，本省北部零度到兩度，其中山區零下一度到三度，局部有霜凍或冰凍；東部三度到五度，南部五度左右，局部有霜凍。十一日早晨，本省最低溫度，比十日早晨略有回升，北部、中部仍有霜凍。

廠商會將聯合各界社團　反對當局狂增差餉租值
昨舉行會董會議一致通過成立專案委員會

【本報訊】中華廠商聯合會昨日在會董會議上成立專案委員會，反對港府大幅度增加應課差餉租值。該會會長、專案委員會主任委員黃篤修指出，當局此舉勢必導致惡性通貨膨脹，損害本港經濟，危及社會安定。該會目前正與各界社團密切聯系，共商對策。

副會長倪少傑指出，當局目前的重估應課差餉租值，是脫離實際的。試問當局憑什麼理由對一些住宅樓宇租金的估值提高數倍甚至達十倍？另方面，目前有不少樓宇空置，又該如何處理？他說，目前租值已相當高，不少居民所付租金佔全部收入的三分之一。現在當局又提高應課差餉租值，這無疑是加租的先聲，業主和住戶又面臨增加負擔的威脅。

林治彬說，港府這次提高應課差餉租值，將使全港四百萬居民受害。廠商會應聯合其他社團一起反對。

黃湛指出：「我們必須反對大幅度提高應課差餉租值。如果當局這一措施得逞，今後的物業稅也將會步其後塵，後果十分嚴重的。」

名譽會長洪祥佩指出：「在反對大幅度提高應課差餉租值的同時，應該注意公共事業的加價。目前，公共事業都以發展基金的名義來作為加價的理由。任何加價都對本港經濟起着舉足輕重的影響。」

在會上發言的還有徐季良、譚爾然、朱光瑤、龐輝、翟震甌、丁午壽及莊紹良等。與會會董一致通過成立委員會，聯合各社團反對當局的大幅度提高應課差餉租值的不合理措施。

【本報訊】中華廠商聯合會會長黃篤修、名譽會長徐季良昨晚在一個宴會中，抨擊港府最近的一連串不切實際的措施。

黃篤修回顧了十年前香港工業遭遇的困難後說，當前香港面臨的問題，比十年前更多，尤以港府最近一連串不切實際的措施，如無理干預工商業習慣性回佣、大幅度提高差餉估值、以及修訂勞工法例等，都給工商業以無情的打擊。而海外市場競爭日趨劇烈，各國貿易保護政策變本加厲，本港工業所受的威脅日益嚴重。

尚有港聞刊第六版。

【本報訊】渡船角大廈業主會聯合會日前舉行常務會議，與會者一致反對港府大幅度提高應課差餉租值，並表示支持各社團的反對行動。

天氣與潮水

今天預測
風向：和緩北風。
天色：晴朗，極為乾燥。
氣溫：最高十八度
高潮：下午十二時廿三分、下午十時五十分
低潮：下午四時零二分
火警訊號：紅色

昨天紀錄
氣溫：最高十七點二度　最低十點七度
陽光：九點七小時
雨量：無

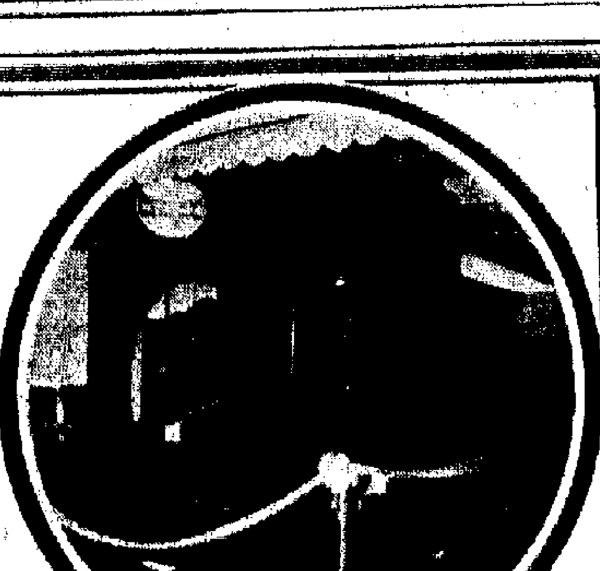
陳凡啓事

有些朋友及讀者，常常將與我的工作無直接關係的信件寄到我這裏，當如將有關本港新聞的稿件寄給我收，那就往往會造成彼此間的損失。假如信到的那天我剛巧休息，第二天拆信，新聞成了舊聞，勢必刊不出來。如果是晚上將稿送來，由於我不上夜班，同樣會造成損失。如果碰上我離港他往，那就更加誤事了。報紙為讀者服務，凡應該刊登的消息，不須經人介紹，亦樂於刊登，故以後凡有關本港新聞的稿件，務請直接投交「港聞課」收，為感。

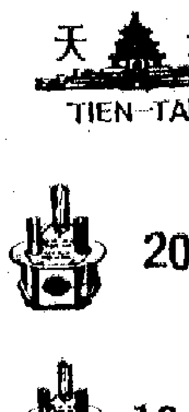
用料純正口味好
製作精巧
請到各國貨公司及經營國產臘味欄選購

週末報
第50期　今日出版
大寨大隊暢論社會主義生產建設
記在日本舉行的魯迅展覽會
隨「銀星」赴菲演出雜記
漢宮秋（四續）
冬季在中國
寫在獨寫筆
中國乒乓球隊最近在歐洲的比賽
蔣後主秘錄（連載）
每份五毫・書店報攤有售

中國酸枝傢俬介紹
本年廣州秋季交易會展出品種
包括：精雕龍鳳大床及衣柜、套裝客廳椅几、博古陳設柜架、方、圓枱及各類花几等。
華裕國貨
九龍佐敦道分店
四樓傢俬部展出



品種新
價錢平
展出兩週
觀購請早

北京高級膠木電器
天壇牌 TIEN-TAN

20A 白色三線插頭
10A 白色三線插頭
品質優良，安全耐用
歡迎惠顧
經銷處：華春電器有限公司
電話：3-962391　3-962165

物業檢討報告 乃差餉署編撰

【本報訊】本報昨日優先發表了一九七六年物業檢討報告的部分內容，查該報告乃差餉物業估價署自行編撰，並非由統計署所編。

消息靈通人士指出，差餉署所編的報告書顯示四年來住宅租金平均只增二成多，而差餉署長范禮在「新準則」下所作的應課差餉租值重估增幅卻高達百分之八十，這就更令人大惑不解，為何在同一個部門內，報告書所載與實際的「藝術評估」竟會出現如此大的差異？

置業謀安居　富樂滿家園

承蒙各界垂注
置富花園短期內
再推出樓宇數座
欲知新單位詳情
請留意日後公佈

置富花園有限公司

置富花園

置富花園有限公司 電話：5 251375

香港置地集團之直屬公司

天氣今繼續寒冷
預料明天氣溫將會稍為回升

【本報訊】今日繼續寒冷。預料明天氣溫稍為回升。

昨日最低溫為十點七度。天文台預料今晨市區低溫將降至十度，高地及新界北部約五度，該處地面溫度將接近冰點。

廣東省氣象台昨晚發佈低溫霜凍報告說，十日早晨最低溫度，本省北部零度到兩度，其中山區零下一度到三度，有霜凍或冰凍；東部三度到五度，有霜凍；南部五度左右，局部有霜凍。十一日早晨，本省最低溫度，比十日早晨略有回升；北部、中部仍有霜凍。

公積金制度不合理 三院護理員表反對

促院方勿用拖字訣損害僱員利益

【本報訊】五百多名東華三院護理人員就院方推行每月扣薪的公積金辦法一事，昨日下午三時半在廣華醫院停車場召開緊急會員大會，提出反對意見。三院護理人員會主席鄧卿意於會上指出，公積金是該會研究了多年而又為全體會員早已反對的一個不合理退休制度，她們要維護職業尊嚴，繼續要求與港府護士同等退休福利。

鄧卿意說，三院護士基於自己工作的尊嚴，在一九七二年爭得了同港府醫務人員同待遇的諾言，並且年年不斷催促，至去年才基本上獲得薪酬、假期與港府護士相同，剩下退休制度這個應有的福利，四年長受到拖延，今天還推行一個削減退休金、每月扣薪的公積金辦法，對三院醫務人員是不公道的。

她說，三院這個有四、五千員工的大機構，原有的退休制度極不合理，退休金是每年薪金百分之十。累加計算，已婚者由一九六一年起才有退休福利，只得百分之五，抽稅約全數四分一。去年一位工齡三十多年的高級護士退休，得退休金一萬三千元，又扣去四千多元稅，實得八千餘元。低級的僱員就更少。另一位工齡三十多年的副護士長，未婚（已婚只得一半）得退休金三萬三千元，抽稅萬元只得二萬餘元。而港府醫院清潔工人退休時有二萬餘元的退休金，另每月有約三百元的長糧。三院絕大部份員工的晚年徬徨無告，港府當局應是責無旁貸。

鄧卿意又說，四年來三院護士堅持自己的繁重工作，據理力爭合理的退休制度，要求各有關方面支持。但三院當局推港府，港府推回給三院當局，拋來拋去。最近更宣佈施行公積金。如果三院當局利用港府的「公認的拖字手法」，利用部份臨近退休者的焦急心情，執行港府的法例，損害僱員長遠利益，那就於情不應，於理不合了。

最後，三院護理人員表示，為了應有的權益，她們會團結一致，繼續要求與港府護士同等退休福利。

鄧卿意在大會致詞

李春融談公共援助

十五至五十四歲失業者可申請

【本報訊】社會福利署署長李春融昨日在太平山獅子會午餐會上就申請公共援助的條件發表講話。他說，現行制度有漏洞應予改善，社會福利署建議十五至五十四歲有工作能力但失業者將可申請公共援助。

李春融表示，在現行的制度下，每一個在港居住滿一年而入息低於公共援助所訂的生活必需費用水平者，合資格申請。不合資格的失業者有三種：㈠十五至五十四歲身心健康獨居者；㈡同樣情形的夫妻而無子女者；㈢同樣情形的家庭成員而又無需留在家中者。我們發覺第一及第二類的人因一時未能找到工作而處困境。第三類則必須依賴其他家庭成員的入息，換言之，如果其他家庭成員是公共援助的受援者，則第三類人就要分享他本人沒有份的公共援助金了。身心健全壯年夫婦如有子女，則丈夫或妻子及其子女將合格領取，但如無子女，則夫婦二人皆不合格。以上所舉，皆說明現行制度中尚有漏洞而應作改善的地方。

他說，社會福利署建議於明年四月一日開始接受十五至五十四歲有工作能力但失業者申請公共援助。有些人可能會懷疑，這次公共援助的擴展，會助長一些人的惰性，鼓勵他們不去找尋工作而依賴公共援助，或者隱瞞入息和職業的真相等。其實，公共援助金額水平與平均工資比較尚有很大距離。另外，在評估和核發公共援助金予身體健全的壯年失業者前，必須經過特別嚴格和謹慎的調查。我們將依據以下幾項原則制訂施行細則：

㈠申請者必須在本港居留滿兩年。㈡必須證明的確失業及失業日期，並且經過調查證明確實需要經濟援助。㈢必須向勞工處登記失業並接受介紹職業。故意無理而拒絕就業者，則取消受助資格。㈣須每月證明其仍舊失業。㈤十五至十七歲者必需以家庭成員身份申請。

他說，現在單身者的基本援助金是每月一百八十元，家庭成員首三名是每人一百三十元，次三名是每人一百零五元，第七名起是每人八十七元。此外再加租金津貼及其他必需的特別津貼。

四漁民獲救已返港

漁船上月被撞沉

內地漁民下海勇救並安排食宿

蔡家對祖國人民無微不至的關懷表感謝

【本報訊】香港仔一艘漁船，去月在台山附近的烏珠島海面被本港另一艘漁船撞沉，一名嬰兒死去，餘四人被內地漁民救起，前日返回本港。

被撞沉的漁船M六二二〇八Y，船主蔡六（五十六歲）。去月廿四日，蔡六偕侄兒蔡業德（卅五歲）夫婦、兒子（三歲及三個月大）出海。晚上九時卅分，船至肇事地點，被一艘本港漁船撞正右舷近船尾處，破了一個十多呎的大洞。對方不顧而去。蔡的漁船逐漸下沉，抽水機亦無法將艙內海水抽出。蔡業德馬上燃起火堆求救，另方面以水泡、木板等準備逃生。由於蔡業德的兩個兒子年幼，蔡妻及蔡六分別用揹帶將這兩名小孩揹在背上。半小時後，整艘船沉沒。蔡家五人抓着水泡、木板浮沉海中。當時海面刮四、五級風，海水冰冷。蔡六在掙扎間，不知何時，揹帶鬆了，背上的蔡業德的三個月大的嬰兒失去蹤跡。

他們掙扎了大約半個小時，內地一艘漁船趕來救援，船上兩名公社社員撲下海中，把蔡家四人救起。那時，蔡妻及兒子幾乎被凍昏。船上的公社社員給他們換上乾爽衣服，並煲薑湯及熱粥給他們驅寒。

後來，他們被送到一個漁港，被噓寒問暖，安排食宿，還有醫生檢查身體。

直至前天，他們被送到深圳，隨後返港。深圳有關方面送給他們五百元港幣及一些日用品。

蔡家對內地人民的無微不至的關懷表示感謝。蔡家除了失去一個嬰兒，財物盡失，損失約六萬多元。他們希望本港有關方面迅速給予救濟，暫解生活之困。

港大學生將逾四千

牙醫學院第一批學生將於八〇年入學

黃麗松在校董會報告校務稱

【本報訊】香港大學昨日舉行一年一度的校董會會議，由署理校監羅弼時主持，校長黃麗松提出一九七五至七六年度校務報告書，概述港大一年來的發展及對未來的一些展望。

報告書談到：「過去一年，本校因世界性通貨膨脹的影響而蒙受經濟上的損失，以致無法如期開辦一些新課程，學生設備、有關教學、學生宿舍等的校舍建築計劃亦不得不暫時停頓。不過，儘管經濟前景並不樂觀，本校仍然一本既定政策，盡可能繼續策劃將來的發展，期待情況回復正常時，新發展計劃所遭受的破壞能減至最低程度。

「本校在過去一年雖然受到經濟不景氣的影響，在增收學生方面仍有相當的進展。一九七五至七六年度招收新生人數增至一千一百三十八名，全校註冊學生人數由上一年度的三千七百四十八名增至三千九百二十四名。為配合本校的發展和社會的需要，本校將繼續增加學生名額，預料一九七六至七七年度學生人數可增至四千三百二十名。」

報告書提出一些未來的工作計劃說：「早在二十年前，本校已倡議設立牙科學院。一九七五年底，在大學及理工教育資助委員會支持下，本校開始進行設立牙科學院的籌備工作。同時成立了一個牙科學術諮詢委員會，以策劃牙科課程、研究所需教職員人數和建築物。計劃中將興建一所牙科醫院和教學設備。第一批學生最早將於一九八〇年入學。一九八四年以後，每年可培養六十名牙科醫生。」

「開設兼時課程和校外學位的問題是極其重要和迫切的。由兩所大學成立的聯合工作小組與大學及理工教育資助委員會秘書處，就這個問題正在進行深入的研究。」

鱷魚穿山甲 爭妍又鬥麗

週日在摩士公園舉行

【本報訊】別開生面的寵物展覽及比賽，將於本月十二日（星期日）下午二時，在九龍摩士公園舉行，寵物無論是鱷魚，或穿山甲的擁有者均可參加。參加者可在這兩天內到宋皇台社區及青年中心、九龍城民政署、何文田或紅磡分署報名。

九燈開股東年會

末期息三角半並發紅股

【本報訊】中華電力有限公司昨日下午在半島酒店舉行股東年會，通過將該公司法定股本增至十億元，按每十一股配五紅股的比率派發紅股及末期派息三角五分。

該公司董事會主席羅蘭士嘉道理主持了股東年會。股東安子介在致詞時稱中電是「香港經濟活動的晴雨表」。

一九七六年度該公司的盈利為一億五千七百萬元。昨日選出的新董事局成員包括：羅蘭士嘉道理、賀理士嘉道理、羅文惠、王雲程、羅仕、米高嘉道理、活特、鄧勳、麥高利、羅德丞、黃倫、柏立德、石威廉。

馬閃排十一災戶登記配屋遭拒絕

部份災民求遷較近安置區

【本報訊】荃灣馬閃排村十一戶火災災民，昨日被拒絕分配房屋登記，大表不滿。這十一戶災民原來居住在該村二十七號，被拒絕登記的理由，據說是「木屋並未完全燒燬，仍可居住」。

被安排遷安置區的災民，則認為他們多在荃灣區內工作，如遷往石籬安置區，實在太遠，希望遷往油麻地或葵涌安置區。

殺弟疑兇獲省釋 死者家姊欲上訴

李淑儀赴法律援助處求助

【本報訊】旺角砵蘭街警探開槍擊死青年李錦輝案，死者家屬對此大表不滿。昨晨十時卅分，死者的長姊李淑儀前往法律援助處要求獲公平的審判。

據李淑儀表示，他們對律政司說的「證據不足」表示不滿，要求有關方面解釋。她說，死因研究法庭有很多證供，足以證明李錦輝死於誤殺，陪審員亦一致通過，死者並無向警探襲擊，亦未聽到任何警告，案中還有一證人謝振文未作供。

梅恩在答覆死者家人時表示，他現時不能解釋有關案情的疑點，但將盡量安排死者家屬得到法律援助，並錄取新證人的口供，及將以書面向律政司詢問撤銷對探員陳炳超控訴的原因。

四棺同出殯稚子不識愁

特稿

日前在觀塘星寶製衣廠大火中慘遭焗死的四名死者陳耀祥、黃郁靈、黃美玉及楊金坤昨日同在紅磡世界殯儀館出殯。其中陳耀祥和黃郁靈、黃美玉兩姊妹同時在一個靈堂舉殯。陳、黃兩家死者的遺屬在靈堂內淚眼相對，哀聲相交，織成一片愁雲慘霧。斷腸人對斷腸人，此情此景，令人倍加同情。

陳耀祥遺妻哭至神智不清

自從慘劇發生後，陳耀祥的妻子已終日飲泣，多次暈厥，昨日陳的靈柩被移出靈堂中央時，她更是哭得死去活來，多次企圖掙脫親友的阻扶，撲向棺木，呼天搶地，聲聲說：「我看不清楚，讓我看多一眼，你們不要這樣虐待我，讓我看多眼吧……」「耀祥呀，你丟下兩個咁細嘅仔，叫我以後點算？」她已聲嘶力竭，神智不清，但可憐她兩個只有兩歲及一歲大的兒子，還不知道父親已永遠離開他們了。他們在親友的懷抱中，還睜大眼睛看着母親，不明白她為什麼會痛哭失聲。面對這淒涼的三母子，在場的人無不為之鼻酸。

三母子申請廉租屋被拒

據陳耀祥的弟弟陳瑞祥說，目前他們三母子最急需解決的是今後居住問題，他們希望能夠入住租金較廉的公共屋邨單位。曾向有關當局要求，可是當局却說他大嫂在製衣廠工作，每月有九百元收入，沒有資格。並說除非他大嫂辭去工作，申請公共援助，每月可得三百九十元，才可以申請入住公共屋邨。陳瑞祥對當局這種態度很不滿，認為當局應該體諒他們三母子的處境，給予照顧。

黃家希早獲得撫恤賠償

至於黃郁靈、黃美玉的舉殯儀式亦是一片淒涼情景。由於避免白頭人送黑頭人，兩姊妹年邁的雙親均沒有參加喪禮，而她們的幼弟（十六歲）又因犯事入了感化院，只有黃家的長子黃志雄（二十四歲）一人負責辦理喪事。當瞻仰遺容時，黃志雄凝視着大姊和妹妹的遺容，突然間，他大叫一聲「家姐，妹妹」，撲向兩副棺木，跟着便全身癱軟，跪倒地上。其他親友及兩死者生前的同事、工友，這時也不禁落淚，不少與死者生前感情頗好的同廠女工更忍不住掩面而泣。

據黃志雄說，他們一家的生活，全靠兩個死者維持，他的父親年老又患上血管炎，在醫院留醫數月，但想不到出院之日，却是兩死者慘死之時。而黃志雄在一間毛衣廠當學徒，收入微薄，所以今後一家生活頓成問題。黃家希望能夠早日獲得撫恤賠償，以暫解生活之困。

楊金坤遺妻愁對兩幼子

喪禮完畢後，三名死者的遺體同時出殯，運往柴灣華人墳場下葬。

三死者出殯後，另一死者楊金坤（星寶製衣廠經理）亦隨即舉殯，採用基督教儀式，落葬在薄扶林道基督教墳場。據說楊金坤在火警時曾逃出火場，後來再沖入火場，企圖關上總電掣，以防止火勢擴大，不料就此喪生。他的妻子李銀昨日在靈堂也是涕淚交流，慟不欲生。死者的兩個四歲及一歲大的兒子亦因年幼無知，看着母親而感到莫名其妙。

本報記者　高永行

小說林

劍網塵絲　梁羽生

第一回：喜結良緣 佳人俠士　變生意外 紅燭青霜

只聽哥哥的話

「師父，你對我恩重如山，想我今生是無法報答你了。非但無法報答你，還要累你為這孩子操心，我實在過意不去。我的事情，這孩子會告訴你的。」大師伯死了，後來她才知道，大師伯是運用殘餘的功力，自斷弦脈而亡的。他的性格極為倔強，他不願意在武功被毀而且變成殘廢的情形之下再活下去。

從此她多了一位異姓的哥哥，大師伯的孩子衛天元。

起初她妒忌這個哥哥，妒忌他比自己更得到爹爹的寵愛。但不知從什麼時候開始，漸漸妒忌減少了，變得越來越是喜歡和他一起玩了。

但衛天元却是不喜歡玩的，他喜歡的似乎只有武功。往往在她纏着要他出去玩的時候，甚至會板起臉孔罵她。但說也奇怪，她對爺爺的話也不聽的，却肯聽這個哥哥的話了。衛天元罵她，她非但不生氣，而且還願意跟他一樣的勤練武功了。

她用心練武，爺爺很喜歡，衛天元很喜歡。因為她知道，要是她的武功那天練得特別好的話，天元哥哥也會對她特別好，往往不待她開口，就肯陪她去捉鳥兒，去採野花。

她不怕天元哥哥罵她，只怕他不理睬她。她越來越多發現，常常在兩人一起玩的時候，天元哥哥會突然走過一旁，臉上露出憂鬱的神情，呆呆的望着天邊的白雲。

為什麼他會這樣，她問他，他不肯說。唉，她現在才知道是什麼原因。不，三年前已經知道了，不過知道得沒有現在的清楚而已。

衛天元是五年前離開她家的，一去兩年，方始回來。那時她已經是十六歲了，大人的事情，也肯讓她知道一點了。

她知道衛天元是出去找尋殺父仇人的，她也知道他曾經與徐中岳在嵩山比武之事，但她知道徐中岳不是他的殺父仇人，否則以他的武功，當場就可把徐中岳殺了。不過他對徐中岳的生平行事似乎極為關心，那次回來，就是為了向爺爺查問有關徐中岳的一些事情。

他在家裏住了十多天又要走了，臨走那天晚上，爺爺和他單獨談話，她又忍不住悄悄走到後窗偷聽，唉，想起他們那晚的談話，她就不覺臉紅。

她停止了想下去，不僅是為了害羞，她發現衛天元已經醒了。

她勒着坐騎，準備把衛天元扶下來，但衛天元不用她扶，已經能夠自己下馬了。他們走進樹林歇息。（一〇〇）

七彩的肥皂泡　韋麒

三〇八　耳語攻勢

邢真冷冷地說：「難道你想當總經理？」

占美抽抽衣領，神氣地說：「總經理實在不敢當，誰能奪去莫爾斯先生的位置？不過，當他的一名副手，做一個副總經理，也許有點機會吧——邢老伯，你以為我距離這一個成功的日子還有多遠呢？」

占美故意向邢真提出前問，顯然是一種變相的示威。邢真當然心中明白，但又發作不得——有什麼辦法呢？施占美實在是一個擅於鑽營、擅於投機、擅於拍馬屁的人物，要不是他的手法了得，也不會在進入洋行的短短一年內連跳六、七級，比在洋行幹了幾十年的邢真還高級得多了。

占美見邢真沒有作答，也不為已甚，轉而對邢媽說：「我個人的估計，只消多做幾件為公司賺大錢的實實，我那個副總經理的高位，就刮風也吹不掉了，屆時如果愛蓮願意，而你們也認為時機正好，我們就結婚。」

邢媽皺眉道：「究竟要等多久，你得有個預算啊！」

「我不是生神仙，自然無法捏指一算，算出個無偏無差的日子來，但以我的估計，大概三個月到半年吧，總會熬出頭來了！」

邢媽睇邢真一眼，問道：「你就說說你的看法，這是關係女兒畢生的幸福，你做爸爸的可要負起責任來！」

邢真沒好氣地回答：「我能說什麼！他要推，難道要捉他上轎？」

邢媽嗔道：「你這個人，越老越糊塗了。占美，你別見怪，他說話就是不知輕重的。」

「你們放心，都是自己人嘛，我一點也不介意，邢老伯對我有所誤會，講清楚就好了。」占美作出大人有大量之狀：「我這個人就是這樣的，公私很分明，在私事上隨便一些，但在公事上，却非要認真不可。也許過去就是在公事上開罪了邢主任，在這兒先讓我陪個禮！」

說着，占美像戲台上的小生似地，向邢真低首一揖，作了個賠禮的姿勢。

邢真背過身去，並不接占美這個賠禮。

邢媽在旁看在眼內，也認為老頭子太過份了。如果只是推遲三幾個月，問題似乎並不嚴重，她又轉而徵求愛蓮的意見。

愛蓮只是搖頭，沒有作聲。邢媽有點焦急地問：「你不同意？」

愛蓮又是搖頭。

邢媽果是「知女莫若母」，她恍然而悟道：「對，你要同占美談一談這件事。」說完，她給邢真一個眼色，示意他們一起回房去。

客廳就剩下愛蓮和占美了。面對滿臉愁苦的愛蓮，占美有充分的把握可以控制整個局面。果然，占美經過一輪「耳語攻勢」後，就重新把愛蓮「軟化」了。

低雲　夏易

失業

錦雯老說她的家庭問題比美霞的嚴重，但却不把真情說出來，美霞也不便追問。

又過了幾天，錦雯打電話給美霞，問美霞說：「祝鶴的太太有消息麼？」

「沒有呀，你呢，打聽到什麼沒有？」

「沒有！我寫信到曼谷一個親戚，托他們間接查訪一下，可是，信來信往，那裏會那麼快有消息！祝鶴怎樣？」

「不知道呢？沒見他面。」

一個學年結業了，美霞教的那家學校，維持不下去，宣佈結束。

這是一樁意外。雖然學校經濟很難維持，但這件事大家早有所聞。數目是算得出來的，租金多少，教員薪水多少，學費收入多少，但是，一直，學校不是在極困難的情況之下，支撐下去麼？可能是因為校長健康越來越差，一個老拍檔校務長，年紀也老了，精力不濟。

總之，是意外，又不是意外的題，美霞失業啦！

美霞失業，經濟上倒不成問題，她丈夫對家庭經濟是負責任的，只不過，美霞在精神生活上，會再度陷入空虛了。

美霞去看錦雯，錦雯已經出院了，但人還仍然沒精打采，硬說自己仍然有病。

她聽說美霞失業，却說：「為什麼？」美霞詫異地說：「如果你是去年失業就好了。」

「因為，去年，我還有一番雄心壯志，說不定當時打鐵趁熱，已經和你一起大幹起來，說不定，我們已經搞出了什麼名堂。可是現在，我已經萬念俱灰。」

「你老是那麼消極，怎辦？壽銘對你怎樣？」

錦雯這次終於坦白說出了原委，原來壽銘另外金屋藏嬌，對錦雯十分冷落。

這是一些闊太太常遇到的問題，但是，美霞想不到，這件事對錦雯打擊那麼大。錦雯這個人不是比較活躍，比較開朗的麼？

七月二十日　這個日子又到了。

那天上午，錦雯打電話約美霞：「喂，記得今天是什麼日子麼？」

「記得！」

「今晚來找我罷，就是我們兩個相敘吧，我不想約祝鶴。免得撩起他的心事。」

「好，我晚飯後去找你。」（一〇〇）

精仔明　韓中人

學校伙食太差

勝叔吃了一驚，望下那個女子，白衫黑褲，長辮立立亂，笑容滿面。勝叔忙曰：「點好意思呀？留番你個位，個位……飲啦。」

女子笑曰：「個位係我專頭個仔，我個個禮拜六帶嚟佢幾兄弟食。三兄弟一齊在這間學校讀書，個個唔同課室，要逐個等。」

勝叔忙曰：「留番佢地飲喇。我又係輪嘢，第一次來，唔記得煲湯水。」

女子曰：「飲喇，唔緊要，大把，我叫阿銀。我見過强仔老母了，阿喜姐，臨開學前一日，我同喜姐一齊走的。阿喜姐今日唔得閒來耶？」

原來這個女子就是銀姐，勝叔才知道她是認識秋喜的，於是就不客氣了，接過那碗湯給啤仔飲，一面回答曰：「明嫂走左了，返婆羅洲。」

銀姐曰：「明嫂？先生你是明少耶？」

勝叔忙曰：「明嫂係我朋友，臨走託我做啤仔的監護人。」

銀姐咦一聲曰：「原來如此，我查估你就係明少。」

勝叔對着一個陌生女人，不知談些什麼，只好回頭望望，見啤仔飲了幾口湯，繼續吃點心，笑曰：「啤仔餓得交關。」

銀姐曰：「我帶得點心太少，表相有所不知了。呢間學校管教好，伙食就差到極。學生油水唔多滴到肚，乜唔係個個餓鬼出村一樣？我每個禮拜天帶嘢，但三兄弟食，呢個細嘅，食得少的，那個大嘅成隻雞食晒！幾兄弟每逢例假返到屋企，見乜食乜，連香蕉也食成梳，真是嚇壞人。」

勝叔恍然大悟曰：「怪不得。以為佢肚餓，原來個肚太瘦，有油水就真。對了，銀姐講起我就記得明嫂講過，這間學校伙食很差，要時時補充食物，下次記得帶多的來，否則明嫂知道，以為我刻薄佢個仔也。」

銀姐笑曰：「明嫂又不致怪你，睇佢個樣好好人事，其實佢傻嘅，唔捨得個仔，又要去低個仔喊苦喊忍。我話介紹一份工佢在香港做，佢又唔中意，要返婆羅洲實係有個……」望望啤仔，沒有說下去。

勝叔心知肚明，實在他也不知秋喜在婆羅洲是否有個男人，於是不說什麼。（二四六三）

去商行做花瓶

織着，織着，兩手握捏的織針在不斷幌動。織針下已出現一件毛線衣的下半截，波紋花紋別緻。

一針、兩針、三針、四針……她唸唸有詞地細數織針的次數。她在開始編織着另一種花紋。

一天、兩天、三天、四天、五天——她也在心裏細數自己上班做褓姆多少日子——到今天，已是第六天了！明天星期日，照章休息一天，我要好好利用這十多小時。

不期然抬頭，向公園的林蔭草場搜索，在好幾個推動嬰兒車的職業褓姆和產婦中間，她找不到白秀明，那個跟她艾亦蓮很談得來的少婦。自從第一天在這棵樹下，她跟她談上了話，便已交上了朋友。她很掛念那個女人。

記得第二天下午，她推着嬰兒車，停放在這樹下石櫈讀小說時，白秀明又來了，仍坐在她身邊，遞給她幾粒果汁糖。那天，白秀明不再跟她講生兒育女經，她看了看艾亦蓮閱讀的小說——「她的一生」封面，說：

「這本小說我讀過，根據它改編的電影我也看過，是寫一個女人的不幸遭遇！」

「在我們這社會，再也不會有這種事情發生的吧！」艾亦蓮合上書本，以自己的手輕拍小說封面：「莫泊桑的時代已過去了！女人的故事，不再是與丈夫兒子纏綿不休。」

「莫泊桑的時代是早就過去了！但婦女們仍在演着各種各樣不幸的悲劇，只是換了新潮的方式，人們也在我們身上塗顏繪彩，或把我們捧得高高，可掉下來時，可摔得更慘！」白秀明說，「其姿態更加難看！」

轉臉望白秀明，很佩服她講話有深度。一個商行女秘書，經理室的花瓶，她結婚後生孩子，給一條家庭長繩細綁，今後註定在鹽油柴米、房租、嬰兒啼哭聲中浮浮沉沉的女人，竟持有這樣見地，艾亦蓮的確是另眼相看。

她欣然說：「白小姐，你對社會與文藝有一定認識！」

白秀明伸手拿起她身邊的小說，隨便翻了一下，說：「做學生時，我喜歡文藝，曾跟好幾個朋友組織什麼文社，又編刊物，又寫稿子……可是，那時代已過去了！現在留下的，只是一葉兩葉少年天真的回憶！」

艾亦蓮像找到什麼知己似的，迅速伸出手去拍了拍白秀明的手腕，說：「白小姐——」

「叫我名字好了！」

「想不到，你天真的一葉、兩葉，好還拿在手上，正在想丟掉而又捨不得之間……」

艾亦蓮說：「我先生當時也和我同一個文社，數年後，他用他寫詩寫散文的頭腦，去設計廣告，想詞句宣傳商品，我却去商行做花瓶！」（四）

香江幽異錄

殺手

杜福從沒在人前露一手已有相當的時日了。倒不是像武俠小說裏的「身懷絕技，秘不示人」，而是因了多年沒動手腳，正如俗語說的，只怕已經「生銹」了，所以從不打算在人前露一手了。

然而此刻由於這兩個長髮青年和那少婦的事，要不很值錢的戒指注超過所值，偏偏總巡場勝哥不在這裏，他身為副巡場不能視若無睹。

不過正如文利說的，這是偏門買賣，分分鐘有風險，對客人還是以和為貴。因此，杜福是堆着笑跟長髮青年「理論」的。可是，長髮青年硬是說人家「壓價」，說人家不給面子，堅持要押四千塊，不然，他們即使現在跑出去，還是會回來算賬的。

「我們自是希望貴客常臨。我們對貴客押下的首飾，從不『壓價』，只有比原值高一些。我們的師傅，是認物不認人，他押三千塊，是不會錯的。我們已經很給三位面子的了……」

話沒說完，那嘰嘰刮刮的長髮青年竟然動起手來，揪着杜福的衣襟，叱道：

「你這算是剃我眼眉呢還是……」

在這種情況下，杜福被迫非還擊不可。他一下子把長髮青年推開。但不知是他用力過猛，還是那傢伙是個孱瓜，杜福這麼一摔，竟把那人摔得東倒西歪，要不是同行另一青年趕緊攙着他，那人定要倒下去。

兩個青年既然口口聲聲講面子，給杜福這麼一摔，自是大感丟臉，儘管杜福要解釋甚至要道歉，兩人那裏肯依，不由分說，就是衝上去，就是揮拳踢腿。

杜福以這兩個青年有點做得過份，便再也耐不住，一個箭步跳開去。

「我們師傅定了價，一分一毫不好改，我呢，倒是願向兩位道歉，兩位到這兒本來是求財，不是求氣，我們也一樣呀，再逼我，別怪無情！」本來，若在別的地方，自可打「九九九」報警，偏是這種「大檔」，自不好向警方求助，因而，巡場就成了「大檔」維持「法紀」的人了。

「他媽的！你作死呀！今天不把你廢低，明天也準把你廢低！我們搞不了，我老豆會跟你們算賬，我爸爸定會向警方投訴的！」

嘰嘰刮刮的那一個居然一擁朵，竟嚇了，這叫杜福更是有氣。（五）

「四人幫」是破壞社會主義文藝的罪魁禍首

——北京部分業餘和專業文學工作者座談會發言摘要

二、壓制工農兵，實行資產階級文化專制

一線，對文藝作品的判斷最有發言權，哪部作品好，哪部作品壞，工農兵心中都是有數的。《創業》這部影片放映後，工農兵拍手叫好！可是，只知毀壞社會主義大業，而不知工農兵創業艱難的「四人幫」，蹲在北京的洋樓裏，既沒有嘗過戈壁灘的風沙，也沒有見過東北荒原上的大風雪，……

不要失望，你已經參加了奧林匹克了。」千千萬萬的人夢想有一輛小汽車，夢想有一筆現金，都抱着姑且一博的心理，特別是汽車等實物獎品更受歡迎，在蘇聯，即使……

……票蘇聯人對之興趣更大。現在全國各大城市知道後，都要求在本地也發售。目前莫斯科的彩票還在實驗階段，短期之內將做到每月發行三次，並先準備在列寧格勒、……

隨意篇

殺人者死。這個都市，似乎沒有這樣的法律了。雖然，每一個殺人疑犯被證實是兇手而罪名成立時，主審的法官總是披上黑紗，判以繳首刑，直至氣絕為止的。但過了一段時間，這些殺人者，總會……

呢？或者說得具體一點，他或她本來是個受害者，受盡死者的凌辱欺侮，求生不得，想死不行，在忍無可忍的情況下殺了死者，那到底是有罪還是無罪？是值得同情，還是不可饒恕？

看來警探是不管他或她為什麼殺人，即使死者是個罪惡滔天的黑社會頭子，是個吸人鮮血的偽君子，是個以欺凌女性為樂的魔頭，警探都會把他或她緝拿……

「四人幫」是破壞社會主義文藝的罪魁禍首

——北京部分業餘和專業文學工作者座談會發言摘要

二、壓制工農兵，實行資產階級文化專制

新占儒（北京第二機床廠工人評論組）：《國際歌》裏說：「是誰創造了人類世界？是我們勞動群衆。」勞動群衆不僅是物質財富的創造者，而且也是精神財富的創造者。今天，我國廣大工農兵群衆在毛主席革命路綫指引下，用馬克思主義去佔領哲學、歷史、教育、文學、藝術等上層建築的各個領域。這就生動地顯示了，我們勞動群衆是創造和發展我國社會主義新文化的主力軍。而「四人幫」反黨集團，在文藝界大搞資產階級專政。他們站在資產階級的反動立場上，專橫跋扈，為所欲為，殘酷地扼殺那些為工農兵所喜聞樂見的文學藝術作品。對一個文藝作品，他們說好就是好，他們說壞你也得說壞，誰稍有冒犯，他們就惡狠狠地給你帶上一頂「反黨」的大帽子。工農兵的真正意見得不到充分的發表。廣大群衆氣憤地說：在他們控制下的文藝評論是「四人幫」定調子，評論者吹號子，違犯者戴帽子。

江竟生（解放軍某部）：記得一九七二年，高玉寶同志發表一篇文藝短論，說文藝創作雖然不要受真人真事的局限，但也不能憑空編造假人假事，結果引起了一場風波，說這是反江青的。本來，寫真人真事是文藝創作中的一個具體問題，是可以討論的。部隊有個傳統，就是用文藝的形式來宣傳好人好事和英雄事迹，鼓舞戰士的鬥志。高玉寶同志寫的《高玉寶》，在當時起了一定的作用，在羣衆中影響也比較大。但「四人幫」卻武斷地一概不許寫真人真事，連報告文學也不能寫真人真事。這簡直是奇談怪論。而且還不許有不同意見。「四人幫」真是一伙「肯紅幫」。

趙文甫：偉大領袖和導師毛主席在批判蔣介石為代表的資產階級頑固派時，曾經指出：「他們的出發點是資產階級專制主義，在文化上就是資產階級的文化專制主義。」「四人幫」反黨集團，和當年的獨夫民賊蔣介石一樣，既不顧工農在政治上抬頭，也不顧工農在文化上抬頭。他們把持文學藝術的領導權，壟斷文藝批評陣地，多年來，通過初瀾、梁效等御用寫作班子，稱王稱霸，為所欲為，到處扣帽子，打棍子，橫暴恣肆達於極點。他們肆意踐踏馬列和毛主席的文藝思想，弄得理論混亂，烏煙瘴氣，使創作人員和評論人員無所適從。

毛主席指出：「我們的文學藝術都是為人民大衆的，首先是為工農兵的，為工農兵而創作，為工農兵所利用的。」因此，在判斷一個作品的好壞優劣時，就應當看這部作品在工農兵羣衆中所產生的影響如何，是否為工農兵所喜聞樂見。實際上，工農兵成年累月戰鬥在三大革命運動第一線，對文藝作品的判斷最有發言權，哪部作品好，哪部作品壞，工農兵心中都是有數的。《創業》這部影片放映後，工農兵羣衆拍手叫好！可是，只知毀壞社會主義大業，而不知工農兵創業艱難的「四人幫」，蹲在北京的洋樓裏，既沒有嘗過戈壁灘的風沙，也沒有見過東北荒原上的大風雪，更不知道石油是如何開採出來的，卻非要憑空為《創業》羅織十大罪狀，置之死地不可。而像《歡騰的小涼河》這樣粗製濫造的反動影片，他們不管工農兵如何批評，如何冷嘲熱諷，仍然大吹特吹，大捧特捧！他們把為工農兵服務的口號喊得震天價響，可實際上，他們的眼裏那有一點工農兵的影子呢？

馬少玉：關於文藝同人民羣衆的關係問題，馬克思、恩格斯、列寧都論述過這個問題，毛主席講得最清楚。「四人幫」打着為工農兵服務的旗號，反對工農兵。他們表面上講要歌頌工農兵，實質上他們塑造的「英雄人物」，衣服是工農兵，而孔是小資產階級，甚至是資產階級的「英雄人物」，是脫離黨的領導，凌駕於黨之上的「霸道人物」，是脫離人民羣衆，站在人民羣衆頭上的「救世主」。（二）

超短波

奧運彩票瘋魔蘇京

余以謙

蘇聯是下一屆──第二十二屆（一九八〇）奧林匹克運動會主辦國。為了籌辦這一「和平的慶典」，同時又大張旗鼓宣傳，作為「社會主義國家」第一次主辦奧運，蘇聯當局早已大動腦筋從各方面籌措經費。怎樣開源？蘇修出賣彩票倒是妙法之一。「莫斯科奧運彩票」就這樣出籠了。

近年世界通貨膨脹率和物價不斷上漲，主辦奧運會的國家無不賠得焦頭爛額。上屆的蒙特里爾奧運會，赤字達十三—四億美元。主辦國加拿大不但虧了大本，而且因為工人罷工，部分體育設施竟未能及時完工。連國內許多報紙都抱怨不該承擔這種賠本生意。蘇聯老早就想接辦奧運會，它認為主辦奧運的最大好處，是宣揚了本國的「國威」。承辦世界規模的體育競賽需要各種完善的體育設施，近代化的道路交通、酒店設備等，這是炫耀「國力」的巨大考驗，沒有充足的財力和建築工程及管理等方面人才是辦不好的。

蘇聯自稱是社會主義大國，按理舉辦奧運的一切經費都由國家支付，但現在採用發行彩票，以巨獎吸取人民血汗的辦法，既達到宣傳奧運的目的又打開了新的財路，其行徑真比資本主義國家還要資本主義。有些國家舉辦奧運前發行奧運紀念金幣，未始不是一種籌募經費的辦法，但蘇聯更會動腦筋，因為發行紀念金幣，畢竟還要動用黃金，蘇聯人也未必買，發行彩票根本用不着出本錢，反正是賭博，獎金來自買獎券的人，當局可以穩賺。

十月份初次發行的莫斯科奧運獎券是試辦性質，想不到竟轟動了整個莫斯科，許多零售處購獎券的人，排成一條條的長龍，後來者被饗以閉門羹，第一期甫發行五天就全部賣光。蘇聯政府見狀大喜，決定向全國推廣發行，從莫斯科推廣到全國，堂堂正正用發行奧運彩票的名義，銷路必然可觀，更重要的是一九八〇年奧運會距現在還有近四年之久，這四年內該可以刮多少民間財富，就難以估計了。

據外國記者報道，十一月二十日早晨，莫斯科市許多街道突然湧現了一條條的長龍。本來在蘇聯出現購物人龍並不是什麼稀奇的事，購買水果或進口物資，都要排隊輪購。莫斯科市民對於排隊購物早已習以為常。但是這一次出現的長龍卻有些異樣，熱烈非常，人們冒着嚴寒在地下火車站附近排隊，跑近一看，原來是購買第一期莫斯科奧運彩票。

許多人手裏都拿着五盧布或十盧布的現鈔，仔細一看，幾乎都是青年男子。十盧布面額的紙幣算是大鈔了。一個蘇聯工人的平均工資每月約一百五十盧布，何以他們一次能拿出這樣多的錢？只有彩票才能吸引他們。

蘇聯的彩票是用紙包着的，每張五十戈比，隨買隨拆，隨時打開來核對號碼有沒有中獎，既不必抽獎，也不用攪珠，迅速快捷，如賭牌九。

所有收入扣除紙張印刷等經費外，一半撥作彩金，一半撥歸莫斯科奧運會。

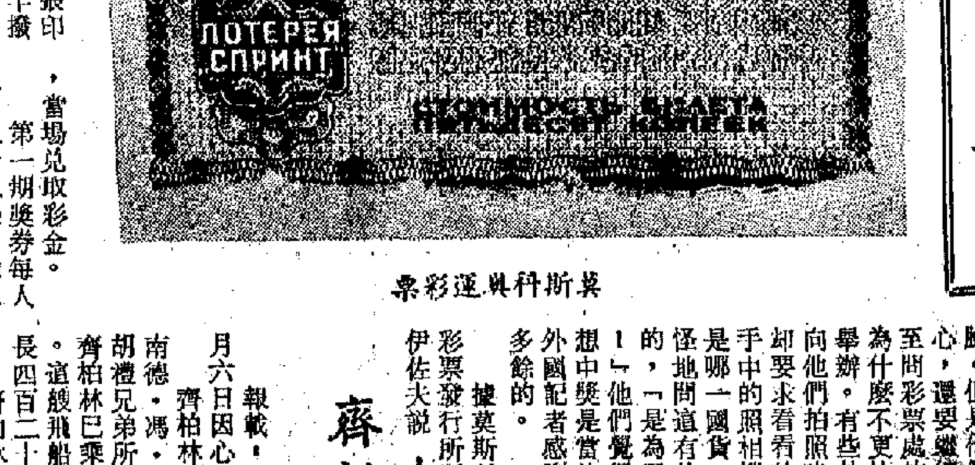
在獎品中一部分是現金，一部分是獎品，這些獎品都是蘇聯一般中下層的人夢寐以求的，如獎品中最高的是「伏爾加」牌小汽車一輛，價值一萬盧布，二等獎品是另一種較小型的汽車，現金獎從一百盧布到五千盧布不等。購買者可以當場核對，當場兌取彩金。

第一期獎券每人限買二十五張，如係工廠集體購買，每個代表一次可買一百張，許多人就是由工廠的人集體湊錢買的。他們在彩票站前當場拆閱信封，絕大多數面露失望之色，但是售彩票處的人立刻笑着說：「不中也不要失望，你已經參加了奧林匹克了。」

千千萬萬的人夢想小汽車，夢想有一筆現金，都抱着姑且一博的心理，特別是汽車等實物獎品更受歡迎，在蘇聯，即使手裏有大量現金，想買一部小汽車卻極為困難，工廠者是沒有現貨，要登記等待，而高級官員卻能憑特權買到。青年人買彩票多數想憑運氣，花五十個戈比而帶來好運，弄到一部小轎車，然而這只不過是若干萬分之一的運氣而已。

在各處彩票零售站前，撕碎的紙和彩票撒得滿地，一些人在罵，更多人哭喪着臉。但是他們並不死心，還要繼續買。甚至問彩票處的職員為什麼不更快更多的舉辦。有些外國記者向他們拍照時，他們卻要求看看外國記者手中的照相機，問明是哪一國貨。他們奇怪地問道有什麼好拍的，「是為了紀念嗎？」他們覺得買彩票想中獎是當然的事，外國記者感到興趣是多餘的。

據莫斯科的體育彩票發行所所長查克伊佐夫說，這種彩



莫斯科奧運彩票

大公園

集錦

口味與份量

朱紆書

西德的經濟學家舒馬克著書，有書名為《小巧是美》（Small is beautiful）。

舒馬克所講的「小巧」，原意是指企業的組織規模較小亦有好處。因為「大公司需要有特別優秀的高層管理者來策劃經營」，否則就會尾大不掉，而規模小巧的公司適應性強，較易調整改換經營方向。

到底企業的規模是否小巧就是好，這裏且不論說。而在美國的啤酒市場爭奪戰中，小巧罐裝卻成戰勝對手的策略。

現在美國展開的啤酒市場爭奪戰，是一場美國啤酒釀造業的內戰。本來，在二十世紀的幾十年間，古老的美國啤酒釀造行業，一直沒有多大變化。但自摩里士煙公司於一九七〇年收購了米勒啤酒廠，實行賣煙又賣酒之後，美國的啤酒消費市場就掀起波瀾。

在美國，米勒啤酒釀造廠原來不大著名。但是，自從摩里士煙公司收買過來之後，改用賣煙的手法去賣酒，就在接管過來不過兩三年間，米勒啤酒的銷量已增加三、四倍。到今年，便成為美國三大啤酒廠之一，而且還使美國的「啤酒大王」奧古斯特布奇三世遭受到嚴重的挑戰。

摩里士煙公司是怎樣推銷啤酒的呢？

一是不惜工本，大做廣告。美國廣告業消息：啤酒業的廣告，去年已經增加了百分之十七，今年又再增百分之二十五，而米勒啤酒的廣告費開支，還要比其他的多三倍。

二是「向真正的啤酒消費市場進軍」。原來，米勒釀製的「高級生命」（High Life）啤酒，算得是最上等的啤酒，一向以社會上高層人士飲用為最多。但是，飲客的身份可觀，而啤酒的銷量不可觀。在摩里士煙公司接管經營之後，仿照推銷香煙手法，大做廣告，使年輕人駕車遊玩之時，亦要用「高級生命」啤酒來解渴。被派到米勒啤酒廠擔任總經理職務的約翰墨菲說：「那才是真正的啤酒消費市場。」

還有其三，約翰墨菲又在口味與份量方面大動腦筋。原來，米勒釀造廠只有一個單一品種──High Life。其後，米勒廠又釀製另一新品種Lite。據他大做廣告說，這個新品種是低熱量啤酒，可以開懷暢飲而不致體型變得肥胖臃腫。

至於份量方面，除了傳統的十二盎司瓶裝的啤酒之外，米勒廠又增加了一種七盎司的小瓶裝。七盎司份量不會太多，於是甚受婦女和老年人的歡迎，就算那些海量的豪飲者，亦認為七盎司可以一飲而盡，免得還有啤酒留在瓶內變得不夠涼爽。

就由於米勒啤酒釀造廠這樣的使勁推銷，美國的啤酒釀造業於是掀起一場爭奪戰，美國各州的釀酒小廠因而也更加倒霉。

蘇修當局發行奧運彩票時，莫斯科街頭處處出現人龍。

香港一事

蕉籮的風波

力青

彌敦道自從因建「地鐵」而使車輛改道後，窩打老道由彌敦道至渡船街的一段路面，兩邊街口都豎立了交通部的圖牌──牌內符號，一個大紅圈內打個紅「×」，下面寫着：上午七時至下午七時。表示在這段時間內，任何車輛不能在道段路上停車（等候交通燈及塞車之類自然例外）。

至於兩旁的果欄，因為上落貨和擺賣而阻街等，自然時常引來有「差人」的干涉了，使得果欄老板叫苦連天，職工則增加了不少額外的辛勞，當一見差人前來干涉，就慌忙把放在柏油路旁的貨物，迅速搬回行人路上，或搬進欄裏去，（因為經該業代表曾與民政司署的商洽，批准貨物可以擺在行人路上。）

一天下午，有幾千籮運羅蕉到港，各果欄把所有生蕉斬去殘爛、入好了蕉房之後，將餘下幾千隻大蕉籮串疊起來，堆放在馬路中央的鐵欄旁，連成一條長龍。

不久，有兩個「藍帽子」走過來，可能他們是新調來的，一見之下先是大有「這還得了」之勢，繼而步到果欄門前，聲大火爆的罵了一句三字經，接着質問：「這些籮是誰的，是不是你們的呀？……」

但得到的答覆，接二連三的都是：「不是我們的。」

××欄的縮骨祥在旁邊看着聽着，忽然煞有介事地感慨說：「的人又係衰的！明知馬路上不能放東西，一多元一隻蕉籮都叫大犧牲擺在馬路上，鬼唔留差館派車來，把這些籮搬去，到時就知道咪道了！」

看來，那兩個「藍帽子」在這時，正不知如何處理才好，一聽了縮骨祥這番話，立即使醒悟起來，連忙去打電話。不到五分鐘，便聽到緊急的嗚嗚聲響，連續來了幾輛豬籠車和大卡車，還有衝鋒車，跟着如臨大敵似的跳下一大隊人來，走在最前的是個「三劃」。

當「三劃」一聽完那兩個「藍帽子」的話，說要搬走這些大籮，立時嬲嬲聲嚷起來：

「你哋都攞嘅！啲籮係當作垃圾咁辦？欄方每隻籮要畀六毫子請人替他們搬的呀！」

「咁樣，呢的籮應該點處理至好呀？」「藍帽子」討了個沒趣後問道。

「由得佢放在原處，挨晚時分，潔淨局會派專車來清除的了，你地唔得閒，唔好去「××」！」一「三劃」說完，悻悻然地叫大家收隊。

縮骨祥和不少果欄佬看完這幕活劇，都不禁抱腹大笑起來，有說，那兩個「藍帽子」太「沙塵」，一「抵穀」咋嘛……。

隨意篇

法和兇手

杜臨風

殺人者死。

這個都市，似乎沒有這樣的法律了。

雖然，每一個殺人疑犯被證實確是兇手而罪名成立時，主審的法官總是披上黑紗，判以繯首刑，直至氣絕為止的。但過了一段時間，這些殺人者，總會被特赦而逃出生天。

不死，還是有罪的，殺人者有罪，怕是無可置疑的了，香港是如此，世界上不少的地方似乎也是如此。

當然，這中間也有例外。如果殺人者被法官認為是自衛殺人或誤殺，則可能無罪，或罪名較輕。除此，有罪怕是免不了。

此地的殺人者，為什麼要殺人，我沒有研究，更沒有詳加紀錄。但在電視中，我看到一些外國的例子，却不能不對法律和執行法律的警探的職守產生了懷疑。

警探發現殺人兇案，他的責任就是千方百計把兇手緝拿歸案，這沒有絲毫不對。但問題來了，假設他發現殺人者之所以要殺人是另有苦衷，那該怎麼辦呢？或者說得具體一點，他或她本來是個受害者，受盡死者的凌辱欺侮，求生不得，想死不行，在忍無可忍的情況下殺了死者，那到底是有罪還是無罪？是值得同情，還是不可饒恕？

看來警探是不管他或她為什麼殺人，即使死者是個罪惡滔天的黑社會頭子，是個吸人鮮血的偽君子，是個以欺凌女性為樂的魔頭，警探都會把他或她緝拿歸案，控他們以殺人之罪的。

有沒有網開一面的呢？一個警探，當他在查案時發覺殺人者其實是值得同情的時候，他會怎麼想呢？

我甚至看過這樣的例子：一個被壞人欺凌得走投無路的善良居民，決心奮起反抗，要殺掉那個作惡多端的壞人，這時，警探得知消息，立刻千方百計的阻止好人行兇，最後，為了保護那壞人而槍殺了那個善良的「兇手」。好人死去了，壞人逍遙法外，殺人的警察感慨的表示，為了維護法律的尊嚴，他們不得不如此。

法律，據說是神聖不可侵犯的，但遇到上列的例子，我這個不懂法律的人，不能不懷疑法律的公平與公正了。那些僵硬的法律條文，到底是保障誰的呢？

俯拾即事

「爛地」

林源

每一個經過上環大道中的人，都會對那一大片被港府收回的「爛地」行「注目禮」。

我所說的「爛地」，並不是指收回前那裏是荒地，恰恰相反，兩三年前，那裏是一個頗為繁盛之區，但當局一聲推行「中西區重建」，就將舊樓以低廉的價格進行收購，並夷為平地。當時收樓之急，急如敕令，曾使人以為這個計劃會很快實行，殊不知收樓急卻不表示重建急──好好的舊樓區，却如此這般成了爛地區，這不使人啼笑皆非嗎？

問一位地產界的朋友，他聳聳肩說，表面看來是爛地，但骨子裏卻是「滿地黃金」，試想想，當年以五、六萬元低價收回的一幢舊樓，拆卸成為一塊空地後值多少錢？現在是「惡攬蓋得久就愈值錢」呀！

正常與不正常

畢鳴

東區一條橫街，一夜之間，改了交通標誌。

街口的交通指示牌，早一天還是「單程路」，意即汽車可以駛進，第二天改豎起另一個，紅圈之中，黑色橫線，意思是「不准駛入」。

幸好沒有出大亂子。但是，幾乎每隔五分鐘，就有一部汽車習慣地駛進這條窄窄的橫街，駛到一半，見有車迎面而來，才弄清楚，原來出了錯，才緩緩的退後，退出這條街。

車輛進進退退的，想不到竟成了這一帶的娛樂節目，附近商店的人倒門口看熱鬧，不少途人駐足而觀，不少人還樂得嘻嘻笑，像看喜劇。

更想不到的，有一個流浪漢忽然出現，站在路口指揮交通，不許車輛再錯誤地駛進，於是恢復正常。可是，據街坊說，這個流浪漢的神經，向不大正常。

齊柏林與飛船

圖丁

報載：前齊柏林飛船船長施爾拉，於本月六日因心臟病逝世，終年八十五歲。

齊柏林是德國一位貴族，全銜是「費丁南德．馮．齊柏林伯爵」。二十世紀初，在胡禮兄弟所設計的飛機宣告成功之前三年，齊柏林已乘坐他自己設計的飛船，遨遊天空。這艘飛船就是世界知名的「齊柏林號」，長四百二十呎，可載重二萬五千磅。

齊柏林飛船是定期作環球飛行的，前後環繞地球一百四十多次，搭客共有六十多萬人次。

一九七二年底，西德造了一艘新飛船──袖珍齊柏林號，時速六十三哩，氣囊內裝五千四百立方呎的不會燃燒的氦，每次可以接納六名搭客。

另外一艘著名的德國飛船是「興登堡號」，一九三七年不幸撞着金屬高架而墮毀，三十六人罹難。

成語中的歷史

「楚河漢界」優勢轉移

邸添

到了陽夏（今河南太康縣）南，漢軍停了下來，等候韓信與彭越兩軍會師。一個月的時間到了，但韓、彭大軍連影兒都不見，消息也沒有。兵貴神速，他們如此慢吞吞的，貽誤戎機，好不令人光火！

項羽看見漢軍釘住尾巴，始終與楚軍保持一定的距離，並不接觸，已經知道劉邦企圖合力圍殲，因此到了固陵停下來等候，轉過身子，突施回馬槍，將漢軍殺得大敗。

劉邦想不到韓信和彭越都不守約，讓自己孤軍深入，便下令將士深掘戰壕，堅壁自守了。

打，沒有必勝的把握；守，長期下去，對孤軍很不利，說不定會被作困獸之鬥的項羽吃掉。因此，劉邦又要張良出主意了：

「子房，韓信同彭越的人馬都不肯來，你看怎麼辦？」

張良能夠客觀地看事物因而八九不離十的，已經料到了韓信同彭越遲遲不動的原因，便分析道：

「他們不來會師是有原因的。楚軍很快就要完蛋，韓信和彭越都還沒有明確劃定封地。您如果能同他們共分天下，現在就立刻可以使他們來，如果不，事情便難說了。您能將從陳地以東到海的地方都給韓信，睢陽以北到穀城的地方分給彭越，使他們各為得到自己利益而盡力作戰，那麼很容易就能打敗楚軍。」

經過張良一分析，劉邦看到了問題的關鍵所在，立刻說：

「好！」

很會聽話的劉邦，馬上派出使者通知韓信同彭越速來會師，告訴他們：「合力擊楚，消滅楚軍後，從陳以東到海濱給齊王，睢陽以北到穀城給彭相國。」

漢五年（公元前二〇二年），漢王乃追項王至陽夏南，止軍，與淮陰侯韓信、建成侯彭越期會而擊楚軍，至固陵，而信、越之兵不會。楚擊漢軍，大破之。漢王復入壁，深塹而自守。謂張子房曰：「諸侯不從約，為之奈何？」對曰：「楚兵且破，信、越未有分地，其不至固宜。君王能與共分天下，今可立致也。即不能，事未可知也。君王能自陳（今河南淮陽縣）以東傅海（包括今江蘇、安徽兩省的淮北地區），盡與韓信；睢陽（今河南商丘）以北至穀城（今山東東阿南。包括今河南東部及山東西部），以與彭越，使各自為戰，則楚易敗也。」漢王曰：「善。」於是乃發使者告韓信、彭越曰：「并力擊楚。楚破，自陳以東傅海與齊王，睢陽以北至穀城與彭相國。」

「各自為戰」──出於此。

──《史記．項羽本紀》

（八．本節完）

蛋殼可治胃腸潰瘍

成學源

人們在吃雞蛋時，往往把雞蛋殼丟掉，恐怕未必知道它還是一味療效不錯的中藥吧？！

內地中醫用雞蛋殼治療過胃十二指腸潰瘍病患者，其中百分之八十以上的病人胃痛減輕，特別是泛酸的症狀得到改善，個別病人在兩個月後復查胃腸鋇餐攝片，發現潰瘍面愈合了。

為什麼雞蛋殼有止痛、制酸的作用呢？原來潰瘍病患者經常感到疼痛，這與進食後胃分泌大量胃酸有關，過量的胃酸會刺激潰瘍面和神經末梢感受器，引起胃的肌肉痙攣而產生疼痛。潰瘍病患者服了解痙劑後可以止痛，服了乳白色的氫氧化鋁鹼性藥水、鹼性胃舒平後與胃酸中和，就會減弱胃酸的腐蝕性而保護胃粘膜，使它不受胃酸的刺激。如果再注意飲食，不但胃痛可以控制，也有利於潰瘍面的愈合。

雞蛋殼與中藥烏賊骨、田螺殼、牡蠣、真珠母一樣，含有大量的碳酸鈣、磷酸鈣及鎂、鋁等鹽類，服了這些鹼性物質後，可與過量胃酸起中和作用，而達到止痛、制酸的治療效果。

服用方法有兩種：一是將雞蛋殼洗淨打碎，放入中藥內一起煎煮，一次放二至三個，另一是將雞蛋殼洗淨打碎研粉，越細越好，研前放入鐵鍋內文火炒黃（不能炒焦），每日約服一隻雞蛋殼的量，二至三次，飯前或飯後開水吞服。

餐廳的手法

蕭梅

常去的一家餐廳，由於地點較僻，生意很不穩定。在尋常日子，光顧的客人僅得小貓三兩，疏疏落落，遇到假日，則又客似雲來，生意應接不暇。

我常去那餐廳，是因為喜歡它清靜，更喜歡它充足的光線──餐廳臨街一面，是整排落地玻璃窗。在它顧客不多的日子，去到那裏坐坐，看看書報，寫點甚麼，都很適宜。

在它生意清淡的日子裏，顧客即使坐多長時間，它也都不會前來干涉；相反，它巴不得人客多坐些時間，以為使它有清淡的生意點綴點綴──雖然人客光顧的僅是一杯咖啡。

但到假日，它卻對坐得稍長的客人，會下逐客令了，而它的做法可謂技巧而得體：只是客來地頻頻詢問客人，還要點什麼東西。這時，自是如何閉塞的人，也會明白它的目的了。

這樣對待顧客，雖是一種手法，但卻有失高明。

國貨介紹專欄

如惠刊廣告 請電五—七四六三一一四

中國特產 鹿茸片

功能：生精補髓、養血健腰、強筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用

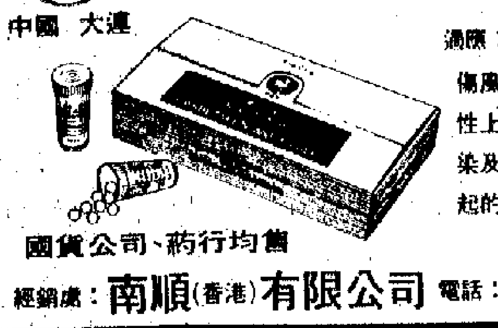
各國貨公司、參茸藥行均有售

中華人民共和國製造
透穴靜電電療機
ELECTROSTATIC THERAPY APPARATUS

本機對神經衰弱、失眠、胃病、消化病、高血壓等症有顯著療效。

病人坐在椅上雙足踏在機面上，開啓開關，即可治療。

新產品・新劑型
速效咳必清滴丸
中國 大連



適應：傷風咳、急慢性上呼吸道感染及哮喘所引起的急性咳嗽

國貨公司、藥行均售

經銷處：南順(香港)有限公司 電話：3-413748

湛江 威化餅
PEARL RIVER BRIDGE

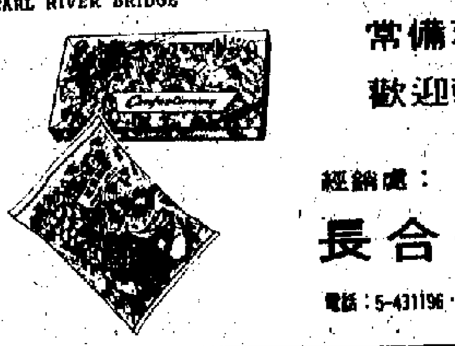
常備現貨 歡迎本銷及轉口

經銷處：長合公司
地址：永樂街152號
電話：5-431196 電掛：0783

感冒灵
療效高，一服即好

國貨公司、藥行均售
經銷電話：5-744277，5-727271

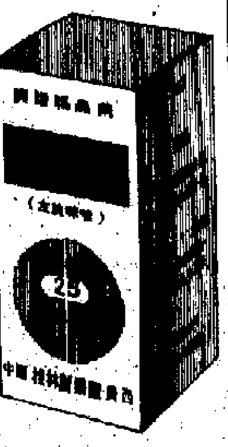
水果軟糖
PEARL RIVER BRIDGE
有膠袋裝、盒裝
常備現貨 歡迎轉口



經銷處：長合公司
電話：5-431196．5-437746

中國 北京
鞭仔片
速效男性補葯
固本培元 增强體力

新型廣譜驅蟲藥
驅蟲速
治療下列寄生蟲的單獨或混合感染：蛔蟲、十二指腸鈎蟲、班氏絲蟲及馬來絲蟲等。



國貨公司・藥行均售

真補酒
(原名鹿茸真補酒)
生精補血 健腦强身

國貨公司・酒行均售
經銷處：華盛國產葯酒公司
電話：3-442320

保護皮膚 止痕止癢
用 萬靈膏
WANLING

專治：蚊叮蜂刺、毒蟲咬傷。
功能：消腫止痛、醒腦提神。

經銷處：華健醫葯公司 電話：3-626855

寄生茶沖劑
功效：有驅風濕、健筋骨、活血、消腫及降血壓作用。

經銷處：合記公司 電話：5-483472

中國製造 胃得樂

特殊配方 特別療效
國貨公司、葯行均售
經銷處：聯宗(九龍)有限公司 電話：3-817953 817955

金駝牌
男・女・童 駝絨襖 駝絨被
特點：保暖性强 輕而鬆柔 久用不結塊 水洗不成球

國貨公司、百貨公司、綢莊有售
經銷處：東倚貿易有限公司 電話：5-230930．5-247087

租 售

華凱大廈
北角電器道254—280號
祇餘住宅數伙865呎
舖位面積1,200呎

功樂大廈
觀塘功樂道44號
住宅面積800呎

華寶大廈
旺角基隆街2—16號
舖位面積750呎

永恒工廠大廈
觀塘巧明街97號
單位面積7,200呎

華光地產發展有限公司
渣打行200室
電話：5—259191

兆業大廈分層售

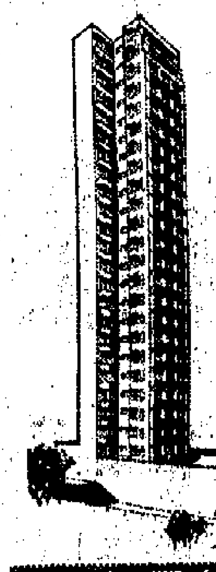
九龍旺角花園街183—189
(近太子道)105年期
四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起
二及三樓八百餘呎十五萬元起
即買即入伙　首期一成十年付款
暫九五折優待
超值樓宇隨時收回原價
永安祥置業有限公司
5—430303—9　3—956430

均益大廈

均益三期 最佳臺檣
德輔道西（7號差館對面）
需求殷切●踴躍訂購
地點好●訂價平
大小面積俱備 三房兩房任擇
朝南面海確賞心 和風悅景最怡神
首期少●貸額高●分期長
第三期B座 即日開始預售
兩房一廳祇售
九萬餘元起
每萬元月供$106.46
首期僅付一成 建築期付一成 入伙八成分期 15年低息貸款
年期長久 樓身四正 柚木地板 煤氣設備 公共天線 防盜系統 地庫車場 管理完善

特價九折
均益發展有限公司
和記地產代理有限公司

樓宇租售



逢星期五出版
華訊廣告公司
電話：5-264005

想置業或租樓　勿忘查閱逢星期五刊出樓宇租售專欄

福興樓（九九九年）

中環卑利街一〇九號
商業唐樓 一梯一伙
五百餘呎 分期付款
特價廉售 即將入伙
特價九折
洽購處：新興企業有限公司
電話：5-455033，5-455032
中環德輔道中127號有餘大厦504-6室

嘉和大廈

每單位售
九萬餘元起
香港仔嘉禾街14-22號
（興和街與嘉禾街交界，麗景酒樓車站直入，近蒂后戲院）
交通方便 向南面海
廳房四正 材料上乘
分期付款 利息低廉
周大福珠寶金行有限公司
香港皇后大道中48號萬年大廈十四樓 電話：5-243166
地盤電話：5-539826（假日照常）

今日電視部分節目

翡翠台　7.00《三傻》片集　8.00新聞、天氣報道　12.00《離湖女兒心》　1.30午間新聞　2.45《柔道龍虎榜》　3.40新聞簡報　3.45影片《審死官》　5.25卡通片　5.40《森林小英雄》　6.10《闖入為出》　6.30新聞及天氣報道　7.00《狂潮》　7.55《唔駛問亞貴》　8.25《拿破崙飲食世界》　8.55新聞摘要　9.00《歡樂今宵》　11.30《小鎮仁心》　12.30最後新聞　2.10影片《理髮師的風波》

麗的中文台　6.55早晨節目　8.45影片《猛鬼孤兒》　2.00節目介紹　2.07新聞及天氣　2.15仙女下凡卡通片　2.40執法如山　3.30靜默的革命　4.00下午茶　4.30新聞及節目簡報　4.35影片《驚心動魄》　6.00犢臣樂隊卡通片　6.30新聞簡報　6.40天氣報告　6.45廣廈千萬間　6.55鐵面金剛　7.30三D班　8.00小五義　8.30愛情故事　9.30中國殺人王　10.00新聞報道及經濟行情　11.00英國足球大賽　11.45百戰雄師

明珠台　8.00新聞及經濟報道　4.00《芝麻街》　5.25《死亡遊戲》　6.45新聞及天氣報道　6.50《歡樂青春》　7.45《威鳳神龍》　8.45新聞及天氣報道　10.15《婦解先驅》　11.15最後新聞　11.20影片《鏡花水月情》

麗的英文台　8.10—11.45教育電視　5.00兒童世界　5.45新聞及天氣報告　6.00結他名家演奏會　6.30九十六號　7.00警伯米勒　7.30高福探案　8.30新聞及天氣報告　9.00《貧與富》　11.30影片《柳暗花明又一村》

佳藝電視　6.00節目預報　6.05《卡通片》　6.15《俏巴喇》　6.25佳視新聞及天氣報告　6.55廣東好戲　8.05電影園　8.45即日新聞　9.50秘書實務　10.20國畫入門　10.50初級法文　11.20德文初階

港九影院聯合廣告

南華・南洋：今天五場仍映　至愛親朋

樂聲・大華・新華：今天早請！滿瀉　殘酷的生存

紐約・凱聲：第二週五場映　九霄驚魂

珠江・銀都：今天續映　至愛親朋

海運・百樂：今天五場　美人如玉劍如虹！

黃金・麗聲・皇都・皇后：今天五場獻映　跳灰

京都・新聲：依然旺場　絕唱

普慶・新光：今天獻映　野孩子

國泰・國際：今天四場　跳灰；最後一天　跳灰

勁華・新都：狂滿今天請早　我心深處

金門：最後五場　跳灰

從世界人口增長和糧食問題看

——生物固氮研究的新進展

魯效迅

用綠肥作物來供給氮素，在中國是很古老的農業技術。如果在每年八月間種下紫雲英（俗名苕子，華南和西南諸省十分普遍），次年四月五月間翻入土中，再來種植玉蜀黍，每英畝可以節省相當於一二三磅的純氮素的化肥。可見生物固氮是值得重視的。

如何使微生物固定更多氮素？

韋斯康辛大學的科學家用化學藥品來使固氮菌發生變異，再由變種中尋找固態能力較大的變種。他們目下業已獲得兩種變種，其固氮能力提高了百分之四十。此外加州大學（德維斯分校）的科學家也在改良菌種上着手研究。另一種利用生物固氮作用的方式是人工接種。追溯至一九〇〇年，農業科學家便已着手把固氮菌接種在種子的表面，使之隨同種子一起下田。這種措施，我國在五十年代亦已倣效，但近些年來的農業新聞中却絶少提及此點。關於接種，一般是每一公斤種子，接入五克細菌，美國農林部現已發現如增加至十克，其效便更加顯著。有一個設在韋斯康辛州妙瓦客市的Nitrogin 公司，專門製售根瘤菌，他們把根瘤菌和泥炭粉混和，弄在種子的表面，形成一層薄膜，很受農民歡迎。

韋斯康辛的科學家在改良固氮菌產生固氮酵素的能力上作了新貢獻。固氮菌的一生並不能持續不斷固定氮素。但是這幾位科學家發現如果用 Methionine Sulfoximine 放在培養基中，固氮菌便能繼續不斷產生固氮酵素，結果產生更多的氨，猜想這化合物可能和管制產生固氮酵素的Glutamine Synthetase（見上篇）起作用。

通常的共生固氮菌是和豆科植物共生的。近來南美巴西的科學家發現固氮菌和牧草及糧食作物也能共生業已獲得證明。這是極堪注意的事。他們發現螺旋菌Spirillum Lipoferum 可以和玉蜀黍、高粱及牧草共生，每公頃農田每天能固氮兩公斤。他們的發現，得到奧利崗州立大學和佛羅里達大學的農家的支持。

固氮基因的嫁接

把固氮菌的固氮基因即(Nif 基因)嫁接到玉蜀黍或其他作物的 DAN上，說起來似乎是十分誇大的妄想，但固氮基因由一種細菌嫁接到另外一種原來無固氮能力的細菌身上，却已於最近順利完成。這研究是英國蘇串克斯大學的恰德及其屬員的研究。一九七二年他們把固氮基因成功的由Klebsiella Pneumoniae 身上通過雜交而嫁結到大腸菌身上。一九七四年，他們又進一步把Klebsiella Pneumoniae的固氮基因轉移到大腸菌的性因子（性因子，Sex factor 是一小段DNA，和核體nuclear body內的很長的DNA不同，即Plasmid，與細菌的性別有關）上，如此這個性因子上加上了固氮基因的大腸菌可以再和其他原來不具固氮能力的細菌進行雜交，雜交時把固氮基因轉送了過去，用這個方法他們得到了有固氮能力的S.typhimurium和K.Aerogenes。

最近匈牙利科學院的科學家和英國的科學家合作在固氮基因的嫁接上又作出了貢獻。他們把固氮基因從性因子上轉移到一個叫Rp4.nif的小段DNA上，使不同種的細菌可以把固氮基因互相嫁接。例如他們把Klebsiella Pneumoniae的固氮基因嫁接到Azotobacter Vinelandii身上，前者在厭氣的情形下固氮，後者在好氣的情形下固氮。

光合作用和生物固氮作用

固氮基因的嫁接固然已被證明可以達成，但實際上仍有許多問題横梗在面前。如前所述，氧能阻止固氮酵素的合成，如何使新的具有固氮作用的生物也能保護它的固氮酵素形成不受氧的傷害？如何管制這個新獲得的固氮能力？固氮作用除了須有產生固氮酵素能力以外，還需要其他輔助的機能，例如一個還原系統，一個處理鉬元素的能力，及供應大量能量的能力，這新獲得產生固氮酵素的生物，也能有這些輔助能力嗎？這些問題全需要解決。

對於想藉生物固氮來解決氮素的問題，能量方面的考慮已引起科學家的注意。現在已確知利用增強光合作用來供應固氮所需的能量，是有前途的。杜邦化學公司的科學家發現一英畝大豆可以固定七十五磅氮素，主要的固氮是發生在大豆開花之後，他們又發現大豆植物體中所有的全部氮素只有百分之二十五至三十是來自大氣，其餘者全來自土壤。他們又發現在大豆發芽後三十五天至七十五天之間，它的固氮能力是每隔十天增加一倍，但達到七十五天時，便不再增加。為什麼大豆長到七十五天時便不能再增加它的固氮能力呢？大豆長到七十五天以後，正是開過花大豆種子趨向成熟的階段，也是合成蛋白質最旺盛的階段，即利用氮素最旺盛的階段，忽然停止增加固氮能力，豈不糟糕？但是杜邦化學公司的科學家用增加大豆苗所生長的環境中二氧化碳（二氧化碳是光合作用的原料之一，另一原料是水）的辦法，可以使大豆苗在超過七十五天後的固氮能力加倍（此時大豆根瘤的數量亦加倍），他們也發現減少大豆苗所生活的環境中的氧也能達到同一效果，結果使大豆苗在七十五天之後，不但固氮能力仍能加倍，而且此階段大豆所需的氮素有百分之八十五可由固氮來供應。如此看來，大豆生長到七十五天之後，二氧化碳和氧的比例，將成為一個很大的控制固氮能力的因子。目下不少科學家在研究如何促進光合作用來增加糧食生產，他們用遺傳學和化學的方法，尋求光合作用旺盛的新種子。一般稻米的光合作用比較不強，在這方面更需要培育新的種子來達成增產的目的。

非生物固氮的研究

氮肥工廠所用的固定空氣中氮素的方法，一直是沿用Haber-Bosch 法的。目下化學家正在研討新的固氮方法，除了希望在工業固氮上有所突破外，也希望藉此能對生物固氮的學術原理上有所貢獻。一九六六年蘇聯全蘇科學院有機元素化合物研究所的兩位化學家宣稱，當一些過渡金屬（transition metals）元素的鹽類或複合物和還原劑（如氫化鋰鋁$LiAlH_4$或鹵化有機鎂）及氮在室溫下混合後，再用酸處理，再用鹽基處理，便可以得到由氮合成的氨。例如用鈦的化合物$(\pi-C_5H_5)_2TiCl_2$和有機鎂鋰用一百五十大氣壓力的氮處理時，便能得到氨（每一克分子鈦得一克分子氨）。除鈦外，鉻，鉬，鎢，鐵等元素全有效。一年後（一九六七年），美國舊金山南郊的史旦福大學的化學家宣稱，他們在常溫常壓下用一種低原子價的鈦的有機化合物和一種電子源，可以達到由空氣中氮得到氨。例如，在當用金屬鉀來還原(鉀即電子源)二氯化二氧烷鈦（dialkoxytitanium dichloride）時，同時通入氮，便能得到氨，此氨可用硼酸或硫酸捕獲。如果繼續不斷加入鉀，這生氨的裝置可以繼續操作數星期之久。後來他們又發現鈦對由氮生氨最為有效。一九七一年蘇聯全蘇科學院化學物理研究所的一些科學家報告當鉬化合的鹽基性水溶液用三價鈦，成兩價鉻來還原時，也有固氮的能力。本文前部提到科學家製成模擬式的鉬化合物，這是在加州大學聖地亞哥分校的研究。該校的科學家用硼氫化鈉或 S_2O_4 來還原氰鉬複合物 K_4【Mo(O)(H_2o)(CN)$_4$】時，可以把其中的氰基還原。他們希望能達到直接把分子態氮還原成亞氮（diimide N_2H_2）的目的。亞氮自行分解和組合，便能得到hydrazine（N_2H_4），這就離氨不遠了。

氮和有機金屬複合物的研究

一九六五年，加拿大多倫多大學的科學家完成直接把空氣中的氮素捕取到含鉚的離子中【$Ru(NH_3)_5N_2$】$^{+2}$，不久，金屬和氮的化合物的製備就躍增到一百五十多種。一九七五年，英國蘇串克斯大學的科學家把製成的含氮物$M(N_2)(PR_3)_4$（此處M代表鉬或鎢，R代表烷基或苯基）在甲醇溶液中用硫酸來處理時，可以得到氨。同年，史旦福大學的科學家發現當trans-Mo-$(N_2)_2$(dppe)$_2$（dppe代表 1,2-bisdi phenylphosphinoethane）被溴酸和N-methylpyrrolidone或Propylene carbonate 處理時，可以生成大量氨，值得注意的是並未用還原劑。最近加州理工學院的科學家，在研究雙氮複合物時，發現了新的製造 hydrazine N_2H_4（此物再經還原即成氨）的方法。他們先製成{【$C_5(CH_3)_5$】$_2$Ti}$_2N_2$和{【$C_5(CH_3)_5$】$_2TiN_2$}$_2N_2$，前者中的兩個氮正好和兩個鈦原子形成橋狀，後者中除鈦氮橋外，另外四個氮不是在鈦氮橋中，當此兩化合物中的任何一種用乾燥氯化氫在非質子溶液（aprotic media）處理時，可以放出兩當量的氨和一當量的hydrazine，而此 hydrazine 中的氮是來自鈦氮橋。

這些試驗的目的，全是在探求新的固定氮的方法。不過，在這些研究中，有的需要還原劑或高電壓，有的在製備時需要用還原劑（如製雙氮複合物時），不見得是有可能發展成為成本低廉的製氨法。不過，基本的科學研究，往往能發現新的科學原理，對發展實用技術，仍屬大有助益。目下，無人能確定是生物固氮或是化學工業固氮的研究較能解決未來全球對氮素需要的迫切情勢。科學家深信在今後十年至十五年，必能在這方面尋求出初步的答案來。（本文取材自今年十月四日出版的《化學與工程新聞》）

（續完）

大熊貓分類地位淺介

——兼談大熊貓與熊和小熊貓的區別

李炳光

世界珍奇動物、我國特產的大熊貓Ailuropoda melanoleuca David），俗稱熊貓Panda，產於我國西南特定山地，分佈範圍非常狹小，數量極少，由於大熊貓是古老而殘存的種類和現今稀有的「活化石」，因此引起國際動物和古生物學界的重視。更鑒於牠的體型奇特，百年來分類歸屬問題一直在爭論中。但各家由於較偏重於自己研究的一個特徵，較少從種系演化的歷史結合生物學各方面的特徵去分析它的分類地位，各持己見，把大熊貓時而歸入熊科，時而隸屬浣熊科，也有單獨自成一科的。

解放以來，我國對大熊貓這類珍貴動物實行特別的保護，建立自然保護區，加強研究，同時進行人工精心飼養。一九六三年人工繁殖首次獲得成功，取得了可貴的科學實際資料，突破以往有關大熊貓分類地位的研究。我國科學家研究了大熊貓生物進化的方式、時序、空間、生態與行為和功能形態與生理等五個屬性，分析了大熊貓形態結構的差異性和特化。這些特化是適應分化階段性的差異，強調大熊貓與熊類和小熊貓類不同，應該獨立成一科，建議建立大熊貓科Ailuropodidae。

一、大熊貓分類地位研究簡史

大熊貓在我國古代被稱為「貘」，早在《說文》中已有「貘似熊、黃黑色、出蜀中」的正確記載。公元一五七八年明代科學家李時珍所著的《本草綱目》集解中，詳細記錄公元三二四年前晉代郭璞對大熊貓的描述，「似熊而頭小脚庳，黑白駁文，毛淺有光澤，能舐食銅鐵及竹骨蛇虺，其骨節强直，中實少髓」。

到一八六九年，法國人戴維德（David）認為大熊貓像熊，便把大熊貓命名為 Ursus melanoleucus。從此以來，關於大熊貓分類地位的著作不少，但以議論性質為多，少有提出新依據和論證。歸納起來有三種見解：

一種見解是從米爾內一愛德華斯（Milne-Edwards)於一八七〇年開始的，他最先根據大熊貓的牙齒和骨骼形態特徵處於熊和小熊貓之間，認為應獨立為一屬Ailuropoda。到一九二九年，波科克（Pocock)在評述浣熊科的分類時，把大熊貓明確劃出，單列一科Ailuropodidae。以後還有人把大熊貓和小熊貓歸併成一科Ailuridae。

另一種見解是蓋瓦伊斯（Gervais）於一八七〇年提出大熊貓應歸屬於熊科而開始的。他們對大熊貓顱內型、腦外形、頭骨、齒、足型、尾的長短，特別是與古熊類化石的第四上前臼齒進行了比較，並作比較解剖學研究，從各方面提出論據，認為大熊貓應屬於熊科。也有認為大熊貓是一個高度特化的熊。他們還認為大熊貓和小熊貓 Ailurus fulgens 相似的特徵，不過是因食性相似形成的趨同現象而已。還有人由於大熊貓的適應特徵顯著，主張在熊科內另立一亞科Ailuropodinae。

再一種見解是米佛特（Mivart）首先提出的，認為大熊貓應屬浣熊科。一九三六年臘文（Raven）根據內臟具有習性的和分類意義的兩類特徵，認為大熊貓與小熊貓有六點相似，有類緣關係，而與熊類比較，只是在個體大小和食性的某些方面反映出趨同現象。也有人主張大熊貓和小熊貓應在浣熊科中另立一亞科Ailurinae。

前人已經研究的性狀有十多項，各家多偏重某一性狀或特徵。其中研究大熊貓種類演化的淵源時，多以牙齒為據，並公認第四上前臼齒是一個重要的特徵。只是有的強調內根，與熊科相似，有的重齒冠，表明與小熊貓同源，應屬浣熊貓。

名家的意見分歧都涉及在怎樣評價形態特徵和認識分類階元中科範疇的含義這兩個前題。

二、大熊貓形態結構的差異和特化

物羣或物種之間都具有共同性和特殊性。在進化過程中，舊的共同性和特殊性讓位於新的共同性和特殊性，並開始它自己的又一個發展階段。所以物羣或物種的差異性就是反映了生物進化過程的不同適應方向和階段性。特殊性是認識物羣或物種的基礎，它構成認識物羣或物種之間相區別的本質，也是差異的物質基礎。演化是十分複雜的，存在着許多差異，其中必有一種主要差異，由於它的形成與發展會影響到其他次要差異，這與生物進化的主要方式——分化、特化相復化等——相吻合。

當物羣或物種由某一種差異上升為支配性質，形成了新的同質單一性狀，即特化，是適應方式獲得分支方向上的階段性差異，所以在分析各種差異時，應從具主要支配的差異性的特化程度來確定。

科學

第一八六期

物羣或物種的差異性表現在它們生物學特性的各個方面，而形態結構的差異性則是最明顯的客觀的反映實體，是有機體適應環境，與環境對立統一的結果。這是討論生物進化歷程的重要的客觀依據。

以往的研究中，沒有明確大熊貓與熊類和浣熊類的形態結構差異是共同性和特殊性的矛盾，不區分進化過程中的主要和次要的差異，故不能從種系演化的發展階段和適應方向上去認識這些差異的意義。例如，公認大熊貓由於食性轉化，適應於植物性食物，其咀嚼結構有明顯的特化。這個主要差異已經影響到其他方面，如肩和前肢肌組的增強，腰荐部增大，消化器官的相應變化等等，但他們仍然等量齊觀孤立地加以對比，這就難於在系統演化中給大熊貓予以適當的位置。

有的人把習性的和有演化意義的、或適應性結構和遺傳性結構兩者截然分開。雖然承認大熊貓對食性適應所形成的形態結構特化（咀嚼結構和牙齒等）是很明顯的，但却認為不過是適應性結構的差異，故是屬於同源的祖先。於是「大熊貓僅僅是一個高度特化的熊」而置於熊科。

中國學者認為，大熊貓與熊類比較，影響結構差異的主要因素之一是食性和覓食功能。大熊貓為適應咀嚼植物性食物，單就牙齒而言，不僅它的臼齒冠增大，而且齒根也增長增强，特別是前臼齒。根據幼體生齒次序表明，為了適應咀嚼功能的加強，同時也產生了非形態發生效應的特徵，它的生齒次序也改變了，與熊類不同。

大熊貓幼體約一年四月齡後才開始出乳齒，直到長齊需時約一至二個月，齒式為

$$\frac{2\cdot1\cdot3\cdot0}{2\cdot1\cdot3\cdot0}=24$$

從此幼獸才過渡到自食和獨立生活階段。幼獸恒齒的生齒序是，上頜最先出第一上臼齒M^1，再生第四上前臼齒Pm^4和第一上門齒I^1同時萌發。而第二上臼齒生長緩慢，直到前述各齒長齊後，第三上門齒I^3也出了，它才長出。與此同時，再長第一上前臼齒Pm^1，最後生長大齒C。下頜各齒生長序列與上頜相仿，只是第二下臼齒M_2比大齒先出。大齒最後長出且快。此時齒式為

$$\frac{3\cdot1\cdot4\cdot2}{3\cdot1\cdot4\cdot3}=42$$

但是熊類幼獸在一至四月齡乳齒已長齊，但齒的生長次序是上頜以第一臼齒、第一前臼齒和第一門齒一個起點，下頜以第一臼齒和第四前臼齒、第一前臼齒及第一門齒一個起點，由前向後順序生出。

從幼獸長牙到乳齒出齊和更換恒齒到長齊時的年齡比較來看，大熊貓比熊類它晚得多，過程也緩慢得多。為適應以植物性食物為主的咀嚼機能，大熊貓恒齒生長是從咀嚼時有力點第四上前臼齒Pm^4和第一上臼齒m^1開始，向前後兩端順序長出，這也與熊類不同，從生齒序說明了在演化過程中，大熊貓的食性適應已形成非形態發生效應，它的適應性結構的改變和遺傳性結構的改變是一致的。

大熊貓咀嚼結構的適應特徵反映了進化過程中的特化，是階段性的差異性。它是大熊貓在種系演化上與熊類或浣熊類差異的重要標誌。

三、科的範疇和大熊貓的分類地位

科的範疇包括科是否客觀存在及其屬性。中國學者認為，分類系統及其階元應以進化論為基礎。物種是進化的基本單元和分類系統的固着點。物羣是進化歷程中不同適應分化的方向和不同發展階段的代表，也是分類系統中較高級分類階元的客觀依據。

確定分類階元的範疇有三個基本點，一是分類系統的階元不僅是劃分或歸納類羣的單位，還應該反映和體現生物進化歷程中適應分化的方向和發展階段的概念，具有邏輯上的屬性，二是種與較高階元都是客觀存在的反映，是一致的，三是分類系統中較高階元的屬性應體現物羣的生物學概念。因此，對屬、科、目等基本階元必須要從生物學的全面觀點來對待。

據以上觀點，中國學者從演化的特徵、分化起源的時序、生態學與行為上遺傳上的特徵以及功能形態與生理等等時間與空間五個方面屬性的主要差異來確定大熊貓的特化意義及其科的確立。

（1）演化的特徵

大熊貓類從食肉的一般性到次生（衍生）的食植物性食物為主的特性，足已表明與熊及浣熊類不是共同起源類羣晚近的分化，而是較早時代形成的單元性的適應特化。

（2）時序

已發現的化石表明熊類和浣熊類種系演化是比較清楚的。熊類是第三紀中新世晚期（一千二百萬年前）分出的，中新世晚期的半熊 Hemicyon 和上新世（三百萬年前）的鬣熊 Hyaenaretos 是熊類的結構祖先。浣熊類在第三紀漸新世(二千五百萬年前)末，比熊類早已分出。但大熊貓的在第四紀早期更新世（五十萬年前）的化石Aeluropus fovealis和Ailuropoda microta表明，那時的大熊貓已具有現代大熊貓的基本特點。就各類羣化石發現的時期結合大熊貓初生幼仔長尾的返祖現象來看，大熊貓原初祖先的起源時間還要早些，很難想像半熊和鬣熊是大熊貓的結構祖先。我國古生物學家楊鍾健教授早在一九五五年就已指出大熊貓的起源可能與中新世的一種古浣熊Phlascyon有關。

大熊貓和小熊貓兩類肱骨都有內上髁孔而沒有翼蝶骨溝管，表明都是從較早的原初種類分化出來的。但大熊貓類有M_3，所以比小熊貓類可能更接近於原初的種類。

大熊貓初生幼體的外部形態特徵更提供了有意義的證據。其初生幼體的整個形態與成獸相，差異較大，特別是幼體尾巴粗長，佔體長的三分之一到四分之一。到一至一個半月齡後，隨幼體成長而尾長的比例逐漸減小，尾才不顯長，形如成獸，這時的尾巴短到只佔體長的七分之一至九分之一，極像熊類。幼獸的長尾是重演返祖的表現，反映了食肉類原初祖先長尾的特徵。

熊類初生幼體則沒有這樣特徵，尾巴很短，與成獸相似。小熊貓初生幼體則是長尾的，也與成獸一樣。

上述表明大熊貓和熊或浣熊類的淵源是不同的，在時間上都有明顯的相對隔離。大熊貓類發生較早，形成適應特化，但進化速度緩慢，這也正是大熊貓類古老性所在的證據之一。

（3）空間

根據化石記錄證明，在更新世至全新世（二百萬年至五千年前），大熊貓類是廣泛分佈於我國中南部廣東、廣西、雲南、四川、貴州、湖北、湖南、江西、福建、浙江、江蘇、山西、陝西及北京等地和鄰近的南亞地區。當時是那樣的普遍，以至我國古生物學家周明鎮教授稱我國南方更新世中期的動物區系為大熊貓—劍齒象區系（Ailuropoda-Stegodon fauna）。

由於大熊貓食性適應的特化，需要特定的生態環境。隨着自然環境的改變，動植物區系的演化以及人類活動的影響，造成大熊貓所需要的特定生態環境的縮小，加之它本身生物學特性內因的限制，特別是受繁殖生長力的影響，它的分佈區也逐漸縮小。現在大熊貓僅僅分佈和生存於我國西南生長雲杉——箭竹羣落這種特定生態環境的山地。而熊類和浣熊類的生態環境要廣泛得多。

（4）生態與行為

由於大熊貓以植物性食物為主，因而使它在不同生態系中，改變了它的生態地位，食肉類一般處於掠食者(predator)——消耗者(consumer)的地位，而大熊貓相對的處於被掠食者（prey)——生產者(producer)的地位，以至其它食肉類成為它在自然界的一種威脅。這些使大熊貓在生態系中與熊類和浣熊類相比，則處於完全不同的生態位置和環節。

（5）功能形態與生理

前面述及大熊貓有特殊的形態適應結構。同時，大熊貓幼體生長發育與熊類等相比，也是顯然不同的。大熊貓初生幼仔與成獸個體相比，幼仔個體極小，為九十至一百三十五克，而棕熊或白熊的初生幼仔為五百至七百克。大熊貓幼仔胎後期的生長時期延續較長，要五到六個月後才能自由活動，獨立生活的時間也較晚，視覺發育等等都比較遲。而棕熊和白熊幼仔生後兩個月就能自由活動。大熊貓幼仔這種生長生理特徵顯然與熊類不同，是不同類羣的幼體生長特性不同的反映。這種幼體生長特徵的差異，又是種系發生差的反映，也足以說明大熊貓與熊類和浣熊類在種系演化過程中不是同源的。

上述情況表明大熊貓與熊類和浣熊類的差異性不僅表現在形態結構特徵上，而是反映在生物學的各個方面。同時表明，各種屬性都有時間和空間上的相對隔離，說明大熊貓生物學的各種屬性反映了演化過程中具有適應方向的階段性差異，有它的特殊地位，具有科範疇的特點。因此把大熊貓任意歸入熊科和浣熊科或列為亞科是不能反映出它在演化中應處的地位。

大熊貓，它既不屬熊科，也不應歸浣熊科，而是應該獨立一科——大熊貓科 Ailuropodidae。

四、小結

近百年來，大熊貓的分類地位一直在爭論中而沒有解決。我國科學家以大量的大熊貓現生種及化石科學實際資料，突破以往的研究，根據生物進化的方式、物羣的生物學概念在較高階元中的應用及種與高級階元客觀存在的一致性等三個基點，列出了大熊貓生物進化的方式、時序、空間、生態與行為和動能形態與生理等五個屬性，分析了大熊貓與熊類及浣熊類在生物學各方面的差異，指出了大熊貓適應特化是適應分化階段化的差異，因此大熊貓應該獨立成一科。而確定大熊貓科的成立對於大熊貓現今生態學和食肉類的系統演化研究提出了新的要求。

氣象遙感探測

中國科學院大氣物理研究所　林海

準確的天氣預報，基於人們對全球大氣的各種氣象要素進行迅速、正確的探測。

目前氣象台站多數採用的是直接探測。這種探測方法有許多美中不足之處，由於氣象台站密度不大，全球大約每５００公里才有一個站，加上儀器探測範圍有限，因此小於數百公里的所謂中小天氣系統，如冰雹、龍捲、雷暴等往往成了「漏網之魚」，還有，常規氣象儀器都是放在被測大氣中與大氣直接接觸來測定的，這樣勢必破壞大氣原來的狀態，這好像我們在河裏插了一根竹竿，流水在竹竿周圍出現繞流現象一樣，已不是它的真面目了。

為了彌補直接探測的不足，五十年代以來，氣象工作者將無線電電子學、聲學和光學中的新技術武裝到自己的領域中來，興起了又一種探測方法——間接探測。氣象上稱之為大氣遙感探測，與直接探測相輔相成。目前已經製成了微波氣象雷達、激光氣象雷達、聲回波探測器、可見光和紅外光輻射計、微波輻射計等嶄新的氣象遙感儀器。把它們裝置在地面或氣象衛星上，成為監視、追蹤某些大氣現象的有效工具，成了提高短期天氣預報質量的有力助手。

為什麼能遙感探測呢？

這是因為大氣不僅是波的傳播介質，而且因具有一定的溫度，所以還是波的發射源。大氣中存在着整個波段的電磁輻射和頻率從10^{-2}周到2×10^4周的聲波。波在大氣中傳播，受到大氣的散射、吸收，散射、吸收的多少與當時大氣所處的狀態有關。只要我們能定量測出大氣吸收、散射波的本領，並用某種物理量來表示，經過分析處理，就可以將這些測量結果轉換成溫度、壓力、濕度、風向、風速等。上述的氣象遙感儀器就是用於測定大氣吸收、散射能力的儀器。其中部分儀器是接收大氣中的天然輻射，另一部分是發射電磁波、聲波信息，並測出它們在大氣中被吸收、散射的情況，前者稱之為被動遙感，後者稱之為主動遙感。

雷達最早用在軍事上，第二次世界大戰以後，開始用來觀測大氣。

氣象雷達發射的無線電波通常處在厘米波段。這個波段的雷達波能避開大氣分子的吸收。我們利用的是大氣中存在的雲、霧、雨、雪、雹對雷達波的散射。散射波強弱既與雲、雨、雹的大小、形狀以及粒子物質的折射率有關，又與雷達波的波長有關。氣象雷達接收的是被測目標在接收方向的散射波，即所謂後向散射。一般稱它為雷達回波。由此可見，氣象雷達所接收到的信號大小是與發射的波長、大氣中的粒子以及儀器本身的參數密切相關，其中直接反映回波與被測對象特性的因子是粒子大小與波長的比值。簡單說來，這個比值越大，雷達回波越强。為此，在當達氣象觀測業務中，對於霧和非降水的雲，常用毫米波雷達，測雨常用３～５厘米波長的雷達，對於冰雹，當波長與冰粒相當時，冰粒的散射比同容積的水球要大，所以採用10厘米波長的雷達。微波雷達在觀測雲雨、降水系統方面有它獨特的長處，成為觀測和監視冰雹、颱風、暴雨的「千里眼」。

氣象雷達的結構主要有發射系統、天線系統、接收系統和顯示系統。發射系統產生一個高頻、大能量的電脈冲，由天線向空中某一個很窄的方向角發射出電波，電波遇到目標以後產生散射波，其後向散射回到天線，進入接收器處理，最後在顯示器上呈現圖像。在顯示器上可分別得到回波強度的路徑分佈、以測站為中心水平範圍達幾百公里的回波平面分佈以及回波的垂直剖面。根據回波强度與雨强和含水量的定量關係，就可得到雨強或含水量的定量分佈。這比起常規的雨量筒不知要優越多少倍！

從微波雷達顯示器上提供給我們的直觀圖像中，能識別許多大氣過程。連續觀測回波，可以了解到雲和降水的演變情況、移動速度及移動方向，並能觀測到雲體內部的氣泡結構及其對流活動。這對於沿海的颱風警戒、機場上空的天氣監視、飛機和船舶的導航、消霧、防雹的效果檢驗有重要的作用。

近十幾年來，出現了各種氣象雷達，有觀測雲內雲滴的運動速度的多普勒雷達，探測晴空大氣的調頻連續波雷達，確定冰雹雲中冰雹大小分佈和變化的多波長雷達，等等。可以預見隨着雷達技術的不斷發展，它在大氣科學中將會作出更多的貢獻。

第八版
中國特產
感冒　療效高，一服即好
保護皮膚　用
專治：蚊叮蜂刺、毒蟲咬傷
功能：消腫止痛、醒腦提神
經銷處：華健醫藥
租售
華凱大
北角電器道254—28
祇餘住宅數伙865呎
舖位面積1,200呎
功樂大
觀塘功樂道44號
住宅面積800呎
華寶大
旺角基隆街2—16號
舖位面積750呎
永恒工廠大
觀塘巧明街97號
單位面積7,200呎
華光地產有限
樓期勿
宇五忘
租刊查
售出閱
專逢
欄星

今日電視
無線台　7.00《三傻》《難測女兒心》1.30午間新聞簡報 3.45影片《害》林小英雄》6.10《撞入為》《狂潮》7.55《唔駛問》8.55新聞摘要 0.00《歡》最後新聞 2.10影片《理髮》
麗的中文台　6.55 2.00節目介紹 2.07新聞及 執法如山 3.30靜默的革命 簡報 4.35影片《驚心動》新聞簡報 6.40天氣報告 7.30三D班 8.00小五義 10.00新聞報道及經濟行情
明珠台　8.00新聞及《死亡遊戲》6.45新聞 7.45《威鳳神龍》8.45新 11.15最後新聞 11.20影片
麗的英文台　8.10 5.45新聞及天氣報告 6. 7.00警伯米勒 7.30洛楊 《貧與富》11.30影片《
佳藝電視　6.00節目 俏巴喇》6.25佳視新聞及 影閣 8.45即日新聞 0.5 初級法文 11.20德文初階

短期黃金價格走勢如何 幾位金商均說可能再漲

匯業集團董事長區宗傑估計，短期國際金價會升至每安士一四〇美元。羅富齊父子公司總經理華倫說，金價好市只是暫時性的，短期內不會大起。順隆行負責人徐國炯則認為，年內不會低過一三三，可能漲到一四五……。

本報記者 金時

專訪

前日基金會賣金，成交價高至每安士一三三·七美元，比上次高近二十美元。昨日香港金價隨而上漲。究竟今年內的金價走勢如何？現介紹此間三位中外金商的一些看法，供讀者參考。

匯業集團董事長區宗傑昨日說，今年內的國際黃金市價，可能企住每安士一三三美元至一四〇美元之間。

他說，現在國際金價的上落，主要仍是受人為因素所影響。他估計，如果明年石油價格的漲幅低於百分之十，那末金價就可能回落。

區宗傑說，在前天國際貨幣基金會所舉行的第五次拍賣黃金中，各地落標購買的數量，超過四百三十萬安士，結果以每安士一三三·七美元沽清七十八萬安士。其中香港金商落標競購的數量比前增多，出價比前提高，預料中標數量也比前為多。

區宗傑說，明年一月廿六日，國際貨幣基金會將舉行第六次拍賣黃金，數量仍為七十八萬安士。每一標投額至少是一千二百安士。但由明年三月起，則將改為每月拍賣黃金一次，每月拍賣數量定為五十二萬五千安士。

他預料，賣金時間由每六週一次改為每月一次，實際賣金數量則沒有減少，這些改變將不會對國際金價直接產生重大的影響。反之，如果賣金時間改為每週一次，每次約賣出十三萬安士，則因為供應數量較少，一個集團也可以全部買起，那末市場金價就較易受集團操縱，金價也較易抬高了。

區宗傑說，基金會前天舉行的第五次賣金，比過去四次都較成功。主要原因是第四次賣金的成交價較高，已使人們對黃金復有信心。

他又說，近來蘇聯雖有拋售黃金，貨幣基金會亦將照官價賣金給會員國，但對金市的壓力並不很大。原因是現有許多人重新買金保值，再加上國際金市的投機活動加強，所以金價陸續被托高。

區宗傑認為，現因年關將至，工業用金的需求已轉減弱。短期內的需求，將主要是來自國戶方面。

他估計，短期內的國際金價，會升至每安士一四〇美元。但其後會因有人獲利回吐而轉順。

羅富齊父子公司總經理華倫挺說，金價好市只是暫時性的，看來短期內的國際金價將不會大起。有平價貨在手的金商，如以每安士一三三·五至一四〇美元之間賣出，也應說是賣得過了。如果國際金價漲至每安士一四〇美元以上，估計美國財政部也將會賣出黃金。以八月底與現在的國際金價相比，已經上漲了三成多，這是造成今後金價不易大升的一個重要因素。

順隆行負責人徐國炯先生則說，此次黃金拍賣價，比過去四次都高，意味着短期內的金價，仍是易漲而難跌。現在金價趨升，不完全是投機活動所造成，實銷力也是不小的。他說，「我看今年內的金價，最低應不會低過每安士一三三美元，但可能漲到一四五美元，至於升至一四〇美元則更容易了。」此次落標量比供應量高出四倍多，成價亦高至一三三·七美元，表明一般金商都對後市看好，否則他們不會出高價爭購了。西方主要貨幣的幣值下降，人們重新趨向買金保值，工業用金的需求亦比前增大，這都是造成短期內金價易起難跌的一些重要原因。他甚至認為，今後金價升至每安士一五〇美元也非奇事。當然，在金價漲得太速時，南非和蘇聯又總會趁高拋售的了。

第五次大賣金影響下 香港金價昨日急升

期貨每兩比前漲十七元六角

【本報訊】國際貨幣基金組織第五次拍賣黃金的結果經已揭曉，該次拍賣價高於自由市場的價格，出乎人們意料之外。影響所及，昨日此間金價急漲，其中九九金期貨價每兩比前漲了十七元六，飾黃金則漲卅元，漲為每兩八三五元。

此間金融圈內人士指出，國際貨幣基金組織第五次拍賣之七十八萬安士黃金，拍賣價為每安士一三三·七美元（按：最高標價有出至一五〇美元）比過去四次都高，而且還高於當天歐洲自由市場的金價約兩美元，這還比預料為好。基金會在該次所收得的投標量數達四百三十萬零七千二百安士，也是比過去任何一次為多。雖然暫時尚未獲悉此次究竟是什麼人投標居多，但畢竟已反映出國際市場投機家對黃金之熱中，及對金價之看好心理。促成人們對金市看好的理由，可能與近來西方貨幣仍不穩定有關。

本月八日（即黃金拍賣當天）收市，倫敦金價每安士報一三五·六二五美元，比上日收市升了一·七五美元，蘇黎世金價一三五·七五美元，升〇·六二五美元，加拿大金價一三七·三美元，升三·一美元，紐約金價一三七·三美元，升三·三美元。一方面受此次黃金拍賣價高的刺激，另方面則因外地金價全面報漲的影響，此間金價昨呈急升狀態。金融圈內一些人士估計，短期內國際市場金價會在一三〇至一四〇美元之間上落。

他們又說，國際貨幣基金會下一次拍賣黃金的時間是在明年一月廿六日，拍賣數量仍定為七十八萬安士，這是該會每六週拍賣黃金一次的最後一次了。因為從明年三月起，該基金會將改為每月拍賣黃金一次，每次拍賣數量為五十二萬五千安士。

昨日此間九九金以七八三開出頭盤，比上日收市價躍升十四元六，此為全日最低價，旋繼續跳升，不久越過七九〇，至七九三為全日最高價，推家獲利回吐，上午收市稍回順至七八八，午後開市七八八，一度回升至七九一，但不能堅守，收盤回跌為七八六。低息二元。牌上交收一千二百兩。

美鈔又告下降

銀行美匯買賣價尚挨企

【本報訊】昨日此間自由市場之美鈔與美匯價又告下跌，但匯豐銀行掛出之美匯銀行買賣價則呆定。

昨日美鈔開市四七四，最高為四七四·二，最低四七三·五，收市復見四七四，比上日收市跌〇·六。美匯開市四七五·六，最高價曾上至四七五·八，最低為四七五·一，收市四七五·七，比上日收市跌〇·五。據金融界人士說，港市美元價格又復低跌，主要仍是與外圍資金流進較多有關。

匯豐銀行在昨日掛出之美匯銀行買價仍為每百美元兌四七三港元，賣價仍為四七九港元。此外澳洲匯、西德匯和瑞士匯均改高，加匯與新加坡匯則改低。以下為該幾種外匯兌港幣新價：

加匯買價：四六一·〇五，賣價：四七一·七五。澳洲匯買價：四八七·四五，賣價：五〇五·八五。西德匯買價：一九六·七，賣價：二〇二·三。新加坡匯買價：一九二·一，賣價：一九七·八五。瑞士匯買價：一九一·四五，賣價：一九七·九五。

東京美元回跌

【本報訊】本月九日東京外匯市場美元匯價回跌，該日開市價為每美元兌二九〇·二〇日圓，本月八日收市價為二九六·五五日圓。

股價續小升

交投三千七百多萬

【本報訊】昨日股價續有小幅度的上升，交投稍活，成交數值增五成多。

恒生指數續升三點二七，升為四零五點二六。遠東指數升十二點五六，升為二零四四點三三。金銀綜合指數升二點九五，升為三四九點五。金指數升三點五九，升為三五一點四五。銀指數升一點八二，升為三七一點九一。仍是藍籌股多升些。

各項股價，以港機股升得最多，每份升一元，升為六十一元。煤氣及油麻地渡各升七毫，前者升為二十一元，後者升為十四元半。英泥及電話股各升五毫，前者升為二十元七，後者升為二十八元六。聯企股升四毫，升為六元八。和記地產股升三毫，升為七元半。大酒店股升二毫，升為十一元八。均益及亞航股各升一毫半，前者升為八元八五，後者升為五元七。此外信託A、黃埔、怡和、生力、太古A股各升一毫，九倉股跌一毫，跌為十七元八等。

股票成交共值三千七百零二萬元，其中九龍佔三十四萬，金銀佔九百五十七萬，遠東佔一千八百五十四萬，香港佔八百五十七萬，比前天增一千三百六十萬。

股市的特點，依然保持着前日的較為着重買賣熱門股以外，昨又較為有實力的項目成交，所以實力股升得較多。這兩天的情況和前此一個時期比較，股價的實際升幅比指數還大些，因以前則比指數小，因為以前只是指數股多升而已。

場一點混，昨日除繼續有大戶活動之外，中、小戶及短線客活動也同增。同時，個別股票價位如比其他為低，有人就到低價市場入貨。由於現在美、英、日股價一致上漲，人們對大市的看法，與半個月前稍有不同。

各地經濟

日實行棉紗減產

▲時事社大阪九日電：日本紡織協會八日召開全體委員會議，就棉紗不景氣對策進行商討結果，鬧於立即實施加強自動減產達成協議。

當前目標係由現有每天生產八千四百包到八千包。這是由於該協會業務委員會在不久前就加強平均減產百分之十而決定實施的。

又在實施不景氣卡特爾期間的平均日產為七千五百六十包。

▲據外電報道，日本銀行家聯盟稱，至十一月底該聯盟屬下十三家日本主要的商業銀行存款總額為一千七百九十六億二千萬美元，略高於十月底的一千七百五十七億八千萬美元。去年十一月底的存款額為一千五百五十七億美元。

十一月份新增存款數字為三十八億四千萬美元，而去年同期只增加十八億八千萬美元。該月份新借出款項為九億七千四百七十萬美元，比去年同期增加百分之八點五。

十一月份已貸出款項共一千七百四十三億六千萬美元，比十月底的一千七百三十三億九千萬美元增加。去年同期只為一千五百七十三億美元。

出口增長率亦降

明年首季增長不足一成

▲時事社東京九日電：據經濟企劃廳八日發表的主要商社進出口展望調查結果，出口雖仍繼續增加，但在明年上半年（一至六月）增長率將降低，進口增長率則提高。出口與上年同期相比，一九七七年一至三月增加百分之九點五，四至六月增加百分之十四點九。

就半年來看，一九七六年七至十二月增加百分之十九點九，而一九七七年一至六月，估計增加百分之十一點九。

進口方面，估計一九七六年七至十二月較上年同期增加百分之十一點零一，一九七七年一至六月為百分之十二點八，稍見增高。

初步看明年成衣產銷

明年春夏成衣訂單已到八、九成，一般廠家接訂僅約一兩個月生產。全業約為正常開工率七成到八成。廠家估計明年一月份生產可能比現在還差，明年上半年成衣銷歐美可能比今年同期少。

本報記者 海濤

專訪

目前開工率約七成

目前香港製衣工業產銷仍比較淡，該行工業開工率僅維持正常開工率七成至七成多。因為廠家手上新單已不多，預料明年一月份的生產情況續將比現時為差。展望明年上半年港製成衣銷往歐美的生意，將比今年同期縮減。這是此間某大製衣廠廠家對記者提出初步的看法。

這一位廠家說，最近美國和西歐等商人向港訂購明年春夏季成衣的訂單多已寄到八九成。由於今年訂貨數量比去年同期減少，而且寄來的仍以短期訂單居多，故目前僅有百分之六十五廠家接有明年一、二月份的訂單。但每個月的訂貨數量依然不大。尤其是三月份的訂貨量，亦可說是極之零碎，手上接有四、五、六月訂單的廠家為數就極少了。該行業好景時，一般廠家經常都有三至四個月的訂單在手，而現時手上只得一兩個月的訂單，故目前有不少廠家為了搶生意，為了維持生產，只要有新單寄來，多不考慮利錢多寡，甚至無利可圖，也願意接受訂單。

最近歐美商人訂購的成衣以及廠家目前所製造的準備與接明年秋冬生意的成衣新貨辦，所用的面料仍以純棉為主。如牛仔布、斜布、磨毛棉布、仿麻布、平絨和燈芯絨等等。恤衫仍以印花棉布為主，化纖和棉混紡的亦有一部分，貨式仍以中上檔貨居多。

輸共市尚有不少額

廠家又說，因為今年港製成衣輸往歐洲共同市場比前退減，故到最近為止，輸往共市的多類成衣出口配額現時尚有不少餘額，近日工商署已去函通知各廠家和出口商，公開招人申請使用自由配額。據說，其中輸英恤衫的自由出口配額竟多達二十萬打。

短期內出口較淡

該廠家還表示，短期內成衣出口生意將會較淡。美國是港製成衣大買家之一，最近該地市場經濟發展復轉緩慢，而當地存貨亦不少，加上近年來成衣的款式和面料變動快，日新月異，在當地市場生意不大好的情況下，他們對於向外訂貨自然採取慎重的做法。其次，近幾個月來，由於英鎊波動不穩，英國商人來港買貨興趣不濃，有些去年來港買貨的英商，最近來港洽談生意，本地廠家雖然照舊價開出賣盤，但他們仍嫌訂價高而不敢落手，因為前後一年英鎊匯價低跌兩成多，無形中使英商訂貨成本價提高。

港製成衣銷往加拿大遭遇新難題。加拿大政府於上月底宣佈，由宣佈時起至明年底止，限制各地的成衣入口數量凍結於一九七五年的水平，即比目前紀錄削減兩成。雖然該公佈發出後，香港工商署仍繼續簽發出口額，使製成的成衣如常付運，表面上對港成衣輸往該地無大影響，但現已傳說，加拿大政府對最近到達該地的成衣，多先行存入公倉，暫時不准將貨提出銷售。如果這是事實的話，則成衣輸往加拿大將會受到嚴重的影響。因為現時到達加拿大的成衣，多為供應今年耶穌誕前市場銷售的，若貨物在這個時期無法提出應市，而被積壓則會影響該地商人今後來單訂貨將會減少。

明年秋季可望好轉

因為歐美市場目前都有不同的困難出現，故一些廠商對明年上半年的生意均不睇好，並認為可能比今年同期縮減，但明年九月後的生意可望好轉。

胚布外銷生意減縮 棉花價高布價呆定

【本報訊】本港胚布銷路最近顯得較靜，這與出口生意減少有關。

據胚布商消息，最近半月來，胚布價格變化不大，雖然出口生意減少，但棉花價格仍維持高位，是對胚布價不致下落的一個支持。目前來說，本港的銷路並非不樂觀的，因為已有不少用家要求買入二、三月份期貨，但因為雙方對棉花價格看不穩，賣方不願多接訂，因此這些生意少做成。

商人稱，另一個形成生意較少的原因，是近來本港胚布存貨比前較疏，個別品種甚至少有存貨，因此也難於接訂，只是由於目前現貨買賣不多，其價格才不致挾升。因此如果本港胚布存底仍沒有更多改善的話，在出現突然的需求時，價格可能會被挾升。業內人士最近除注視棉花價格的起落外，對在耶穌誕前的外地寄來成衣訂單表示關注。

一些商人認為，在短期內如無新的或特別的消息刺激底下，一般布價只能呆定，而底流的品種價格也未必能有較大的上升。

菲減進口關稅

工業用原料減幅達四成 現再批匯輸入食品

【馬尼拉七日航訊】菲總統最近訓令削減四十五種進口貨的關稅，以便這些入口貨的價格得以減低。削減入口稅貨品包括本地產量不足的基本用品、工業用的原料、一部分樂用具和運動設備。主要工業用原料關稅減少百分之四十，若干音樂用具和運動設備約減百分之五十。

菲總統下令，除非是紡織廠在海關署及投資署批准下而直接輸入的尼龍紗之外，尼龍紗的按價關稅便由百分之三十增至百分之五十。

菲總統的訓令將於公佈三十天後生效，這意味着進入碼頭貨倉的進口貨將要按新的稅率繳納。

【本報訊】菲續有特別外匯批出，供輸入耶穌誕節應銷貨品，以走最近扯購貨物又有些回增。菲產品輸來，最近保持穩好局面。

據辦菲人士說，菲律賓入口商最近來單採辦直運去菲口岸的貨物又比不久前增多一些。這因菲政府新近續發出特別外匯供輸入一些耶穌誕及新年期間市場需求較多的貨品，主要為通常情況下不批准輸入的食用品，如罐頭肉類、涼果等。這種特別輸入外匯，是批給過去有經營這種貨物的入口商，而且按照過去實績分配外匯。由於有外匯發出，所以菲商辦單訂貨回增，現在訂購的係要在本月底前付運。

通常去銷貨品如機器及配件、五金製品、汽車零件、工業用化學原料、雜品等，最近菲商續有新訂單寄來，新單數量保持月前水平。

菲商最近來單採辦經由北婆洲轉運去的貨品，亦比不久前增多一些，其中增購的貨品有日用雜貨、罐頭食品、布料等。

菲產水泥及三夾板等，最近輸來數量保持穩好局面，水泥月有萬餘噸，三夾板只緩慢增加。

美棉價回落

【本報訊】八日紐約美棉期貨價格全部下降，收市價回降了十至一百零五點。

各月期貨以每磅美仙計，八日收市價如下：十二月份，七八·二〇，明年三月份，七九·七五，五月份，八〇·三〇，七月份，七九·一五，十月份，七二·五〇，十二月份，六七·五〇，一九七八年三月份，六七·七〇，五月份，六七·七〇。

美大豆價再上揚

大豆油及豆粉跟着扳高

【本報訊】據合眾國際社芝加哥八日消息，該日當地市場上大豆、大豆油及大豆粉期貨均漲價，大豆每蒲式耳漲了三至十七美仙，大豆粉每噸上升了四美元，大豆油每磅上升了〇·五美仙以上。

消息說，上述貨品期貨漲價，主要原因是傳聞秘魯的可製魚粉的鯷魚的收穫量比預期減少，以及有的商人囤貨。

由於大豆、大豆油及大豆粉期貨上漲，小麥、玉米及燕麥期貨，八日的價格亦全部上升。該日收市時，以每蒲式耳計，小麥期貨上升一·五至四·二五美仙，玉米漲一·五至三·五美仙，燕麥漲〇·七五至二·五美仙。

各種期貨以每蒲式耳計，八日收市價如下：大豆一月份七·〇七美元，小麥十二月份，二·六六五美元，玉米十二月份，二·四七五美元，燕麥十二月份，一·六九美元。

美國大豆期貨價格，在今年中蘇聯搶購美國農產品時，一個價格曾漲到每蒲式耳七美元以上，隨後逐步回降。本月八日又升到每蒲式耳七美元以上，這是多月來的首次。

大豆油十二月份期貨，本月八日收市每磅二一·八五美仙。

青島花生等復到

【本報訊】青島出口的包裝葵花牌鹹淡脆花生、旭日花生、南乳花生，顆粒特別大，甘香酥脆。又奶油、蝦鮮花生仁等的質量提高，並改進包裝。生津解渴陳皮梅硬糖、高粱飴、珍珠飴等軟糖，在包裝上也有改進。以上品種深受消費者歡迎。

人民幣對港幣調整

【本報訊】北京中國人民銀行昨晨公佈人民幣對外幣匯價，其中對港元有調整，新價如下：

一百香港元買價三九·二三，賣價三九·四三。

又，此間銀行的人民幣存款亦改為每百港元兌三九·三三元人民幣。

拆息達四厘半

【本報訊】由於求借盤口轉密，昨日銀行同業拆息繼續扳升，活期週息升至四厘半。

據銀行人士說，連日拆進的以日、美商銀行較多，而拆出的銀行卻相對減疏，故拆息續被挾升。據說，在越來越接近新曆年終結算時，可能再會高些。

ORIENTAL LINE

佳珍輪 M.S. "GURJAN" 十二月十二日抵港 十二月十三日開往新加坡

無比輪 M.S. "MULBERRY" 十二月十五日抵港 不收出口貨

請各收貨人速來辦理提貨手續

貨客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-249428，250241（十線）

敦化 M.V. "DUNHUA" 十二月十日抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道西十五－十六號九樓 電話：440555，440557，447402

CONCORDSHIP LINE

香港至沙巴、汶萊、沙撈越定期航線

平安輪 M.V. "PING ON"（1973建造新船） 新船泊B38泡即日貴收港貨 十二月十一日早開行 直放：婆羅乃、納閩、古晉

太安輪 M.V. "TAI ON"（1974建造新船） 十二月十五日港貨 十六日開行 直放：山打根、亞庇

總代理：東安海運有限公司啓 電話：H四四七〇四十五（四線）

美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 直達：曼谷

美中美 M.V. "CHUTIN TANTHUWANIT" 直達：曼谷

美真美 M.V. "BULSOOK" 直達：曼谷

貨客付貨請到本行接洽是荷 振盛行公司啓 香港干諾道西88號

日本海運株式會社 賣多士基 馬拿巴

直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL,
PANAMA, COLON, LA GUAIRA,
PUERTO CABELLO,
MARACAIBO, SANTO DOMINGO,
CORINTO, CURACAO, ARUBA,
PORT OF SPAIN, ACAPULCO,
GUATEMALA, SAN JUAN,
ACAJUTLA.
兼收轉駁下列各埠：
MANAUS（巴西）及SAN FERNANDO（千里達）由西班牙港轉

豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 一月三日落貨 四日開行

委內瑞拉、加勒比海特快航線

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中七十號聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一八（八線）

澳門代理：星華船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二一七九七

WORLD LINE

日本－香港－星馬 定期航線

天加輪 M.S. "TANGA" 十二月十二日早抵港 十二月十三日下午開行

黑鯨輪 M.S. "BLACK WHALE" 十二月十五日抵港 十二月十六日開行

雄源輪 M.S. "ADHIGUNA KARUNIA" 十二月十九日抵港 十二月二十日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司 接貨處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五－四四五〇九六，四四四五七八

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪時速16浬，全艙客房冷氣設備）

大寶石 M.S. "SAPPOSSEX" 本期：十二月十一日抵港 十二月十五日開行 下期：一月六日抵港 一月九日開行 直達：新加坡、庇能

大龍山 M.S. "TAILUNGSHAN" 十二月十七日抵港 十二月十八日開行 直達：曼谷

大中山 M.S. "TAICHUNGSHAN" 十二月廿一日抵港 十二月廿四日開行 直達：曼谷

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
興華	HSING HWA	高雄	12月12	明仁
天加	TANGA	新加坡	12月12	大源
海蘭貿易	SEALANE TRADER	日本	12月12	怡和
光大	KWONG TA	曉啪	12月12	天祥
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	12月12	東洋
江發	KARA CAREER	上海	12月12	泛洋
利比倫士基	PAN. LEPESHINSKIY	曼谷	12月12	非士高
佳珍	GURJAN	新加坡	12月12	東洋
里利吉	LELYKERK	基隆	12月12	渣華
東山丸	TOKUSAN MARU	日本	12月12	新興
戴非士	DIRPHYS II	高雄	12月12	國光
萬樂利	CAPTAN MANOLIS	日本	12月12	日郵
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	12月12	美輪
大寶石	TAI POOSEK	新加坡	12月12	順昌
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	12月12	馬士基
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	12月12	寶隆
美華	MYOMAYWA	日本	12月12	新興
長麗	EVER SUPERB	高雄	12月12	利達
愛新	ARYA SUN	日本	12月13	亞通
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	12月13	新興
惠來三號	HUEI LAI No. 8	基隆	12月13	東海
東信	DONG SHIN	釜山	12月13	東宇
柳博丸	RYUHAKU MARU	日本	12月13	東源
泰來	TAI LAI	高雄	12月13	東海
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	12月13	馬士基
福他利奧	FROTARIO	新加坡	12月13	協成
派史温基	PIONER SLAVYANKI	東京	12月13	華林
邊柯達	BENALDER	高雄	12月13	邊行
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	曉啪	12月13	鐵行
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	12月13	東洋
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	12月13	總統
愛順	FORTUNE CLIPPER	基隆	12月13	東灣
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	12月14	鐵行
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	12月14	東源
信安	ASIA LAKE	釜山	12月14	東安
皇后星	QUEEN STAR	釜山	12月14	新興
太平洋愛神	PACIFIC ACE	日本	12月14	川崎
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	12月14	福來
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月14	東源
金星	VENUS	日本	12月14	東方
安浦山丸	YASUURASAN MARU	日本	12月14	海聯
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	12月14	馬士基
	EASTERN ALPHA	新加坡	12月14	大三
加連根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	12月14	太古
東方導師	ORT. EDUCATOR	高雄	12月14	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	12月14	大工
鄱陽	POYANG	新西蘭	12月14	太古
寶星	STAR PROCYON	日本	12月14	福來
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	12月14	怡和
金和	GOLDEN HERO	高雄	12月14	嘉華
金義	GOLDEN BEAR	遮打	12月14	嘉華
加薩烏布總統	PRES.KASAVUBU	日本	12月14	日郵
渣拿摩利	JALAMORARI	新加坡	12月15	天祥
菲律賓	PHILIPPINES	基隆	12月15	新興
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月15	振盛行
金山	GOLD MOUNTAIN	基隆	12月15	新興
無比	MULBERRY	日本	12月15	東洋
山打露莎	SANTA ROSA I	日本	12月15	中央
派摩利	PRIMORYE	海參崴	12月15	華林
東發	TUNG FAU	基隆	12月15	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	12月15	福來
榮城	KOTA MAKMUR	上海	12月15	太平
出雲丸	IZUMO MARU	日本	12月15	日郵
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	12月15	川崎
黑鯨	BLACK WHALE	日本	12月15	大源
安迪加	ANDHIKA I	日本	12月15	天祥
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	12月15	泛洋
海后一號	SEA QUEEN I	拉富士	12月15	永泰
海雄	HAI HSIUNG	那霸	12月16	永裕
太安	TAI ON	沙巴	12月16	東安
皇上威利	KINGSVILLE	美國	12月16	百保利
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	12月16	太古
明義	MING YEE	基隆	12月16	明仁
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	12月16	天祥
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	12月16	福來
利來福	NL.DELFT	歐洲	12月16	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月16	總統
日本熊	JAPAN BEAR	加州	12月16	海運
快捷	AEGIS PRIDE	日本	12月16	鐵行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月17	順昌
明禮	MING LI	基隆	12月17	明仁
美麗星	MARY STAR	釜山	12月17	新興
華耶富納	WAJABULA	印尼	12月17	亞利來
菲釐素	PHIL. RIZAL	美國	12月17	大工
榮貴	GREEN NOBILITY	高雄	12月17	利達
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	12月17	馬士基
力打和路	NEDER WAAL	基隆	12月17	渣華
瑪利波音	MARI BOEING	日本	12月17	日郵
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	12月17	東亞
大有	TOYO	日本	12月17	百保利
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	12月17	港郵
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	12月17	太平
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	12月18	海聯
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	釜山	12月18	福來
娥眉洲	NGOMEI CHAU	新加坡	12月18	香島
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	12月18	萬邦
昭南丸	SHONAN MARU	日本	12月18	東洋
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	12月18	寶隆
利家拿	NAGARA	澳洲	12月18	百保利
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	12月18	中央
加必利高基	GABRIELE KOGEL	高雄	12月18	海運
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	高雄	12月18	怡和
交易	SL. EXCHANGE	美國	12月18	海陸
南海洋	SOUTHERN OCEAN	新加坡	12月18	大三
寶爵	PERSEUS	納閩	12月18	百保利
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	12月18	建華
愛露一號	MANO No.1	釜山	12月18	港興
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	12月18	大三
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	12月18	總統
雄源	ADHIGUNA KARUNIA	日本	12月19	大源
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	12月19	協成
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	12月19	東海
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月19	海運
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月19	福來
威沙力查	VISHVA RAKSHA	新加坡	12月19	東亞
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	12月19	太古
美真美	BULSOOK	曼谷	12月19	振盛行
哥羅拉多	COLORADO	美國	12月19	怡和
太陽愛神	SUN CUPID	日本	12月19	天祥
亦雲	YEH YUNG	高雄	12月19	港郵
光豐	KWONG FUNG	日本	12月20	東方
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	12月20	日郵
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	12月20	建華
博多丸	HAKATA MARU	基隆	12月20	日郵
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	12月20	中海
美國自由	AM. LIBERTY	美國	12月20	美輪
翡翠	EMERALD	馬尼拉日本	12月20	東方
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	12月20	馬士基
雅智	ALDRICH	日本	12月20	東洋
長慈	EVER MERCY	高雄	12月20	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月21	邊行
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月21	川崎
東方統帥	ORT. COMMANDER	高雄	12月21	港郵
第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8	日本	12月21	東洋

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
江發	KARA CAREER	漢堡鹿特丹	12月13	泛洋
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	12月13	華林
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	12月13	寶隆
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅	12月14	邊行
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	12月16	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	12月17	總統
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	漢堡利夏化	12月19	萬邦
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	12月20	日郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	12月21	川崎
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	12月21	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	12月21	馬士基
米高拉	MIKOLAJ REJ	鹿特丹漢堡	12月22	天祥
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	12月23	華林
美適菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	12月24	沙晒
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	12月26	大三
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅	12月26	邊行
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	12月27	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	熱那亞馬賽	12月28	總統
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	12月28	華林
大利富哥	TANAFJORD	熱那亞馬賽	12月29	寶隆
四達賓	CEDARBANK	鹿特丹漢堡	12月29	仕嘉
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	12月30	寶隆
東方酋長	ORT.CHIEF	漢堡鹿特丹	12月30	港郵
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅	12月30	邊行
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	12月31	東亞
邊古泉	BENCRUACHAN	熱那亞里斯本	1月2	太古
江西	JAVA CAREER	漢堡鹿特丹	1月3	泛洋
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	1月3	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	1月5	天祥
立端明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡鹿特丹	1月6	怡和

印・巴・中東線

星加坡島	SINGAPORE ISLAND	杜拜波斯灣	12月12	香島
鴨利洲	APLICHAU	紅海	12月12	香島
馬蘭萊	MARNE LLOYD	波斯灣	12月12	渣華
加賀丸	KAGA MARU	伊斯坦堡	12月12	日郵
萬樂利	CAPTAN MANOLIS	荷得港的黎波里	12月14	日郵
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月15	福來
愛順	FORTUNE CLIPPER	杜拜波斯灣	12月15	東灣
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	12月16	福來
萬寶	WANPAO	都爾	12月16	創聯
金義	GOLDEN BEAR	遮打亞喪巴	12月16	嘉華
出雲丸	IZUMO MARU	遮打	12月16	日郵
泰山	CHA TAI	的黎波里紅海	12月16	華山
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	12月17	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	12月17	福來
日本熊	JAPAN BEAR	巴林班達	12月17	海運
愛華山	ASMARIYA	孟買卡拉奇	12月18	華山
漢士古格	HANS KRUGER	杜拜波斯灣	12月18	海運
大有	TOYO	波斯灣	12月18	百保利
快捷	AEGIS PRIDE	波斯灣	12月18	鐵行
瑪利波音	MARI BOEING	亞丁紅海	12月18	日郵
冠海	KUAN HAI	亞喪巴	12月20	海威
光豐	KWONG FUNG	杜拜	12月21	東方
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	紅海	12月24	大三
	KOTA ABADI	波斯灣	12月24	太平
西富	IBN ZAIDOUN	科威特杜拜	12月27	怡和
長仁	EVER HUMANITY	波斯灣	12月27	利達
渣拿丹雅	JALADHANYA	孟買吉大港	12月27	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	12月27	福來
皇家寶石	ROYAL RUBY	班加西的黎波里	12月28	日郵
娥眉洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	12月29	香島
偉士達	VESTA	塞得港伊斯坦堡	12月31	日郵
新利和	SUNNY WEALTH	巴士拿加林沙	12月31	東方
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	12月31	馬士基
山口丸	YAMAGUCHI MARU	塞得港亞歷山大港	1月1	日郵
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	孟買吉大港	1月1	天祥
騰都	TENDO	底布吉依力	1月2	新興
建寶	KEN PAO	波斯灣	1月2	東海
愛嘉	PATRICE	波斯灣	1月4	東灣
亞西亞	I BN ASAKIR	波斯灣	1月4	怡和

非洲線

海蘭貿易	SEALANE TRADER	德班角城	12月12	怡和
里利吉	LELY KERK	東非	12月13	渣華
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	角城西非	12月14	馬士基
太平洋愛神	PACIFIC ACE	西非	12月15	川崎
戴非士	DIRPHYS II	亞巴巴拉高士	12月15	國光
加薩烏布總統	PRES. KASAVUBU	西非	12月15	日郵
菲律賓	PHILIPPINES	西非	12月16	新興
金山	GOLD MOUNTAIN	德班南非	12月16	新興
榮城	KOTA MAKMUR	蒙巴薩	12月17	太平
明雲	MING YUN	西非	12月18	明仁
金和	GOLDEN HERO	西非	12月18	嘉華
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	12月19	大三
海后一號	SEA QUEEN No. 1	亞巴巴拉高士	12月20	永泰
若草丸	WAKAKUSA MARU	東非	12月21	日郵
明雅	LYNNA	西非	12月23	明仁
海安	OCEAN ENDURANCE	東非	12月24	大三
士打拿素	STRAAT NASSAU	西非	12月24	渣華
亞路華	ALOHA	南非	12月26	怡和
海明	OCEAN EMINENCE	西南非	12月27	大三
士打拉各斯	STRAAT LAGOS	南非	12月29	渣華
滋賀丸	SHIGA MARU	西非	12月31	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	1月1	川崎
南非萬達時	S.A. VANDERTEL	南非	1月1	怡和

東南亞線

國豐	THRIVING COUNTRY	雅加達	12月13	建華
天加	TANGA	新加坡巴生	12月13	大源
光大	KWONG TA	新加坡巴生	12月13	天祥
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	12月13	美輪
佳珍	GURJAN	新加坡	12月13	東洋
金星	VENUS	馬尼拉	12月14	東方
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	12月14	馬士基
多馬高	TOMAKO	雅加達泗水	12月15	亞利來
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	12月15	東源
東信	DONG SHIN	雅加達泗水	12月15	東宇
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	12月15	海聯
大寶石	TAI POOSEK	新加坡曉啪	12月15	順昌
山打露莎	SANTA ROSA I	馬尼拉	12月16	中央
沙保地	SAPUDI	雅加達	12月16	亞利來
安迪加	ANDHIKA I	新加坡	12月16	天祥
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	12月16	大源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月17	振盛行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	12月17	福來
太安	TAI ON	山打根亞庇	12月18	東安
明義	MING YEE	雅加達	12月18	明仁
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	12月19	福來
聯運	FORTUNE RUNNER	新加坡	12月19	海聯
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	12月19	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	12月20	東源
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	新加坡巴生	12月20	協成
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡	12月20	天祥
翡翠	EMERALD	馬尼拉	12月20	東方
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	12月20	建華
雄源	ADHIGUNA KARUNIA	新加坡巴生	12月20	大源
雅智	ALDRICH	新加坡	12月21	東洋
華耶富納	WAJABULA	印尼	12月21	亞利來
美真美	BULSOOK	曼谷	12月21	振盛行
萬隆丸	BANDUNG MARU	雅加達泗水	12月21	中海
	LEDESCO CINCO	新加坡	12月21	東洋
美敏	AM.MING	新加坡曼谷	12月21	美輪
厚德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	12月22	馬士基
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	12月22	東洋
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	12月22	建華
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	12月24	東海
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	12月24	中央
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	12月24	天祥
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	12月24	海聯
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	12月25	東洋
蒙地羅莎	MONTE ROSA	新加坡	12月26	大三
光信丸	KOSHIN MARU	新加坡巴生	12月26	協成
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	新加坡印尼	12月26	馬士基

東亞・東北亞線

寶利雅士	BONITA ACE	高雄日本	12月12	東洋
海隆	HAI LONG	基隆	12月12	永裕
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	12月12	東海
利比倫士基	PAN. LEPESHINSKIY	日本	12月13	非士高
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	12月13	東洋
金星	VENUS	日本	12月14	東方
大同	TA TUNG	高雄	12月14	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	12月14	美輪
信安	ASIA LAKE	釜山	12月15	東安
太平洋皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月15	東源
海國	HAI KUO	基隆	12月15	永裕
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	12月15	豐利行
美華	MYOMAYWA	日本	12月15	新興
興華	HSING HWA	高雄	12月15	明仁
皇后星	QUEEN STAR	釜山	12月16	新興
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	12月16	福來
惠來三號	HUEI LAI No. 8	基隆	12月16	東海
泰來	TAI LAI	高雄	12月16	東海
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	12月17	天祥

美洲線

寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	12月12	山下
士打神戶	STRAAT KOBE	南美洲	12月12	渣華
天孝丸	TENKO MARU	加勒比海	12月12	大三
長麗	EVER SUPERB	紐約	12月13	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	12月13	山下
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	12月14	新興
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	12月14	怡和
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	12月14	總統
派摩利	PRIMORYE	加州	12月15	華林
福他利奧	FROTARIO	南美洲	12月16	美邦
渣拿摩利	JALAMORARI	加州	12月15	天祥
東方導師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	12月15	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	12月15	大三
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	12月15	鐵行
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	12月16	川崎
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	紐約	12月17	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	12月17	馬士基
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	12月17	太平
威沙多富	VISHVA TIRTH	紐約基利士多堡	12月18	東亞
力打和路	NEDER WAAL	墨西哥灣	12月18	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	12月18	山下
榮貴	GREEN NOBILITY	加勒比海	12月18	利達
亦雲	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	12月19	港郵
交易	SL. EXCHANGE	美國	12月19	海陸
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	12月19	怡和
加必利高基	GABRIELE KOGEL	加勒比海	12月19	海運
哥羅拉多	COLORADO	檀香山	12月20	怡和
金熊	GOLDEN BEAR	加州	12月20	海運

澳洲線

東山丸	TOKUSAN MARU	悉尼墨爾本	12月12	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	新西蘭	12月14	太古
派和利	PRIVOLIE	布里斯班	12月16	華林
東方海員	ORT. MARINER	悉尼	12月17	港郵
	NEPTUNE MERYL	斐濟新西蘭	12月23	中央
鄱陽	PO YANG	奧克蘭	12月23	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	悉尼	12月24	怡和
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼達爾	12月25	鐵行
加美利亞	CAMELIA	澳洲	12月26	新興
新疆	SINKIANG	新畿內亞	12月28	太古
安華	ASIAN REWARD	澳洲	12月28	太古

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午▲5時59	上午▲6時33	上午5時54	上午7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時46	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時06
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時53
1時11	2時22	11時30	下午12時50
2時08	3時20		
3時05	4時20	下午12時38	1時52
4時09	5時21	1時37	2時48
5時07	6時19	2時35	3時47
5時30	6時53	3時33	4時46
6時00	7時18	4時33	5時47
6時43	7時51	5時31	6時42
8時00	9時09	6時30	7時44
9時36	10時51	7時25	8時42
10時30(E)	11時36	8時18	9時29
11時00(S)	0時09	9時12	10時20

附註，有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走，有▲者爲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓 電話：5 264311

亞澳快航 全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨
薩泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾本 比利斯本（夔德富得進墨爾本）

		截貨集運	舊通	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	12月10日	12月11日	12月14日
東方海員	ORIENTAL MARINER	12月13日	12月14日	12月17日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	12月20日	12月21日	12月24日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華 聯合航線
收貨站：海運倫及葵涌彩虹德記
直航・菲濟蘇的・渥克蘭・威靈頓・列提頓
鄱陽 POYANG AUCKLAND & LYTTELTON 12月20日截貨 12月23日開行
士打金巴輪 ST.CUMBERLAND LAUTOKA,SUVA,AUCKLAND & WELLINGTON 1月10日截貨 1月13日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG PORT MORESBY,LAE,MADANG,KIMBE,RABAUL,HONIARA, SANTO,VILA,NOUMEA & APIA, & TARAWA 12月25日收貨 12月26日截貨

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

神戶丸 M.V. "KOBE MARU"
十二月九日由日抵港。十二月十日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

安浦山丸 M.V. "YASUURASAN MARU"
十二月十四日由日抵港。十二月十五日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓1110至1111室
電話：四三九五〇四 三五三九〇 四四五七〇九 四四五六八九

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	由歐洲來卸貨
漢堡 安特衞普 鹿特丹 利物浦 倫敦	M.S. KARA CAREER 江發快輪 十二月十二日落貨 十三日開行；M.S. JAVA CAREER 江西快輪 一月二日落貨 三日開行	Daiwa Maru 大和丸 十二月十五日到港 直航：新港。
	經蘇彝士運河	

總代理：泛洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8(八線)
澳門代理星輪船務公司電話2797地址:巴素打爾古街95號

惠刊廣告 請撥電話 七一六九八(一)

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務 M.S. "EASTERN MINICON" 香港—菲律賓定期航線
東美輪 直放：馬尼拉、宿務
本期(VOY75) 十二月十日抵港 十二月十二日開行
下期(VOY78) 十二月十…日抵港 十二月十…日開行

M.S. "SEAWOOD RELIANCE"
東海輪 直放：馬尼拉

總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司

渣華(香港)有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT HONSHU	士打康瑞	12月11日	南非・毛里求斯 順收星洲貨
	STRAAT LAGOS	士打拉各斯	12月29日	
東非	LELY KERK	里利吉	12月13日	東非各埠 順收星洲貨
	BATU	巴圖	1月4日	
西非	STRAAT NASSAU	士打拿素	12月24日	西非各埠
	STRAAT FRESCO	士打菲士高	1月25日	
拉丁美洲	STRAAT KOBE	士打神戶	12月12日	拉丁美洲各埠
	STRAAT MAGELHAEN	士打麥哲倫	1月16日	
南美	STRAAT NAGOYA	士打名古屋	12月10日	南美東岸
	STRAAT HOBART	士打荷拔	1月6日	
墨西哥灣	NEDER WAAL	列打和路	12月20日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	KARAKOROM	加拉歌林	1月11日	
中東	MARNE LLOYD	馬蘭萊	12月12日	波斯灣・阿喇伯・巴連・科威特
	MAAS LLOYD	麥斯萊	1月6日	

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

海誠快輪 M.S. "OCEAN FAITH"
直航：科威特、阿布打比、刁拜
一月四日落貨 六日開行
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港夏愨道十一號金門大廈廿六樓
電話：5-250038, 250039, 250040, 245028, 245029

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線 貨箱快輪
寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 十二月十一日到港開行
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 十二月十三日到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE" 十二月十八日到港開行
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE" 十二月廿五日到港開行
往羅省、奧克蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
收貨站：九龍倉十四號倉 葵涌現代貨箱(第一號)碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港夏愨道十一號金門大廈廿六樓
電話：五-二五〇〇三八、二五〇〇八〇、二四五〇二八

……衣衫仍以印花棉布為主，化纖和棉混紡的亦有一部分，貨式仍以中上檔貨居多。

……無法提出應市，而被積壓則會影響該地商人今後來單訂貨將會減少。

輸共市尚有不少額

廠家又說，因為今年港製成衣輸往歐洲共同市場比前退減，故到最近為止，輸往共市的多類成衣出口配額現時尚有不少餘額，近日工商署已去函通知各廠家，

明年秋季可望好轉

因為歐美市場目前都有不同的困難出現，故一些廠商對明年上半年的生意均不樂觀，並認為可能比今年同期縮減，但明年九月後的生意可望好轉。

【本報訊】本港坯布銷路最近顯得較靜，這與出口生意減少有關。據坯布商消息，最近半月來，坯布價格變化不大，雖然出口生意減少，但棉花價格仍維持高位，是對坯布價不致下落的一個支持。目前來說，本港的銷路並非不樂觀的，因為已有不少用家要求買入二、三月份期貨，但因為雙方對棉花價格看不穩，實方不願多接訂，因此這些生意少做成。

拆息達四厘半

【本報訊】由於求借盤口轉密，昨日銀行同業拆息繼續扳升，活期週息升至四厘半。據銀行人士說，連日拆進的以日、美商銀行較多，而拆出的銀行卻相對減疏，故拆息續被抉升。據說，在越來越接近新曆年終結算時，可能再會高些。

ORIENTAL LINE
無比輪 M.S. "MULBERRY" 十二月十五日抵港 不收出口貨
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨總代理・東洋船務有限公司

CONCORD LINE
太安輪 M.V. TAI ON
直放：山打根、亞庇
十二月十五日落貨 十六日開行
總代理：東安海運有限公司

流浪對南華聯賽好戲　今日排在花墟場上演

南華向視花墟為畏途可能影響作戰心理
流浪實力雖減弱如努力以赴仍會有得打

球場烽火

【本報訊】甲組足球聯賽流浪對南華，今天下午三時卅分在花墟場舉行，雙方預備組在一時三刻角逐，門票統收五元。自有職業賽以來，流浪遭遇着南華，不排在大球場而排在花墟場舉行的，以這回為首次。

流浪現已無「外援」助陣，只得那在乙組港會踢「衛生波」的窩比再度轉會而拔刀相助，其餘為有新有舊的本地球員，實力已漸褪色，然其本地球員每戰都努力以赴，尚可支撐門面，在積分表上，暫時還棲留第三四名之間，今天出戰南華，他們勢必拚搏爭分，因為爭分就是爭取成績，爭取成績就是爭取觀衆，他們目前的主要願望，在於增加門票收入也。

據悉，鄭潤如傷愈後已復課練好氣力，今天再上陣，可能與窩比踢雙中堅，調宗啓明踢中場，比賽場地在花墟，料他們與南華有得打，因為南華每出師花墟與死纏爛打的對手週旋，往往演出失準，多年來今天首次在此對流浪，他們難免存在着患得患失的作戰心理，演出如稍有差池，被流浪搶分並不奇。

上周流浪曾以〇比一受挫於嘉山，嘉山則以〇比二受挫於南華，以那兩場的賽果作論據，對今天之戰應看好南華，但是，近來聯賽迭有不大正常的賽果出現，尤以花墟場的比賽，勝負更難預料，何況南華一向視花墟為畏途，所以，今天南華勝望雖然較大，卻無必勝的把握。

施建熙足傷尚在治理中，還未能夠上陣，仍以賴翊樞補充左翼，陳國雄踢左中場，料其中場員與前鋒仍會打得夠機動，有其飆波本錢，流浪雖調郭家明踢右翼，但鋒線攻力已大不如前了。

流浪

黃金福

黎榮萬　窩比　鄭潤如　馬迎祥

黎耀林　宗啓明　何家寶

張錦全　張家平　郭家明

南華

何容興

陳世九　蔡育瑜　陳國良　駱德輝

陳國雄　黃文偉　梁能仁

賴翊樞　尹志強　馮志明

愉嘉昨夕冒寒較量　各入一球各添一分

【本報訊】昨晚在大球場舉行的一場甲組足球聯賽，愉園與嘉山在大寒地凍下較量，嘉山憑罰球先開紀錄，愉園在完場前兩分鐘，由入替鄧鴻昌的劉榮業扳成一比一平手。

昨天氣溫下降，入場觀衆共三千七百八十八人，門票收入二萬一千四百七十七元。

可能受到天氣影響，雙方的表現乏善足陳。嘉山排出「四四二」陣穩守中場，愉園有鍾楚維復出，抑有劉榮業因傷缺勤，前鋒攻力不足。因此，大部分時間雙方在中場爭奪，埋門鏡頭寥寥可數，戰程沉悶。愉園失球後，將鄧鴻昌調出，劉榮業紮傷入替，憑他一次巧妙的門前過關斬將，在臨完場前一剎那扳成平局。

中圈接戰後，愉園中場稍佔上風，伺機滲入嘉山門前；嘉山防四人則緊纏力迫，不讓愉園球員起腳，長時間呈現僵持局面，以〇比〇結束半場。

易邊再戰，愉園有傅振邦休息，趙林逢替代打中場，鄧鴻昌移充左翼。十四分鐘，嘉山梅利趁愉園中路空虛，直線將球交上，賓尼頓成「單刀」之勢，惜在離門十五碼處操之過急，球越門而去。廿四分鐘，愉園設「越位陷阱」，梅利越位，球證吹停。但梅利仍施射，被示黃牌警告。戰至廿五分鐘，余國傑右路搶甩池一披腳下球，切入禁區再過李炳雄，在離門咫尺處稍為猶豫，馬必雄撲出將球搶去。卅分鐘，軒打遜右邊趁梅利中路上前，一腳交上，梅利得球長驅直入，在大好機會下射斜出界。卅四分鐘，張子岱在禁區邊緣犯規，球證判罰，布連主射，球越過愉園「人牆」，從右上角飛入，嘉山先開紀錄。卅六分鐘，愉園劉榮業入替鄧鴻昌。卅七分鐘，鍾楚維在禁區邊緣一記「無影腳」，球貼楣而去，過程驚險。四十分鐘，吳炳南阻軒打遜前進，球證出黃牌警告。四十三分鐘，張子岱直線交球，劉榮業禁區勁射地波，球貼地入網，愉園最後扳成各一平手，各得一分。

愉園的前鋒鍾楚維（右二）在禁區內與嘉山池一波（左一）爭頂頭球。李炳雄與史丹頓在鍾楚維兩側監視。

中國女排訪秘魯

【新華社北京一九七六年十二月八日電】以姚振德為領隊的中國女子排球隊，七日乘飛機離開北京赴秘魯進行友好訪問。

體育

認為流浪很難打　郭石聲稱要放盡

【本報訊】南華今天是八年來首次在花墟對流浪。教練郭石聲稱為了今後接踵而來的大戰，及增強下週二晚對愉園一場的號召力，今天必定放盡。

郭石認為今天的兩分很重要，但估計很難打，絲毫不敢大意。

他又表示，流浪雖有兩員大將（梅利、軒打遜）離隊，實力比過去稍遜，但該隊以勤補拙，特別是氣力功夫做足，進攻很有速度；而且花墟場地窄小，有利於打密集，南華自覺今天確實難打。

今天南華的陣容，除施建熙繼續休息外，其餘大致全部登場。施建熙在對精工一場時撞傷大腿肌肉，至今仍在治理中。賴翊樞今天仍任左翼。

球人球事

麥哥利兼任教練　陳中被業主迫遷　朴利天接妻來港　周啓奎棋技不差

▲麥哥利今屆從流浪會轉投精工，在聯賽開始之前，出場比較少，這與他未能與隊友一起好好合作有關，另外也是狀態未「弗」。現在，他已與隊友合作較好，操練也較充足，出場次數多了。最近，他有意擔任教練工作，特別是訓練小童與青年球員，因此擔任港會小童訓練工作，為了更好地去培養青年球員，常去書店搜集訓練資料，並托足總秘書譚蔣森為他搜集蘇格蘭方面的資料。

▲袁權益今屆是光華會的教練兼球員，經過兩月來的工作，光華已開始有些起色了，但袁權益本人却患了胃潰瘍，雖然須進入醫院治理，但必須在家中休息，所以暫時未在球場露臉。光華會的訓練工作，由他的哥哥袁權韜負責。排陣方面，與「統帥」李紹民及胡順華等共商。

▲東昇書記陳中最近分身不暇，因為預備與青年軍教練王照保結婚，並赴外地蜜月旅行，訓練工作便落在陳中身上，同時，還要料理會務。最近，他所居住的房屋，被業主迫遷，為搵房屋而忙個不了。

▲海蜂外援朴利天，不習慣住酒店和在外面食餐，認為住在宿舍會比較方便，也睡得甜，吃也開胃。為了解決問題，請教宿舍管理張李與隊友胡渠根如何到街市購買食物。現在可以自己一個人去購買物品了。朴利天最近接了妻子來港居住，在灣仔找到一間房子，並有傢具，不用花錢佈置。

▲東昇四小將余國森、吳錦華、徐國安與鄺子賢一起學習汽車駕駛術，經過幾十個小時，駕車比踢波更難，但有信心，會再接再厲，把駕駛技術學好。

▲南華足球部主任周啓奎，與球員感情很好，不時到宿舍與球員一起活動。他捉象棋有兩下散手，施建熙、賴翊樞、蔡育瑜及尹志強都是他的手下敗將。　劉廣

哈化隊在港兩仗　日波夜波各一場

【本報訊】足總昨天發出通知，應邀來港訪問的西德哈化隊，將於本月廿八日抵港，足總已編定客隊在港的活動節目。

客隊於十二月卅日（星期四）在大球場夜戰香港代表隊，次場一月二日（星期日）下午舉行，由港聯隊迎戰。晚上足總在大會堂酒樓設宴款待客隊。

三院屬校運動會　昨天決賽並頒獎

【本報訊】東華三院中小學聯合運動會，昨在嘉山運動場舉行決賽及頒獎。頒獎前，由總理隊及三院各部職員舉行接力賽跑，並有友校接力邀請賽，中小學學生表演節目。

高級團乒今晚決賽　和興男女分爭冠軍

兩隊對手為立信與商餘

【本報訊】乒乓球總會主辦的本年度全港公開男女高級團體乒乓球賽，現已進入尾聲，今晚在修頓球場舉行決賽，七時，女子組和興對商餘，八時，男子組和興對立信。不收門票。

女子組和興與商餘兩隊，分別戰勝南華南、南華華及公民，三戰三勝，今晚兩隊作冠軍爭奪戰。和興隊中有張嵐、蕭潔雯、高莉芝等，經驗豐富，近況又好，有機會奪得冠軍。商餘隊中有林儀緣、劉華等，林儀緣過去有良好的表現，劉華息影多時，本屆才告復出，如悉力以赴，可予對手一些威脅。

男子組和興在初賽時保持不敗，立信四戰三勝一負，其中失敗一場是以零比五負於和興，但在準決賽時，立信竟以五比四打敗另一種子隊南華A而獲得決賽權。和興有陳盛興、鄭紀益、盧志成等，今晚如演出水準，取勝機會較大。立信有馬如龍、潘瑞榮、康德、蔡炯炎等，挾勇挫南華A的餘威出戰和興，相信會有較好的表現，但再次爆冷的機會不大。

兩場冠軍決賽後，分由乒總會長鍾榮光及乒總主席余潤興夫人頒獎。

袁權益可能與光華解約

【本報訊】光華教練兼球員袁權益，短期內可能與光華解約。

據悉，袁權益不願對人多談此事，只表示由於球季「開咧」時，在物色外援及組班工作上遭遇到不少棘手問題，影響季初戰績低落。會方在組班時，付出的費用超過了預算，間有微言，為此，袁本人經過考慮，準備提前與會方解約。並表示日內將與班主李紹民接觸。而李紹民對此則不承認，亦未否認。

男甲一籃球聯賽　東海警察昨獲勝

【本報訊】籃球聯會主辦的一九七六至七七年度的男子甲一組籃球聯賽，昨晚在伊館揭幕，先後演出兩場，結果：東海勝公民五九比四九。警察勝青年會六九比六二。同場演出的女子組籃球聯賽六強決戰，悠悠勝福建四二比三〇。

男乙籃賽四強產生

【本報訊】男子乙組籃球聯賽昨晚在修頓露天場舉行最後四場複賽，結果：A組七喜勝青年四二比二六，A組城度士勝荃灣五五比二八，B組傑志勝星島四九比二九，B組少林勝環球三八比三七。至此，獲得決賽權的是A組七喜、青年，B組少林、傑志。該聯比賽小組定於本月十九日開始在旺角體育館舉行四強決賽，首天由七喜對傑志，少林對青年。

甲組足球聯賽積分表

截至十二月九日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
愉園	九	六	二	一	二二	七	一四
南華	七	六	〇	一	一九	六	一二
嘉山	九	三	五	一	七	五	一一
流浪	八	三	四	一	七	五	一〇
精工	七	二	五	〇	一三	一一	九
東昇	九	三	三	三	一一	一三	九
市政	八	二	二	四	八	一三	六
元朗	八	二	二	四	八	一七	六
東方	六	一	三	二	四	五	五
光華	八	二	一	五	九	一二	五
海蜂	八	一	三	四	五	八	五
九巴	七	〇	二	五	三	一四	二

下周銀牌兩場大戰　嘉精元南爭決賽權

甲組聯賽有市政對精工東昇對南華　九巴與海蜂搶分護級戰亦惹人注目

【本報訊】足總昨天發出下周各組賽程，其中包括兩場甲組銀牌準決賽。甲組聯賽有市政對精工、東昇對南華及搶分護級的九巴對海蜂，較為惹人注意。乙組銀牌準決賽港會對渣華、荃灣對港青，均有苗頭。現將下周各組比賽秩序錄下：

甲組銀牌準決賽
十二月十七日（星期五）
嘉山對精工　大球場　八時一刻
乙組銀牌準決賽
港會對渣華　大球場　六時卅分
預備組聯賽
愉園對精工　大坑東　二時正
東昇對南華　大坑東　二時正
乙組聯賽
九果對駒騰　大坑東　二時正
丙組甲聯賽
港會對警察　港會場　三時卅分
丙組乙聯賽
中健對煤氣　大坑東　三時三刻
強華對保濟　跑馬地　二時正
西青對華雄　大坑東　三時三刻
約瑟對福建　大坑東　三時三刻
甲組銀牌準決賽
十九日（星期日）
元朗對南華　大球場　三時一刻
乙組銀牌準決賽
荃灣對港青　大球場　一時卅分
乙組聯賽
警察對公民　花墟場　三時卅分
星島對航校　跑馬地　三時卅分
怡和對斯違嶺　跑馬地　三時卅分
丙組甲聯賽
五七對首飾　跑馬地　三時卅分
傑志對大田　跑馬地　三時卅分
香島對中青　大坑東　三時卅分
丙組乙聯賽
天鵝對嶽東　小柴灣　三時卅分
筲漁對天天　跑馬地　二時正
瑞聯對電話　跑馬地　二時正
高級青年杯準決賽
愉或警對斯或吉或赤　跑馬地　一時三刻
深或南對昇或海星　嘉山場　一時卅分
初級青年杯準決賽
精工對九巴　花墟場　一時三刻
東昇對圖毅　嘉山場　一時三刻
深青對犀協　跑馬地　一時三刻
初級青年杯賽
油塘對荃灣　大坑東　二時正
青年軍選拔賽
學聯對聯選　大坑東　二時正
青年杯對新秀　大坑東　三時卅分
甲組聯賽
廿日（星期一）
海蜂對光華　花墟場　三時卅分
預備組聯賽
光華對嘉山　花墟場　一時三刻
甲組聯賽
廿二日（星期三）
市政對精工　大球場　八時正
甲組聯賽
廿三日（星期四）
東昇對南華　大球場　八時正
甲組聯賽
廿四日（星期五）
九巴對海蜂　花墟場　三時卅分
預備組聯賽

荃勝堂隊燬於火

球壇短波

一場火災，「燒」垮一支球隊！這支球隊的大名是荃勝堂。日前，荃灣在此風高物燥的季節裏發生大火，報名參加今屆區際青年杯足球賽的荃勝堂隊，職、球員都住在那裏。由於棲身之所被燬，各種有關證件付之一炬。如今，擺在他們面前的是解決生活難題，為居所而苦惱，為兩餐而奔波，參加球賽之事，只好暫時擱置了。

足總辦事諸君多是通情達理之人，荃勝堂申請退出，即予通過，並根據特殊情況，發還一百大元保證金，以示同情。

這麼一來，區際青年杯賽的參賽隊已由七十八隊減為七十七隊。由於各區報名隊伍不一，凡某一區的球隊超額，足總為表示公允，均以抽籤方式決定，並以同樣方式安插「超額隊」到別的賽區；同時根據交通的特點，將粉嶺一隊編入油麻地區，梅窩一隊編入香港西區，元朗一隊劃入荃灣區。這一做法，各隊都感滿意。

足總起個好頭，咸盼各隊羣策羣力，使這項比賽做到好頭好尾。記得過去三屆，只有第二屆港燈對薄扶林一場發生毆鬥事件，足總亦相應採取「除名」的嚴厲措施，其他球隊則有很不錯的紀錄。希望今屆再接再厲，保持隊譽。

．波迷．

大公報　分類廣告　每個位港幣四元

聲明

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第三五九二號儲蓄存摺一本除向該行掛失外特此聲明作廢　馬森啓

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第二九一五七二號定期存單除向該行掛失外特此聲明作廢　張蘇珠啓

遺失聲明　茲遺失上葵涌新華銀行第28542號定期存單除向該行掛失外聲明作廢　方活啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第2933號儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢　陳佛泉啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第七四五二九號活期存摺除向該行掛失外聲明作廢　李木金啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第3470號儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢　張秋仁啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第二八六二號活期存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　李冠濤啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第七零八三五號活期存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　黃愛好啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第四四零七五號活期存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　曾敬庶啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第2918 1716號儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢　王健新啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行荃灣分理處第2224號儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢　胡彥啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第三六三二〇號活期存摺除向該行掛失外聲明作廢　蘇錦傳啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣新華銀行第20326號活期存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　麥萬興啓

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第一七八五號活期存款存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　楊石穗啓

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第一三一號儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　鄭家輝啓

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第一二六號活期儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢　曾衛忠啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第七六六六零、二六四零叁號人民幣定期存單存摺活期存款除已向該行掛失外聲明作廢　張運安啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第一一〇一三一、一〇八八七三、九三〇六六號人民幣定期存單除已向該行掛失外特此聲明作廢　宋石娣啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第17540號活期存摺一本及單據取款圖章除已向該行掛失外特此聲明作廢　宋石娣啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第七六八六七、六九一〇三號人民幣定期存單活期存摺除已向該行掛失外特此聲明作廢　蘇香啓

遺失聲明　茲遺失荃灣新華銀行第77510 293005號人民幣及港幣定期存單取款圖章除已向該行掛失外特此聲明作廢　朱英啓

聘請　中匯國貨公司招請職工　各部男女售貨員及收銀員數名，應徵者請具履歷、地址、電話及附近照一張逕寄觀塘康寧道十一號本公司人事部

營業　出口批發　中國毛刷　牙刷、漆掃、排筆、油掃、衣、鞋、髮刷、鑛刷等　斬天刷子公司　H743067

徵求　徵求卸車　商個徵求卸車，有意出讓者，請電三－八五九三二接洽

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威士達吉	WESTERKERK（上午五時）	歐洲	A33	寶隆
派卓高基	PIONER CHUKOTKI（下午三時）	泰可羅	國際橋	華林
亞華馬士基	ALVA MAERSK（上午十時）	美國	葵涌1	馬士基
長野丸	NAGANO MARU（上午十時）	新加坡	A19	日郵
亞利達馬士基	ARILD MAERSK（下午七時）	美國	葵涌1	馬士基
敦化	DUNHUA（下午）	大連	A	招商局
西富	IBN ZAIDOUN（中午）	波斯灣	A	怡和
海門	HAI MOON（上午四時）	木洛	A37	中英
沙保地	SAPUDI（中午）	印尼	B21	亞利安
波士頓丸	BOSTON MARU（下午八時）	日本	A13	日郵
東美	EASTERN MINICON（下午八時）	馬尼拉	油麻地	東源
金龍丸	KINRYU MARU（上午九時）	日本	A25	日郵
好時發	JOSEFA（下午五時）	基隆	A	福來
士打荷巴特	STRAAT HOBART（上午十時）	新加坡	A22	渣華
信隆丸	SHINRYU MARU（上午四時）	高雄	B16	永泰

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
沙加緬道丸	SACRAMENTO MARU（上午）	新加坡歐洲	A11	大三
海德	OCEAN ENTERPRISE（下午）	西非	A50	大三
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL（下午）	日本	A19	怡和
青衣島	TSING YI ISLAND（下午）	杜拜達曼	B12	香島
恩康特灣	ENCOUNTER BAY（上午十時半）	南開普頓歐洲	葵涌1	太古
雷華碧琪	RAGNA BAKKE（上午十時）	弗里曼特爾	A23	鐵行
寶麗娜	BORDANA（下午）	的黎波里班加西	A21	寶隆
神戶丸	KOBE MARU（下午）	新加坡	B20	海聯
哥羅登	KOROTAN（下午）	西雅圖溫哥華	A6	亞運
士打名古屋	STRAAT NAGOYA（中午）	南美洲	A0	渣華
亞華馬士基	ALVA MAERSK（下午）	新加坡	葵涌1	馬士基
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK（下午）	高雄	海廈	馬士基
蓋達城	GATEWAY CITY（下午）	蘇碧灣	葵涌8B	海陸
路沙達	NUSANTARA I（上午六時）	新加坡	B4	大祥
東方媽連娜	ORIENT MARINER（上午八時）	高雄	葵涌8B	海陸
柏和美士基	PERVOMAYSK（下午）	澳洲	國際橋	華林
天馬	TEMA（下午）	新加坡	B19	大源
聯合日出	UNION SUNRISE（下午）	新加坡東非	A18	日郵
	STARTER（上午八時）	高雄	油麻地	士賓多
雅利洲	APLI CHAU	高雄	A	香島
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	A	香島
大同	TA TUNG（下午）	高雄	油麻地	東海
加賀丸	KAGA MARU	日本	A	日郵
光輝	BRILLIANT	日本	B	協成
保羅騎士	CHEVALIER PAUL（凌晨）	歐洲	國際橋	港郵
海國	HAI KUO	基隆	油麻地	永裕
貿易	SL. TRADE	美國	葵涌8B	海陸
士打神戶	STRAAT KOBE（下午）	基隆	A	渣華
天孝丸	TENKO MARU	日本	A	大三

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛嘉	PATRICE（晚上）	卡拉奇	A	東海
國隆	THRIVING COUNTRY	印尼	B	建華
海華	HALLVARD（上午八時）	丹絨馬尼	A	多利順
士打本州	STRAAT HONSHU（上午）	基隆	A	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	A	大三
曼倫來	MARNE LLOYD（上午）	基隆	A	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	洛杉磯紐約	葵涌1	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL（半夜）	漢堡利夏化	國際橋	沙唯
好時發	JOSEFA（下午）	中美洲	A	福來
波士頓丸	BOSTON MARU（下午）	張臣山大港	A13	日郵
邊歐賓力	DENALBANACH	達打亞獎巴	A35	太古
東美	EASTERN MINICON（下午）	馬尼拉納務	油麻地	東源
平安	PING ON（中午）	蘇雞乃納爾	B38	東安
多士英	MAH BULAKUL（下午）	曼谷	B13	振盛行
西富	IBN ZAIDOUN（下午）	日本	A	怡和
金龍丸	KINRYU MARU	吉大港伸光	A25	日郵
長野丸	NAGAN MARU	日本	A19	日郵
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	東京	國際橋	華林
士打荷巴特	STRAAT HOBART	日本	A22	渣華
偉航	GREAT GUIDE（下午）	新加坡	B12	永泰

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
紅山	HONG SHAN	B27	招商局
昌都	CHANG DU	B26	招商局
邁進	MAI JIN	A46	招商局
	LU HAI	A10	招商局
	DE DU	A40	招商局
湘陰	XIANG YIN	A11	招商局
華勇	GULF GALLANT	B11	萬洲
海民	HAI MING	油麻地	永裕
東海	TUNG HAI	油麻地	東海
唐路	TAULOTO II	B2	華夏
捷鋒	TELFAIR PIONEER	A32	華夏
新珊瑚海	NEW CORAL SEA	吉列島	益豐
恒星	PERPETUAL STAR	油麻地	金星
隆山	LONG SHAN	吉列島	招商局
澳洲企業	AUT. ENTERPRISE	葵涌1	怡和
金華	KING HWA	油麻地	東海
捷斯碧琪	GJERTRUD MAERSK	觀塘橋	怡和
永和	WIN HO	B32	永裕
安華	ASIAN REWARD	葵涌1	太古
嘉斯	CARDROSS	B6	華夏
海隆	HAI LONG	油麻地	永裕
	HELENE CLAUSEN	B1	捷成
建華二號	KIEN HWA No. 2	油麻地	東海
	LUCKY KINGWAH	A12	安大